



p 15 et 17

## Football Xamax tenu en échec

Hier soir à la Maladière, Neuchâtel Xamax et Yverdon (ici Christophe Jaquet au duel avec Richard Perret) n'ont pu se départager (1-1). En plus des deux points, les Neuchâtelois ont également perdu Sébastien Sansoni, expulsé pour une faute de dernier recours. photo Marchon



p 5

## Tech du Locle Un siècle d'enseignement

L'ancien Technicum, inauguré le 4 mars 1903, est maintenant bien mort. Peut-être même pour la seconde fois. Il avait déjà péri, il y a une quinzaine d'années, lorsqu'il fut dé-baptisé. photo Perrin

Quel sera le «paysage énergétique» de la planète en l'an 2100? Le Forum suisse de l'énergie consacre à cette question une partie des 150 pages que compte sa brochure sur la politique énergétique au seuil du XXI<sup>e</sup> siècle. Avec une belle énumération des facteurs d'incertitude.

## Opinion Bon vent aux pronostics

Après le sommet de Rio (1992), un protocole signé à Kyoto (1997) fixait à une quarantaine de pays industrialisés des objectifs de réduction des gaz à effet de serre, c'est-à-dire une réduction de la consommation d'énergies fossiles. De quoi promouvoir les énergies renouvelables.

Si cette mesure vise à éviter le réchauffement présumé de la planète, il faudra patienter: la Chine et l'Inde, où vit le tiers de l'humanité, sont à l'aube d'un développement gigantesque qui s'appuiera avant tout sur le pétrole et le charbon. La fonte des glaciers n'est pas leur souci.

Si les pays occidentaux cherchent plutôt à se déga-

ger de la dépendance du pétrole, on peut douter de leur motivation. Les chocs pétroliers de 1973-1978 n'ont pas engendré de nouvelles options énergétiques: la politique s'est chargée de ramener le prix du baril sous son niveau de 1973.

Pour redescendre à l'échelon helvétique, on constatera que le programme Energie 2000 a été contrecarré par la récession - et par la baisse du prix du pétrole. La Suisse tente aujourd'hui d'envisager un avenir sans le nucléaire, dont le coût lui est devenu inabordable.

Restent les énergies renouvelables. Un peu de solaire et de pompes à chaleur, et beaucoup d'hydraulique. Mais la Suisse s'est autolimitée en réglant à long terme les débits minimaux de ses cours d'eau. Et un projet de barrage au Grimsel se heurterait à la même opposition que Kaiseraugst.

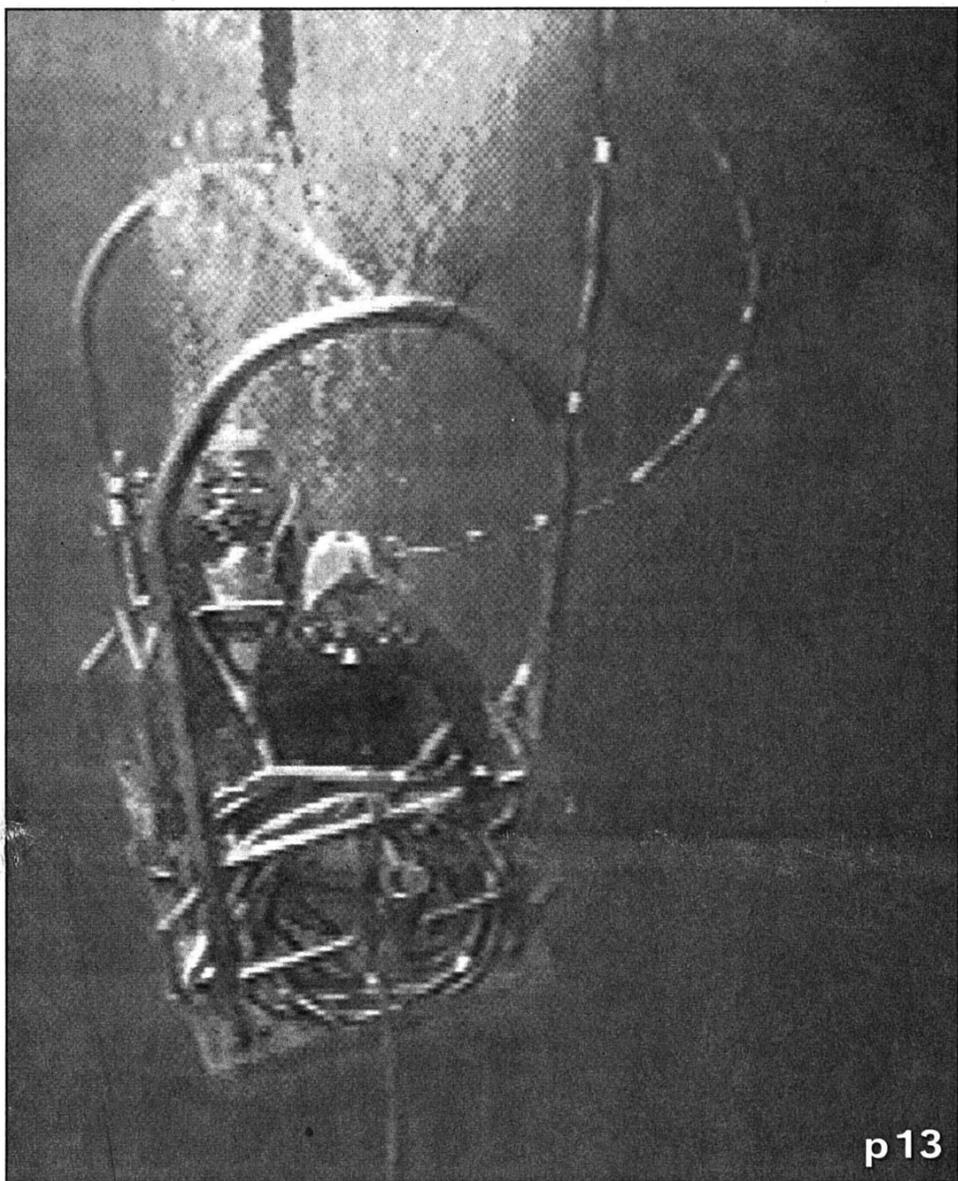
En plus, la Suisse doit ouvrir son marché de l'électricité, alors que ni son parc nucléaire ni ses barrages ne sont amortis. Face à une libéralisation prête à s'emballer, un courant étranger bon marché peut fort bien s'imposer, ou l'hydraulique tenir le choc. Alors, bon vent aux pronostics pour 2100.

François Nussbaum

# John Kennedy Jr Corps retrouvé par les plongeurs

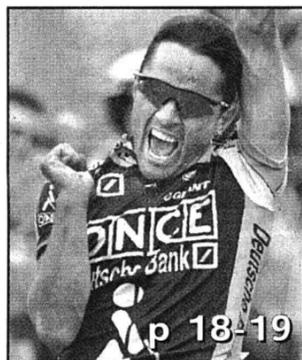
Les plongeurs de la marine américaine ont réussi, hier, à localiser l'épave du Piper de John Kennedy Jr, dans lequel son corps a été retrouvé. La marine américaine a également localisé les corps de Carolyn Bessette et de sa sœur.

photo Keystone



p 13

## Cyclisme Tiercé connu

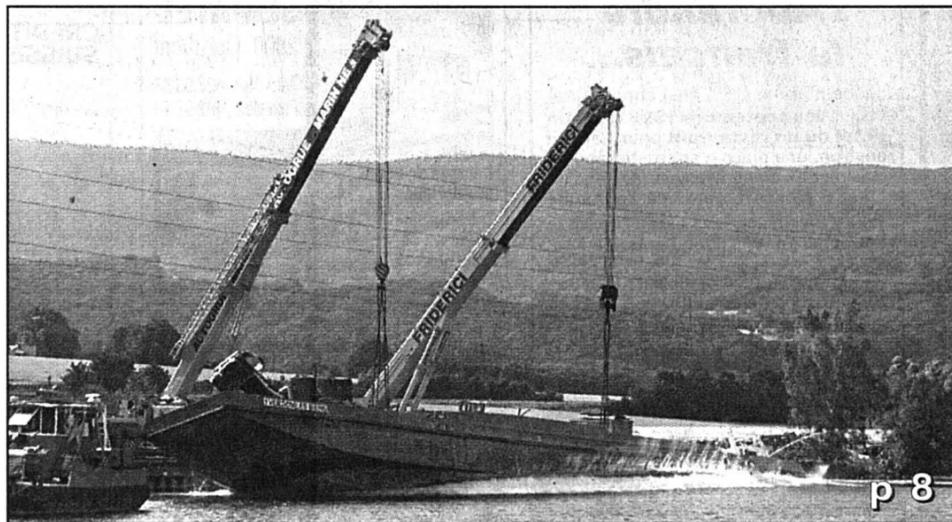


p 18-19

Après la seizième étape remportée par David Etxebarria (photo) à Pau, le podium du Tour de France est désormais connu.

photo Keystone

## Thielle Spectaculaire retournement du chaland



p 8

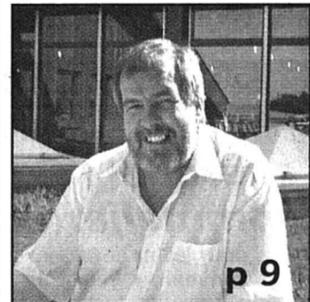
Après une minutieuse opération qui a duré toute la journée d'hier, le chaland accidenté à Cornaux a pu être retourné à Thielle. Une bonne cinquantaine de personnes avaient préparé cette intervention qui n'était pas sans risques vu la présence à proximité d'une ligne haute tension et d'un gazoduc. Tout s'est finalement déroulé comme prévu.

photo Marchon

## Dornach Un tramway nommé «spiritualité»

p 14

## Saignelégier La fièvre des turfistes croît

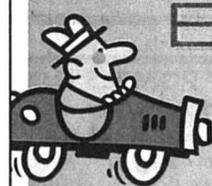


p 9

Neuf courses officielles avec PMU attendent les turfistes dimanche à Saignelégier. Denis Roux sera présent pour les commenter. photo Gogniat

Le **Week-end** ça commence le vendredi!  
... chaque semaine, votre quotidien vous offre 3 pages pleines de suggestions pour sortir, rester chez soi, découvrir, se faire plaisir!

Actualité cant.	p 3	Sports	p 15-20
Régions	p 4-9	Auto	p 21
Horizons	p 11	Tribune	p 22
Suisse	p 12	Radio/TV	p 23-25
Monde	p 12	Mémento	p 26
Société	p 13	Carnet	p 27
Estivales	p 14	La Der/Météo	p 28



## En voiture

- Fiat Punto: 100 ans d'expérience
- Nissan Primera: troisième génération

p 21

# Jusqu'au 31 juillet

Nous vous proposons  
un grand choix  
d'articles de

# feux d'artifice

en vente, sous tente spéciale  
à l'extérieur de...

**METROPOLE**  
**CENTRE**  
LA CHAUX-DE-FONDS

# MIGROS



## GASTRONOMIE

**Hôtel de la Couronne**  
Les Brenets - Tél. 032/932 11 37  
**Menu de dimanche**  
**Buffet froid**  
Fr. 26.50 café inclus  
Service également en terrasse,  
vue sur le Doubs

## OFFRES D'EMPLOI

**Rio Bar, Saint-Imier**  
**cherche**  
**sommelier(ère)**  
pour le 1er août ou à  
convenir.  
Tél. 079/310 49 43 ou  
032/941 37 77 dès 17 heures.

## DIVERS

### ABRICOTS

Vente directe du producteur  
1er choix: Fr. 3.50 le kilo  
2e choix: Fr. 2.20 le kilo  
3e choix: Fr. 1.20 le kilo

**Constantin**  
Route cantonale  
Martigny-Vernayaz (VS)  
Tél. 027/722 43 29 / Fax 722 43 04

## DIVERS

### Apprendre le français...

Jeune homme (15½ ans) aimerait tra-  
vailler **dès septembre 1999 dans un**  
**hôtel ou un restaurant** pour 1 année  
environ, une place d'apprentissage de  
cuisinier lui étant déjà assurée dans un  
hôtel 5 étoiles à partir de l'automne  
2000.

Pour plus de renseignements, s'adres-  
ser à:  
Roland von Gunten au 032/963 10 30 dès  
19 heures ou faxer au 032/963 10 31.  
Florian Jenzer, Industrieweg 19,  
3612 Steffisburg, tél. 033/437 84 28.

**SEMATEC**  
2800 Delémont  
Tél. 032 422 65 33  
Fax 032 422 97 18

**Garages en béton  
préfabriqués**  
Garages hors terre  
Garages avec toiture  
Garages à enterrer  
Garages souterrains

## SPECTACLES-LOISIRS

**EXPO MONTILIER**  
Sortie autoroute MORAT

JEUDI 20.00 h. SAMEDI 19.30 h. DIMANCHE 19.30 h.

# LOTO

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Bons d'achat  
Espèces + OR  
22 x 50.- 12 x Fr. 300.-  
22 x 100.- 10 x 500.-

DEPLACEMENT EN CAR  
Rens. 032/954 13 83

**CSP** RAMASSAGE  
D'OBJETS  
EN BON ÉTAT  
CENTRE SOCIAL PROTESTANT 28-155987

**Meubles,  
vêtements, bibelots,  
vaisselle, livres**

NEUCHÂTEL Tél. (032) 725 11 55  
LA CHAUX-DE-FONDS Tél. (032) 968 37 31

**POMPES FUNÈRES**  
**NIGGLI** S.A. SERVICE  
PERMANENT  
Saint-Imier P. Kupferschmid  
6-223846 Tél. 032/941 27 55

## SPECTACLES-LOISIRS

**Courses** Dimanche  
25 juillet  
officielles dès 14 heures

**de Saignelégier**

Buvettes  
et restauration  
dès 11 heures

9 courses de trot et de galop  
avec pari mutuel

14-033406/4x4 Courses de poney

**Le Psy**  
**Maison du Peuple**  
**La Chaux-de-Fonds**

**CE**  
**SOIR**

OUVERT TOUS  
LES DIMANCHES

**GIANNI PARRINI**  
*DJ's de Rimini*

**Ouverture dès 22 heures**

## VACANCES-VOYAGES

**VOYAGES FAVRE**

Départs de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.  
Autres choix sur demande

**NOS BALADES:**

Di 1.8 12h30 LE WEISSENSTEIN, Fr. 57.-  
(repas et feux d'artifices)

Me 11.8 05h00 STRASBOURG, ÉCLIPSE TOTALE, Fr. 42.-  
(prévoir «lunettes spéciales éclipse»)

**NOS VOYAGES:**

Du 29 août au 7 sept.: **Rivabella (Italie)**  
Vacances balnéaires Fr. 955.-

Du 17 au 20 sept.: **Le lac de Garde**  
(Italie) Fr. 535.-

Du 18 au 20 sept.: **L'Alsace** (soirée  
au music-hall de Kirwiller) Fr. 465.-

Du 9 au 15 octobre: **La Bretagne** Fr. 925.-  
Demandez nos programmes

2203 Rochefort: 032/855 11 61 - 2053 Cernier: 032/853 17 07

1854 **LEYSIN** Alpes  
vaudoises  
**Hôtel Mont-Riant**  
Chambres au sud avec vue, douche/WC.  
Offre spéciale jusqu'à mi-octobre 1999,  
dès Fr. 75.- par personne, par jour, en  
chambre double, avec demi-pension.  
AVS 10 % rabais.  
Fam. Ryhen-Winter, tél. 024 494 27 01;  
fax 024 494 27 04.

Devenez  
donneur!

★  
Donnez  
de votre sang

Sauvez  
des vies

## CREDIT SUISSE

**CRÉDIT PRIVÉ**  
TAUX D'INTÉRÊT: 9,75 % SEULEMENT



TÉLÉPHONE GRATUIT 24 HEURES SUR 24

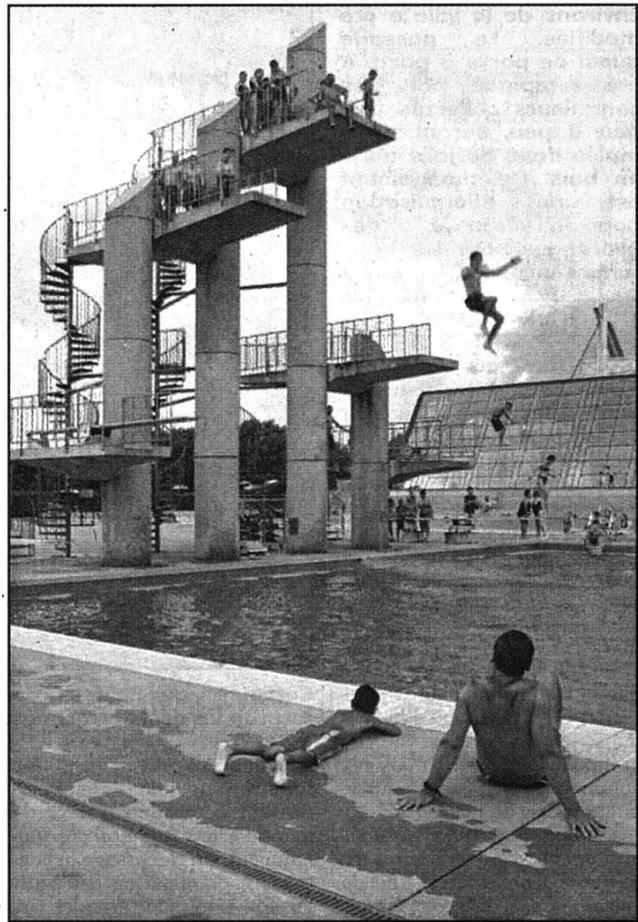
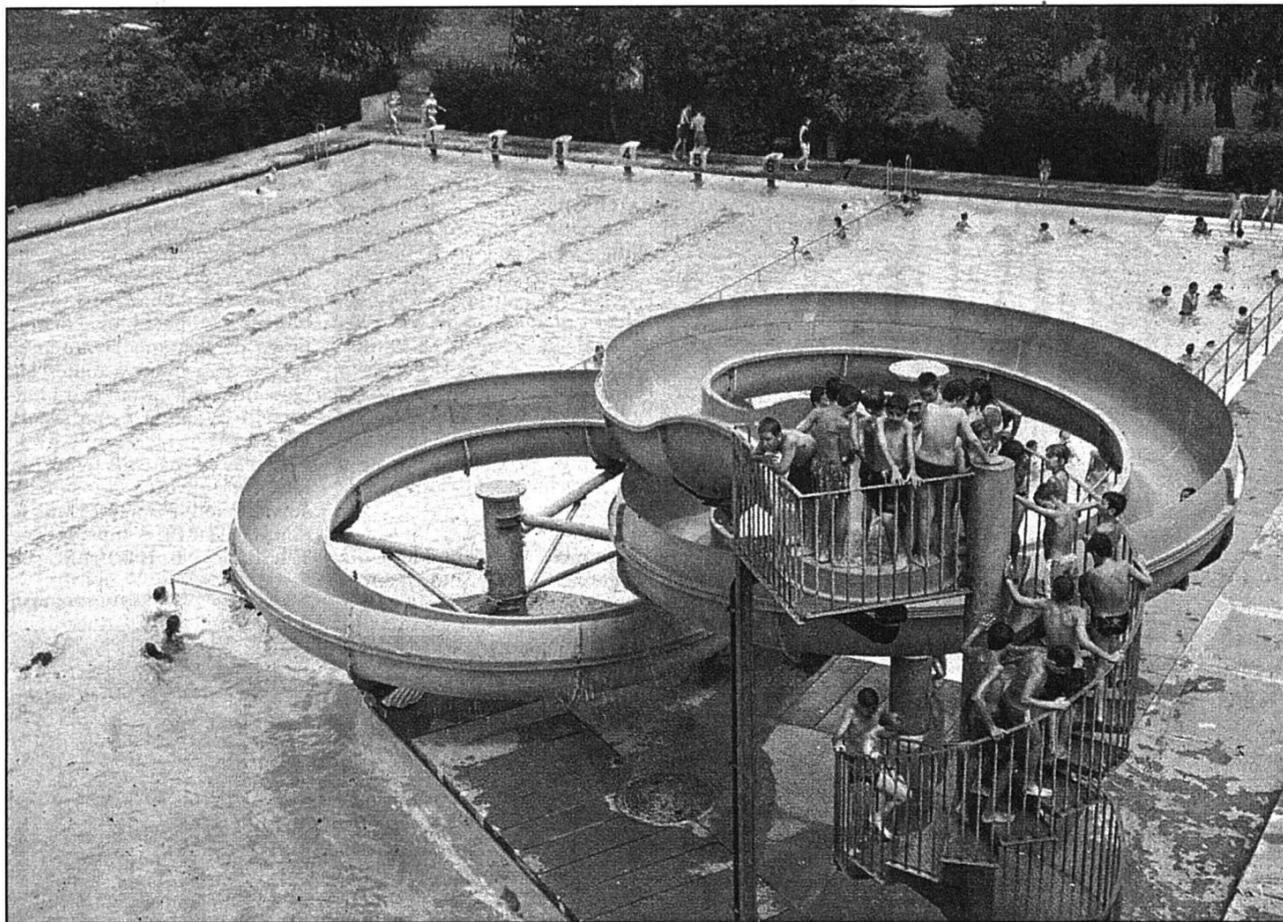
0 800 800 100

CALCUL DU BUDGET ON-LINE  
www.credit-suisse.ch/credit-prive

Exemple de tarif: montant net CHF 5000.-. Taux d'intérêt  
annuel effectif 9,75%. Frais totaux pour 12 mois = CHF 256.-.  
Remboursement du montant net et des frais totaux en  
12 mensualités équivalentes.

Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement  
de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel).

# Piscines Mon bassin, ce n'est pas un bassin, c'est l'été!

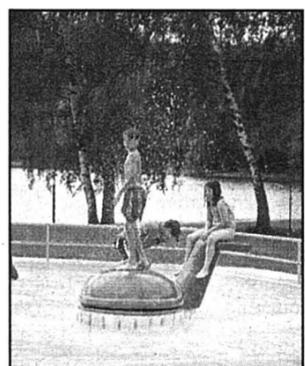


Grégaire: se dit des espèces dont les individus vivent en troupes. Le Chaux-de-Fonnier est grégaire.

Les gens du Bas mal à l'aise sur les hauteurs? A voir!



Les vacances ne sont pas toujours une partie de plaisir.



Genève? Vous n'y êtes pas! Le Landeron.

**La saison des piscines bat son plein. Chacun y va de sa trempette insouciance. Pendant ce temps, afin d'éviter que la partie de plaisir tourne au gâchis, le Laboratoire cantonal veille.**

Les yeux fermés sur le bord d'une piscine, de l'orange sous les paupières, des lames acier-acquieuses à couper le souffle produites par quelques bambins éveillés, une cascade de bras occupés à crawler dans le bassin voisin, l'eau doit atteindre les 25 degrés. Pas loin.

C'est une lapalissade que de le constater - mais pourquoi refuser ce plaisir - les piscines neuchâteloises sont ouvertes et débordent de vie. Tant de bien-être dans la canicule! Pour éviter qu'il ne tourne en petits boutons, mycoses et infections, le Laboratoire cantonal roule pour lui. Votre bien-être passe par le contrôle systématique des installations et de l'eau. Les chimistes y vont de quatre visites par année, aussi bien dans les piscines fermées qu'à l'air libre.

**Bonne qualité**

Premier constat: le responsable de piscine se montre... responsable! Le laboratoire

l'observe ces dernières années: «La qualité de l'eau est généralement bonne. Les problèmes véritables sont très rares», indique Marc Treboux, chimiste cantonal. Mais il s'agit de ne pas lever la pression afin d'éviter tout risque de dérapage, note-t-il aussitôt.

Par pression, il entend en priorité le contrôle de la qualité de l'eau des différents bassins de chaque infrastructure. Qualité bactériologique, teneur en urée (eh oui!), «ceci nous donne une idée de la contamination par les baigneurs».

**Un peu désuètes**

Deuxième axe: la vérification des moyens de traitement de l'eau (au chlore notamment), de la tenue du journal d'exploitation par le gardien, et des installations de vestiaires, toilettes, locaux techniques, etc, peu avant l'ouverture, vers la mi-mai. Dans le canton, «de nombreuses installations sont un peu désuètes», relève Marc Treboux. Mais elles sont en train d'être repensées, comme à Serrières ou Engollon». Le Laboratoire cantonal vise également la sécurité de ces structures.

Ce travail de contrôle n'est pas effectué dans le bleu. Mais

en conformité avec le règlement cantonal sur les piscines, que vient compléter une norme SIA spécifique. La garantie pour le baigneur? Chaque piscine doit afficher à l'entrée le bulletin d'analyse qui la concerne, avec mention des résultats détaillés et conclusions du laboratoire.

**Ouf!**

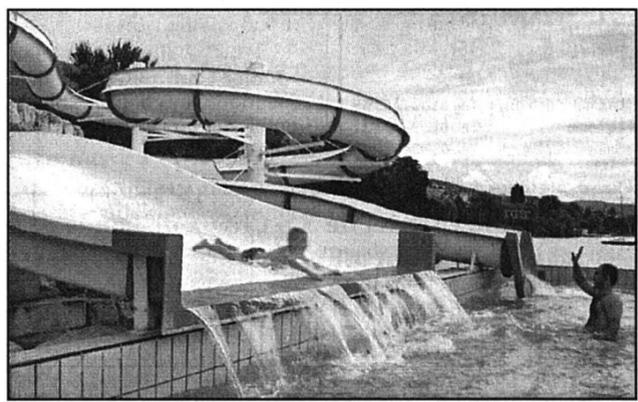
Reste que rien n'est jamais exempt de risques. Au niveau des piscines, Marc Treboux en voit deux. D'abord celui de pics bactériens momentanés lors des journées de pointe, en cas de renouvellement insuffisant de l'eau. Les installations de désinfection doivent pour leur part permettre d'éviter tout dommage pour les baigneurs en cas de fuite de chlore. «De gros efforts ont été faits ces dernières années, rassure Marc Treboux. Le niveau est bien meilleur qu'il y a dix ans».

Pierre-François Besson

Photos  
Richard Leuenberger  
et David Marchon



Sous les sapins, la piscine. Ou Le Locle en technicolor.



Le choc des générations, version fin de siècle.

## Invalides L'usage altruiste des monnaies étrangères

Il existe une alternative altruiste aux tentatives parfois infructueuses de rentrer de vacances sans vos petits sous en monnaies étrangères. Reprenant une pratique initiée il y a trois ans, les Banques Raiffeisen et l'Association suisse des invalides (ASI) collectent en effet ces devises au bénéfice des personnes handicapées de notre pays. Cet argent peut être déposé au sein de 1300 banques et succursales en Suisse. Il est aussi possible de l'expédier directement à l'ASI à l'aide des enveloppes disponibles sur ces points bancaires.

**Contacts**

Cette action conjointe s'entend officiellement de juillet à

octobre. L'ASI reste toutefois ouverte à la contribution de chacun sur l'ensemble de l'année. L'association rappelle que l'an dernier, pas moins de 60.000 francs avaient été récoltés, permettant à l'association d'organiser des vacances pour les invalides. Son adresse: ASI, action monnaies étrangères, Frobürgstrasse 4, 4600 Olten.

Dans le canton de Neuchâtel, les caisses Raiffeisen suivantes participent à l'opération: Dombresson-Villiers, Fontaines, La Brévine, La Côte-aux-Fées, les Montagnes neuchâteloises (au Locle), les Vallées (aux Ponts-de-Martel),

Le Pâquier, le Val-de-Ruz (à Coffrane), le Val-de-Travers (à Saint-Sulpice), le Vignoble (à Gorgier), les Hauts-Geneveys-Fontainemelon (à Fontainemelon).

**UBS**

Dans le même ordre d'idée, l'UBS SA annoncera début août une action également destinée à récolter le solde des vacances en monnaies étrangères, pour les verser à l'Unicef. Des enveloppes seront disponibles dans ses différentes succursales. Cette action, la grande banque la met sur pied pour la deuxième année consécutive.

PFB

## Nature Et si les sangliers ne revenaient pas?

Les sangliers ont relativement peu montré le bout de leur groin en ce début d'année. En témoignent les dégâts aux pâturages et aux cultures, qui s'avèrent beaucoup moins importants que l'an passé à pareille époque. Des dégradations ont certes été enregistrées dans la Béroche, à Saint-Blaise, dans la région de Rochefort et, récemment, à La Brévine. Mais les dédommagements versés jusqu'ici par l'Etat aux agriculteurs atteignent 16.000 fr. alors qu'ils étaient de près de 40.000 fr. l'an passé à la même époque. Fidèles, si l'on ose dire, à leurs habitudes, les sangliers

ont labouré des pâturages et «goûté» au maïs. Connus pour apprécier plus que de raison les jeunes épis de maïs, les cochons sauvages ont été d'une discrétion remarquable cette année, reconnaît l'inspecteur cantonal de la faune. Arthur Fiechter refuse toutefois d'en déduire que la population de sangliers serait en baisse - plus d'une centaine de bêtes ont été tuées durant la saison de chasse écoulée. «C'est une hypothèse, mais il y en a d'autres. On peut aussi penser qu'en raison des conditions météo, les sangliers sont restés dans les forêts, où ils trouvent encore suffisamment de nourriture.»

Evidemment, les agriculteurs dont les cultures ont été dévastées nourriront quelques doutes. SSP

**PUBLICITÉ**

**L'Impartial**  
**Votre quotidien préféré vous accompagne en vacances!**  
 Le changement d'adresse se fait par écrit à nos réceptions de La Chaux-de-Fonds et du Locle ou à expédier au  
 JOURNAL L'IMPARTIAL SA,  
 service de diffusion, rue Neuve 14,  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 (au minimum 6 jours ouvrables).

# Environs de la ville Conteneurs pour les ordures ménagères

Depuis le 3 mai dernier, la tournée de ramassage des ordures ménagères aux environs de la ville a été modifiée. Le passage quasi de porte à porte a été remplacé par des conteneurs collectifs qui, peu à peu, seront dissimulés dans de jolis abris en bois. Ce changement est une rationalisation pour la voirie et a des avantages pour les habitants concernés.

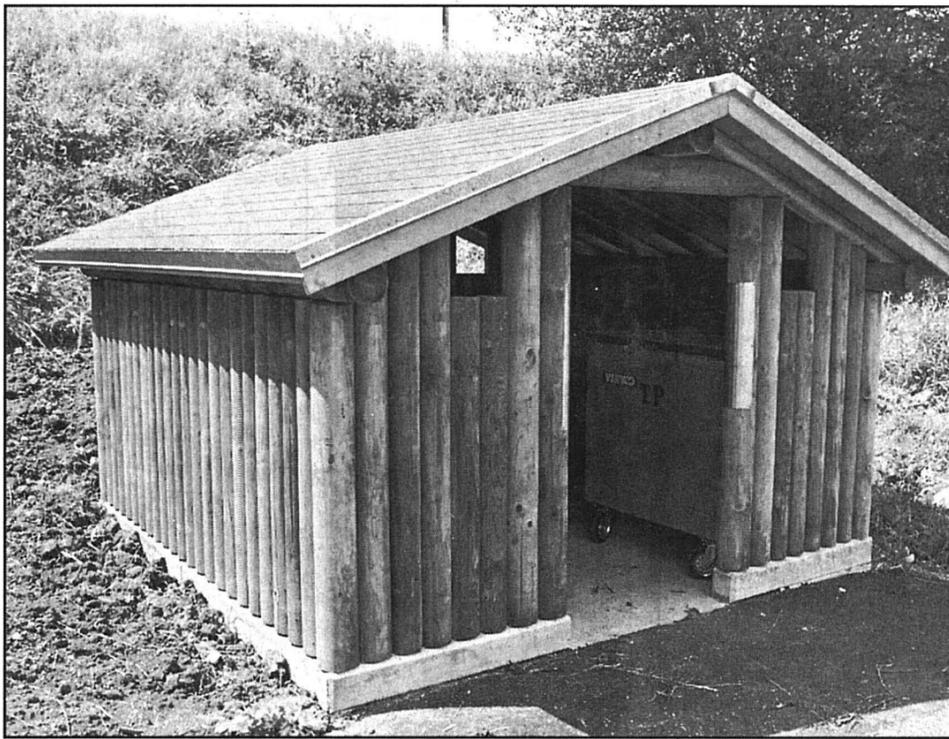
Irène Brossard

Dans la traque aux économies, afin d'alléger le budget communal, les Travaux publics sont intimement auscultés; son secteur de la voirie, avec le ramassage des poubelles passe particulièrement sous la loupe.

Parmi les premières mesures prises - annoncées déjà l'année dernière et objet d'un rapport au Conseil général le 22 septembre dernier - le ramassage des poubelles aux environs de la ville a été remplacé par l'installation de conteneurs. C'est à l'usage d'habitations parfois isolées, ou de groupement de maisons, comme aux Herses ou pour le haut du Crêt-du-Loche.

«Auparavant, nous faisons quasiment du porte à porte» explique Joseph Mucaria, chef de voirie. «Cela obligeait les camions des poubelles à faire des centaines de kilomètres une fois par semaine, pour remplir à peine la moitié d'un véhicule. Parallèlement, nous recevions tous les jours des réclamations parce que les sacs déposés étaient crevés par les corbeaux ou d'autres animaux et leur contenu répandu. Il fallait régulièrement envoyer des employés pour le nettoyage.»

Les habitants des environs



Comme ici, aux Petites Crosettes, des abris à conteneurs sont installés aux environs pour recevoir les déchets ménagers. photo Marchon

demandaient eux-mêmes une mesure plus souple, leur permettant de se débarrasser de leurs déchets quand ils le souhaitent, un ramassage hebdomadaire étant parfois peu satisfaisant pour de grandes familles. Le nouveau système, qui implique peut-être de parcourir une certaine distance pour déposer ses poubelles, semble convenir. Cependant, Joseph Mucaria insiste: «Nous sommes prêts à affiner et améliorer le système et il ne faut pas hésiter à nous contacter s'il y a des problèmes.»

Cette rationalisation a permis des économies au niveau des parcours des camions qui

rallongent simplement leur tournée normale (soit 15 à 20 minutes supplémentaires) pour aller vider les conteneurs. Cela a aussi permis de dégager un véhicule le mercredi pour la tournée verte, et éviter l'achat, prévu, d'un camion supplémentaire.

## Une douzaine d'abris

Pour que les conteneurs de métal ne déparent pas la nature et qu'ils soient abrités, une douzaine de petites maisons en bois, accueillant chacune quatre conteneurs de 800 litres, sont - ou seront - construites par les employés des Travaux publics, sur le

modèle de celui visible et connu du giratoire de la Liberté. On en trouve aux Reprises, aux Petites Crosettes, à Belle-Maison, à Boinod, aux Bulles (un deuxième suivra vers le compost), au Crêt-du-Loche (pour les gens habitant sur le haut); suivront, ou sont en cours de construction, Sombaille-Jeunesse, les Herses, Cappel, Chalet Heimelig, Maison-Monsieur (en collaboration avec l'Etat).

Le chef de la voirie rappelle que ces abris n'accueillent pas les objets encombrants inc combustibles et que le service des «cassons» reste à disposition, sur simple demande. **IBR**

# Tours de l'Est Fête et tradition perdurent

La 14e édition de la fête des Tours de l'Est se déroulera samedi 31 juillet prochain. Populaire s'il en est, cette manifestation est ouverte à tous. Sa renommée n'est plus à faire et son succès revient de droit à une formidable équipe de bénévoles, emmenée par Claude Chevalier.

Bien que les Tours de l'Est s'y prêtent, la fête est bien plus qu'un simple petit déjeuner sur l'herbette! Véritable tradition qui a vu le jour en 1983 (avec deux années de relâche), la fête se déroule pourtant bel et bien dans un pré, derrière l'immeuble de la rue du Chalet 18.

Outre le podium, des tables y sont dressées. Chaque année, plus de 400 convives y prennent place. Il est vrai que saucisses, boissons, programme musical et divertissement sont de la partie.

Cette année, c'est le clown Gaston et Monsieur Flock qui joueront «Les Amuz'heures» tandis que l'orchestre Océane,

un synthétiseur, un accordéon et une clarinette, mèneront le bal.

Pour autant que les cieus soient favorables, la fête débutera dès 19 heures. La musique se taira aux environs de 23 heures. «Mais les gens bavardent toujours volontiers jusqu'à passé minuit» s'empresse d'expliquer Claude Chevalier.

Une fois encore, le billet de tombola ne se vendra que 50 centimes. «Nous voulons absolument que la fête des Tours de l'Est reste une fête éminemment populaire et accessible aux familles.» Néanmoins, la 14e édition aura un petit plus. Lors du tirage de la tombola, un prix spécial sera offert à toutes les personnes qui auront leur anniversaire ce jour-là. Le passeport faisant foi!

En cas de mauvais temps, la fête est renvoyée au samedi suivant, soit le 7 août. Dans le doute, il suffit d'appeler, dès 17h30, le No 1600/rubrique 5.

CHM



Une fête rythmée par l'orchestre Océane. photo sp

## En ville

### Urgence

Hier, le service d'ambulance de la police locale a été sollicité à deux reprises. Une première fois pour un accident de travail qui a nécessité l'intervention du Smur puis, pour le transport d'un malade.

### A votre service

**Pharmacie d'office:** jeudi, pharmacie Sunstore, Métropole-Centre, jusqu'à 19h30. Puis, appeler la police locale, tél. 913 10 17.

### Turbine

Doubs: jeudi, 0-24h, 2 turbines (sous réserve de modification).

### Agenda

#### Aujourd'hui

**Au P'tit Paris, Chaux la Terrasse,** apéro, dès 19h, avec le jongleur Luc-Alexis Leuthold.

**Salle de musique,** 20h30, dans le cadre d'Estiville, US Coloniaux, direction Gladys Wright.

#### Demain

**Au P'tit Paris, Chaux la Terrasse,** apéro-concert dès 19h, avec Dizzi Bats Quartet (jazz moderne).

**Talus Circus,** place de la Carmagnole, demain à 18h. Toute la compagnie, y compris la douzaine de jeunes acteurs étrangers, s'y produira.

CHM

## SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

**Jodler-Club** Reprise des répétitions le 5 août à 20h, à l'hôtel de la Croix-Fédérale, Le Crêt-du-Loche.

## BRÈVES

**Tragique accident de Serrières** Le jeune homme a été entendu, comme prévu par la police, mardi soir. «Le malheureux réalise pleinement les conséquences dramatiques de son acte. Tout laisse penser que la jeune fille ait insisté pour qu'il prenne le volant. Les deux jeunes amis revenaient de Boudry. Quand le drame s'est déroulé, ils remontaient en direction de La Chaux-de-Fonds.» Selon le premier-lieutenant Paul Ledermann «le jeune homme roulait normalement à 80 km/h. Il aurait soudain senti l'arrière du véhicule partir. Dès lors, tout laisse penser que l'adolescent a bel et bien

perdu la maîtrise du véhicule.»/comm

**Montgolfière** Depuis lundi et jusqu'à samedi, les enfants, petits et grands, peuvent se gonfler d'orgueil! Il suffit, pour cela, qu'ils se rendent à Métropole-Centre. Un atelier de construction est organisé pour permettre à chacun de construire sa propre montgolfière. Outre une petite participation financière (2 fr.), les enfants profitent également des connaissances et des conseils bienvenus d'un spécialiste. Demain, l'atelier est ouvert de 9h à 19h30; vendredi, de 9h à 18h et samedi, de 9h à 16h30. **CHM**

## PUBLICITÉ

132-53519  
Agence de voyages  
**croisitour**  
Les artisans de l'évasion  
**Pas parti en vacances? L'évasion à prix choc**  
**LONDRES**  
Fr. 189.-  
Vol de ligne  
La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 95 55  
Le Locle Tél. 032/931 53 31  
Saint-Imier\* Tél. 032/941 45 43

## Rubrique District de La Chaux-de-Fonds

Robert Nussbaum - Irène Brossard  
Christiane Meroni

Tél. (032) 911 22 10  
Fax: (032) 911 23 60

## OFFRES D'EMPLOI

**MANPOWER Industrie**  
Mandatés par une entreprise du littoral neuchâtelois, nous recherchons pour des postes temporaires de longue durée plusieurs  
**ouvriers/ouvrières**  
- expérience industrielle indispensable  
Si ce nouveau défi vous intéresse, contactez-nous au plus vite au tél. 720 20 50 ou envoyez votre dossier à l'attention de Enzo Raia, Rue de l'Hôpital 20, 2000 Neuchâtel.  
www.manpower.ch

**KELLY SERVICES**  
Bien plus qu'un job!  
Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi flex et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de son service.  
Pour des entreprises de la région nous recherchons des  
**- Peintres**  
**- Maçons**  
**- Menuisiers**  
**- Serruriers**  
**- Manœuvres**  
avec expérience  
Contacter **Pascal Guisolan**.  
Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

**LA HALLE AUX CHAUSSURES**  
La mode au meilleur prix!  
Pour renforcer l'équipe de notre magasin de La Chaux-de-Fonds, nous cherchons pour tout de suite ou à convenir une  
**vendeuse**  
à temps partiel  
y compris les samedis et les mercredis  
Votre profil: 25-40 ans - expérience dans la mode - responsable - dynamique.  
Intéressée? Envoyez votre candidature avec photo à la Halle aux Chaussures, boulevard des Eplatures 44, 2300 La Chaux-de-Fonds à l'attention de M. Tomsic  
018-580742

**KRITTER**  
**BATIMENT**  
Kritter le travail autrement  
Nous recherchons:  
**2 INSTALLATEURS SANITAIRES**  
bricole dépannage  
poste fixe.  
**3 AIDES INSTALLATEURS SANITAIRES**  
expérience  
mission longue durée.  
**2 INSTALLATEURS SANITAIRES**  
chantier rénovation  
poste fixe.  
Veuillez envoyer votre dossier ou contacter  
**M. Pascal ROULIN**  
15, rue de la Confédération  
Case postale 1748 - 1211 Genève 1  
Tél. 022/817 07 70 - Fax 022/817 07 77  
http://www.kritter.ch - e-mail: admin@kritter.ch  
018-580556/RCC

**DIVERS**  
**Tout doit disparaître**  
Sac de montagne  
MONTERRA  
Cordura  
67 l  
299.-  
**159.-**  
**VAUCHER**  
SPORT SPECIALIST  
Berne, Niedervangen,  
Shopyland, Bienne  
Tél. 031 981 22 22  
L'annonce, reflet vivant du marché

Régie des annonces: Publicitas SA

La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/911 24 10 - Le Locle, Tél. 032/931 14 42

# Le Tech Une épopée d'un siècle pour des générations d'étudiants

L'ancien Technicum, inauguré le 4 mars 1903, est maintenant bien mort. Peut-être même pour la seconde fois. Il avait déjà péri, il y a une quinzaine d'années, lorsqu'il fut débaptisé à la suite de la restructuration des filières de formation, pour devenir ETMN (Ecole technique des Montagnes).

Jean-Claude Perrin

Mais le Technicum a-t-il vraiment existé? Sans aucun doute pour les milliers d'élèves qu'il a formés... Mais pas pour le dictionnaire qui ignore superbement ce terme!

Tant pis pour ces «lettrés» qui ont ignoré le titre de cette institution, chère au cœur des Montagnons, qui s'appuyait sur deux divisions: celles de La Chaux-de-Fonds et du Locle.

En 1953, lors du jubilé de la construction d'origine, celle-ci abritait les écoles d'horlogerie, de mécanique, d'électrotechnique, celle-là même qui fut à la base du Tech du Locle, ainsi que l'Ecole technique supérieure (ETS) qui portait déjà les prémices de la future Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel, actuelle EICN-HES.

## Déjà un référendum

Officiellement, l'histoire du bâtiment du Tech remonte au début du siècle. Décidé en



Construit en 1901-1902, inauguré en 1903, le Technicum a fière allure face à son «boulevard» de marronniers. photo a

1901 par le Conseil général, ce projet de construction fit l'objet de discussions «enflammées» au sein de l'hémicycle législatif et d'un référendum.

Mais le peuple trancha en faveur du projet des autorités.

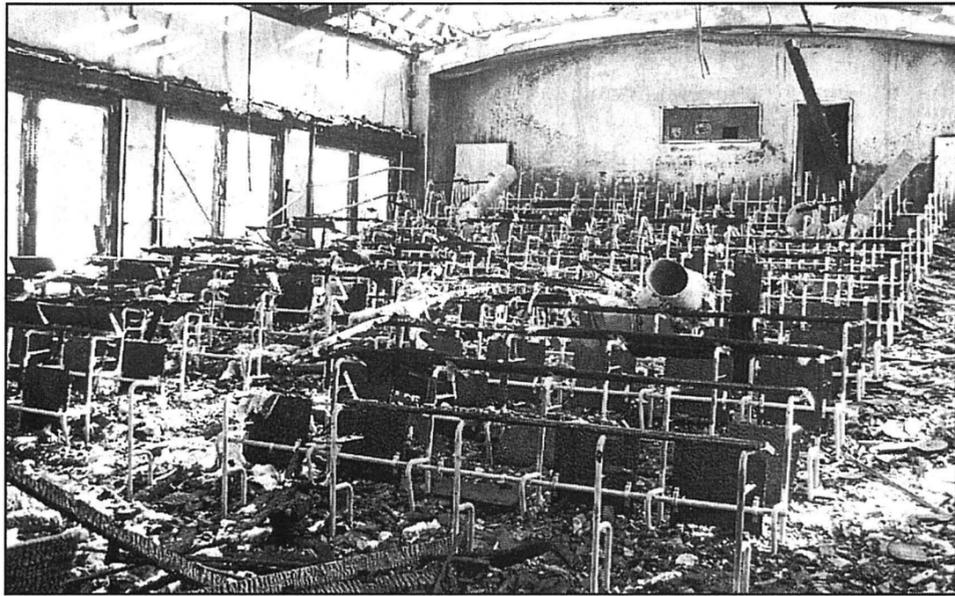
La construction du bâtiment commença le 15 février 1901, deux jours avant que l'asile des Billodes ne fut la proie des flammes par une température sibérienne entre 28 et 30 degrés au-dessous de zéro... La levure fut fêtée en 1902, alors que l'inauguration

eut lieu en mars de l'année suivante. Le bâtiment avait alors coûté 330.000 francs.

## De deux à cinq élèves

Ce n'est toutefois que le 15 octobre, sous la direction d'Isaac Revilliod, physicien, et Charles Peter, maître-électricien, que s'ouvre modestement cette école d'électrotechnique, perdue dans ce «grand bâtiment».

Elle était le fruit de la fusion de quatre établissements, dont feu Charles Perregaux avait été l'un des ins-



Les débris de l'aula construite lors de la rénovation du bâtiment principal et de la construction de l'aile ouest en 1953. photo Perrin

tigateurs. Cette école ne compte alors que deux élèves: Charles de Stoppani, de Sainte-Croix, et Marius Vaucher, de Fleurier. Tous deux ont obtenu leur certificat.

En avril 1904, l'école comptait... cinq élèves. Mais les effectifs de celle-ci s'élevèrent rapidement: «Cent nonante-cinq jeunes, outre les cours pour apprentissage de couturière pour dames et les cours de lingerie, sont en formation de monteurs sur boîte, de graveur et d'artiste, de mécanicien et d'électrochimiste», relève un chroniqueur de l'époque.

Au tout début, les travaux pratiques sont réalisés avec des moyens très simples: deux tours, une perceuse, un étai-limeur permettent d'élaborer les premiers appareils indispensables, d'effectuer les installations du Technicum et même de fabriquer la serrure de la grille d'entrée...

De modestes subsides permettent quelques acquisitions: scie, cisaille, tenaille, étuves! Pour améliorer la trésorerie, on songe à organiser des cours du soir pour adultes, car certains sont avides de mieux connaître la «science électrique». Ce d'autant plus que le Locle, première ville-lumière de Suisse, dispose déjà d'un modeste réseau électrique grâce à l'usine de la Rançonnière. Celle-ci produisait l'énergie pour des lampes à filament de charbon de deux à 25 bougies, avant de devenir des

lampes à arc «à lumière éblouissante» réparties «de la rue des Girardet à la rue de France, avec bifurcation sur

les rues de la Concorde et de la Gare», note encore la chronique.

JCP

## Jules Grossmann, homme d'exception

L'histoire du Tech remonte en fait à 1868, lorsque s'ouvrit, dans l'ancien hôtel des Postes, 5, rue Marie-Anne-Calame, connu aujourd'hui sous le terme d'Ancienne Poste, une école d'horlogerie dirigée par un homme d'exception: Jules Grossmann.

Allemand, né le 28 juillet 1829 à Eberswalde, dans la province du Brandebourg (au nord de Berlin), ce fils de forgeron (curieuse coïncidence, Daniel-JeanRichard était lui aussi apprenti dans la même branche!) s'est illustré par ses travaux et ses (trop rares) écrits en matière de «transformation du réglage de la montre en une science exacte afin de l'étayer sur des calculs mathématiques».

## Par hasard

Arrivé au Locle un peu par hasard, à la fin de décembre 1853, il fit rapidement preuve de ses talents en matière de «plantage des échappements à ancre et à détente» ainsi qu'à la pose des spirales Breguet et cylindriques. Un monument fut d'ailleurs élevé à sa mémoire

et inauguré le 28 mai 1911 sous la forme d'un bas-relief le représentant autour d'un groupe d'élèves.

Cette œuvre signée par Louis Gallet, jeune sculpteur chaux-de-fonnier fixé à Paris, et René Chapallaz, architecte à La Chaux-de-Fonds, fut érigée par la Société d'embellissement. Celle-ci avait, à ce propos, organisé une collecte qui rapporta la somme de 9456 fr. 81! Les dons affluèrent aussi bien de Suisse que de l'étranger.

## Zone piétonne

La somme réunie permit l'édification de ce monument ainsi que l'aménagement du boulevard du Technicum, arboré par quinze marronniers et marqué en son centre par un trottoir de douze mètres de largeur, entre les rues Jehan-Droz et Klaus. Cette allée formait une zone piétonne avant la lettre, zone que les autorités songent à rétablir, en restaurant ainsi une réalisation exemplaire décidée il y a nonante ans par des esprits visionnaires.

JCP

## Origines plus que centenaires

C'est le 1er juin 1868 que Jules Grossmann, en tant que directeur, avait ouvert les portes de l'Ecole d'horlogerie dans les étages supérieurs de l'hôtel des Postes. Controversée, discutée, l'idée était dans l'air depuis douze ans, ainsi qu'en attestent les procès-verbaux du Conseil général.

En 1886, cette école est transférée, grâce à «la générosité du Bureau de contrôle» dans le bâtiment Daniel-JeanRichard, jouxtant l'école primaire. On y fonde alors l'Ecole de mécanique, vraisemblablement en 1887, car son cinquantième fut célébré le 9 avril 1937. L'essor de ces deux écoles est remarquable. Deux classes s'ouvrent en 1900, l'une de graveurs-cise-

leurs, l'autre de monteurs de boîtes. Peu après, la direction crie au secours: «Notre pauvre école mécanique étouffe...». La place disponible est devenue insuffisante.

## Grand bâtiment

C'est à moment-là que, clairvoyantes et visionnaires, les autorités prennent conscience du problème. Elles proposent la construction d'un «grand bâtiment capable d'abriter les quatre écoles et permettant leur développement», en suggérant qu'une section «électricité» soit jointe à ces écoles et que le bâtiment soit appelé Technicum.

Une consultation référendaire et quelques mois plus tard, ce fut une réalité. En

1933, sous la pression (déjà) des difficultés financières, les deux Technicums des Montagnes fusionnèrent pour se fondre en une seule identité, aujourd'hui rattachée à un plus large concept de formation, répondant au nom plutôt barbare de Cifom.

En été 1939 fut édifée l'annexe nord du Technicum, alors qu'en 1953 fut inaugurée l'aile ouest, qui «coûta cinq fois plus cher que le premier bâtiment», signale en préface de la brochure éditée à cette occasion le président de la ville Henri Jaquet.

Ces travaux furent aussi ceux de la rénovation de la première bâtisse, avec la construction de l'aula.

JCP

Le dîner offert, hier soir, par Lionel Jospin aux leaders de sa majorité «plurielle» aura été plus protocolaire que riche de promesses de carrière. Les convives en seront sortis, persuadés de la stabilité de l'équipe en place et sceptiques sur la proximité d'un remaniement.

## Billet-Doubs Au jeu des quatre coins...

Et pourtant, les ardeurs ministérielles étaient grandes parmi les chefs de parti, et d'abord chez les Verts, Dominique Voynet, en particulier, l'un des trois ministres de Franche-Comté qui, depuis un mois, main-

tient la pression, après ses 9,71% aux élections européennes du 13 juin, soit trois points de plus que le PC qui a trois ministres. Les Verts s'agitent, réclament la monnaie de leur pièce, d'autant que le départ de Bernard Kouchner pour le Kosovo accentue l'urgence d'un remaniement.

Il n'en sera rien dans l'immédiat, tant l'équilibre des forces au sein de la gauche plurielle apparaît précaire, dans un dispositif qui relève du jeu des quatre coins, avec le PS, le PC, la gauche non communiste et les Verts. Toute prime donnée à ces derniers met le dispositif en mouvement...

Dure leçon pour Dominique Voynet qui distille séduction et irritation, avec un talent achevé. Elle séduit par la qualité de sa ré-

flexion, la clarté de son expression et le courage de ses prises de position. On ne l'enfermera pas dans un carcan d'idées reçues ou de roqueries politiciennes. Elle a des idées sur l'aménagement du territoire, «durable» plutôt que cauteuse sur jambe de bois. Elle a des formules sur «les compromis en série qui ne font pas une décision»; elle jette les traditions aux orties, celles du «confinement des femmes dans les travaux domestiques ou les mariages arrangés». Il y a du tonus, du poivre-sel dans ce discours et autant dans son action, lorsqu'elle réclame le canal Rhin-Rhône dont le seul intérêt est de donner du travail aux entreprises, lorsqu'elle réclame la branche-sud du TGV Rhin-Rhône, au lieu d'un nouveau TGV Zurich-Bâle-Pa-

ris puisque les clients sont d'abord dans le Triangle d'or, lorsqu'elle plaide pour une Europe intégrée.

Mais pourquoi cette séduction draine-t-elle une surdose d'irritation, quand elle multiplie les coups de menton, après son succès; aux européennes, quand elle provoque les chasseurs et Chevènement dans son fief de Belfort?

Finalement, s'il fallait ne retenir qu'une vertu chez Dominique Voynet, c'est la maturité de sa réflexion politique dont la parfaite illustration est cette observation, trop peu commentée: «A gauche, il n'y aura plus d'interface PC-PS; il y aura toujours, entre les deux, les Verts». C'est la fin du PC, faire-valoir et rente de situation des droites.

Pierre Lajoux

## Fête de Morteau Jeunes incendiaires arrêtés

Trois jeunes gens du val de Morteau, dont deux encore mineurs, viennent d'être arrêtés à la suite d'une enquête de la gendarmerie de Morteau. On leur reproche les désordres qu'ils ont causés à la fête dans la soirée du 13 juillet et surtout d'avoir bouché le feu à des véhicules, un camion, une caravane et une remorque à l'aide d'une bouteille d'essence. Ce méfait aurait pu avoir des conséquences dramatiques, puisque deux jeunes enfants dormaient alors dans une caravane à quelques mètres de là.

Après avoir tenté de dérober divers objets sur le périmètre de la fête, ils ont été priés d'évacuer les lieux par les forains. Revenus quelque temps plus tard avec des battes de baseball, ils ont été à nouveau

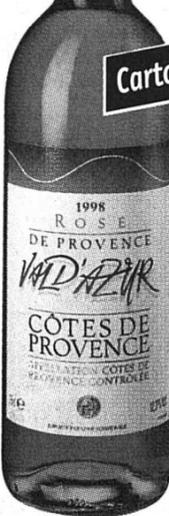
chassés par les professionnels présents qui ne se sont pas laissés impressionner. C'est alors, qu'après avoir prévenu de leur intention, ils sont réapparus avec une bouteille d'essence pour mettre le feu à des véhicules.

Heureusement, le début d'incendie a été rapidement circonscrit grâce à l'utilisation d'extincteurs.

Plus de peur que de mal donc dans cette tentative d'incendie, qui aurait pu cependant avoir des conséquences tragiques pour les deux petits qui dormaient à proximité. Présentés lundi au Parquet de Besançon, les trois jeunes gens ont fait l'objet d'un mandat de dépôt et devront maintenant répondre de leurs actes.

DRY

LES VINS DE LA SEMAINE



Carton de 6 bouteilles

\*Rosé des Côtes de Provence AC «Val D'Azur» 1998  
6 x 75 cl

**23.-** ~~33.-~~



\*Vin de Pays «Chasselas de Romandie»  
100 cl (+consigne)

**4.50** ~~5.50~~

FRUITS ET LÉGUMES

- Nectarines d'Italie **1.50** le kg
- Tomates du pays **1.90** ler kg

YOGHOURTS ET FROMAGES

- Tous les yoghourts quattro **1.80** 4 x 180 g ~~2.40~~
- Tous les yoghourts de 150/180 g **-15** de moins!  
p. ex. LC1 vanille Nestlé/Hirz 150 g ~~95~~ -80  
Yoghourt au lait entier Coop \*kiwi/banane 180 g ~~70~~ -55
- Tous les yoghourt duo **-30** de moins!  
Coop, 2 x 180 g  
p. ex. yoghourt au lait entier fraise ~~35~~ 1.05

- \*Tous les yoghourts Coop en lot de 6 x 125 g **-90** de moins!  
p. ex. yoghourt au lait entier Coop fruits assortis ~~20~~ 2.30

- Cottage cheese Hirz nature **1.40** 200 g ~~1.90~~

- \*Cottage cheese Hirz à la ciboulette **1.55** 200 g ~~2.05~~

- Edam suisse préemballé, le kg **12.-** ~~15.70~~

- \*Mascarpone Coop NATURApplan **2.40** 225 g ~~3.20~~

CHARCUTERIE

- Lard maigre fumé Viando préemballé, 100 g **1.15** ~~1.70~~
- \*Lard maigre fumé Coop NATURApplan préemballé, 100 g **1.15** ~~1.70~~
- Jambon arrière Bell en tranches, 100 g **1.95** ~~2.55~~

POUR LE PETIT-DÉJEUNER

- Champion Crisp Familia 750 g **4.95** ~~5.50~~
- c.m. plus Familia 600 g **4.75** ~~5.95~~
- Céréales Nesquik duo 2 x 375 g **6.90** ~~9.40~~

TOUT DROIT SORTIS DU CONGÉLATEUR

- Filets de lieu noir Gold Star duo 2 x 6, 800 g **8.40** ~~10.40~~
- Cornets Gold Star vanille ou chocolat multipack les 6, 420 g **3.95** ~~4.40~~

PRODUITS TRAITEUR

- Salade de poulet au curry Bell, 160 g **2.70** ~~3.20~~
- Salade de céleri Bell 160 g **1.40** ~~1.95~~

SNACKS

- Tous les Balisto Cereals de 156-180 g **-75** de moins!  
p. ex. Apple Choco, 180 g ~~3.20~~ 2.45
- Party flûtes au sel ou au fromage, 125 g **2.30** ~~2.80~~
- Party Flûtes au sel Coop Naturaplan 125 g **2.60** ~~3.20~~
- Mini-flûtes au sésame, au sel ou Mini-Mix 125 g **2.30** ~~2.80~~
- Mini-flûtes à la margarine et au sel 125 g **1.70** ~~2.20~~

ÉTANCHEZ VOTRE SOIF!

- Fanta Orange ou Pink Grapefruit 1,5 litre PET (+consigne) **1.55** ~~1.95~~
- Fanta Mango ou Lemon 1,5 litre PET (+consigne) **1.55** ~~1.95~~

ESSUIE-TOUT

- Essuie-tout Bounty Seasonal Prints, 6 rouleaux **6.95**

Melons charentais de France  
la pièce

**1.90**



# COOP MARCHÉ

Carottes Suisse  
le kg

**1.30**



\*Couronne party Coop  
300 g

**1.60** ~~2.-~~



Truites entières importées

le kg **10.-** ~~13.50~~

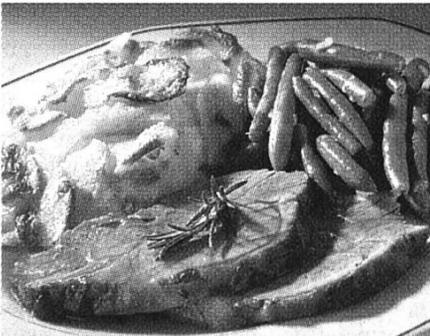
Brochettes de poisson, 150g

le kg **23.-** ~~30.-~~

Jeu après-midi et vendredi matin: dans tous nos points de vente avec boucherie  
Mardi à samedi: dans nos Super Centres Portes-Rouges à Neuchâtel et Ajoie à Porrentruy



Coop Restaurants



Chaque semaine un menu à moins de 10 francs

Rôti de porc (Origine: Suisse) gratin dauphinois bio haricots bio Coop NATURApplan

**9.90**

dans les restaurants en libre-service

\*En vente dans les grands magasins Coop



**+ légumes suisses**  
Pommes de terre nouvelles, Suisse  
sac de 2,5 kg

**2.90**

du mardi au samedi:  
20.7 - 24.7.99

# FRAÎCHEUR

dans nos boucheries



Rôti de veau, épaule Suisse  
le kg ~~27.50~~ **23.50**  
Tranches de porc marinées Suisse  
le kg ~~23.-~~ **19.-**

\*Jambon modèle Coop NATURAplan en tranches, préemballé les 100 g

**2.30**  
~~2.90~~



**Coop Neuchâtel-Jura**  
Jura bernois

## SOUS-VÊTEMENTS

Slip homme ou femme 100% coton 3 pour 2 ~~12~~ **8.-**  
Slip garçon ou fille 100% coton 3 pour 2 ~~10~~ **6.-**

## PRODUITS D'ENTRETIEN

\*Satrap aroma 8 Cafetière filtre avec plaque chauffante 2 ans de garantie ~~39~~ **29.-**  
\*Satrap quickly Bouilloire électrique en acier fin, sans fil, contenance maximum, 1,7 litre 2 ans de garantie ~~79~~ **59.-**

## HYGIÈNE

Mouchoirs Ronda, couleur 3 x 100 mouchoirs trio ~~4.80~~ **4.20**  
Coton-tiges Ronda Boîte + recharge de 200 pièces chacune combipack ~~2.50~~ **2.10**  
Rondelles d'ouate Ronda Confort 3 x 80 trio ~~8.50~~ **4.65**

## POUR NOS AMIS À QUATRE PATTES

Tous les Whiskas en boîte, 3 x 400 g multipack ~~4.80~~ **3.80**

## Les offres Coopprofit de la semaine

présentez-la et profitez-en

Dans la limite des stocks disponibles

**Coopprofit Plus**  
000-1234567  
HANS PETER  
MUSTER  
29900

**Twix** 10x2  
Prix Coopprofit **5.30**  
Prix normal 8.30  
Twix le multipack de 10, 580 g

**Coopprofit**  
6 œufs suisses pique-nique d'élevage au sol  
Prix Coopprofit **2.25**  
Prix normal 3.50

**Coopprofit**  
1/2 prix

**NiAXA Compact**  
Mit 40°C Flecklöser  
Avec détachants à 40°C  
Prix Coopprofit **11.90**  
Prix normal 23.80  
NiAXa Compact le lot de 2 x 2 kg

**Coopprofit**  
1/2 prix

**Prosecco**  
Vino Spumante, 75 cl  
Prix Coopprofit **5.95**  
Prix normal 11.90

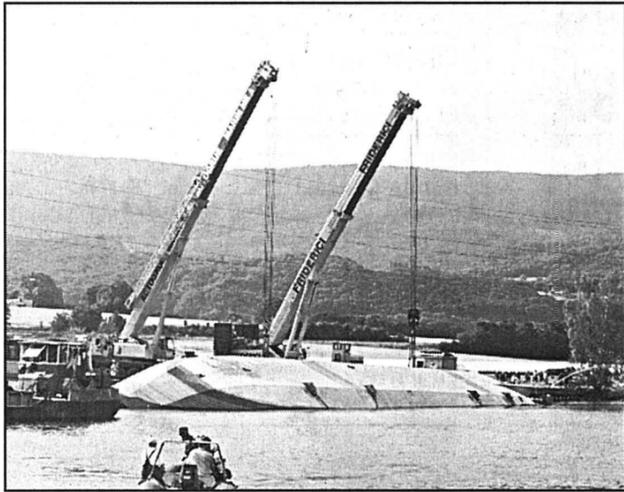
**Coopprofit**  
1/2 prix

**ICETEА classic**  
Prix Coopprofit **4.80**  
Prix normal 9.60  
Ice Tea Coop 12 x 1 litre

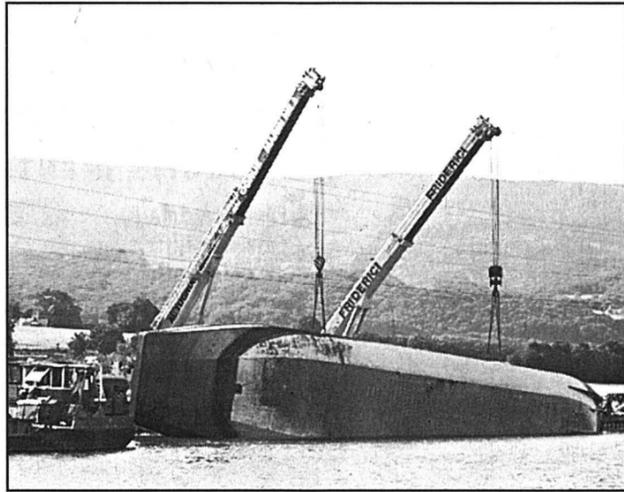
En vente aussi dans les boutiques **OK**

\*En vente dans les grands magasins **Coop**

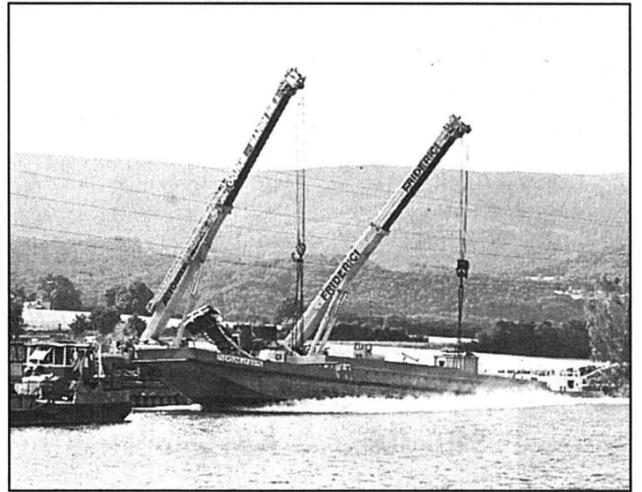
# Thielle Après une minutieuse opération, le chaland est remis à l'endroit



Les deux grues géantes lèvent lentement la coque qui prend de la gîte, devant les plongeurs installés dans le canot.



La coque est au point d'équilibre et s'apprête à basculer du bon côté...



Avec violence, le chaland retombe à l'endroit sur l'eau. Opération réussie!

photos Marchon

**Spectaculaire opération hiar pour retourner le chaland «Yverdon-les-Bains» qui avait chaviré lundi dans le canal de la Thielle. Grâce à une préparation longue et minutieuse, avec la traction de deux auto-grues géantes, l'opération a réussi en fin de journée.**

Patrick Di Lenardo

Avec fracas, la coque de métal pivote et frappe violem-

ment la surface de l'eau. Flottant à l'endroit de nouveau, le chaland tangué quelques instants encore, sous les vivats de la foule massée sur l'autre rive de la Thielle. C'est hier vers 17h45 qu'enfin, le chaland «Yverdon-les-Bains» a pu être retourné, après avoir passé trois jours entiers le ventre à l'air. La troisième tentative fut donc la bonne.

Peu après ce retournement réussi, les visages étaient plus détendus à l'intérieur du pé-

rimètre de sécurité aménagé autour des quais de l'entreprise Losinger à Thielle. Les pompiers achevaient de déverser dans le canal de l'Ecoperl, cette poudre qui piège les hydrocarbures. Car le chaland avait durant l'opération perdu ses fluides, huile de moteur et fuel. Un barrage flottant a permis aussi de contenir cette pollution.

**Chi va piano va sano**

«On est content. Tout s'est

déroulé comme on l'avait prévu», expliquait dans un souffle de soulagement André Friderici, co-directeur de l'entreprise du même nom. Celle-ci avait amené sur place son autogreue géante d'une capacité de levage de 400 tonnes. En vingt ans, c'était le troisième renflouage de ce type que l'entreprise avait à exécuter, mais c'était surtout le plus important.

«Le temps de préparation a été très long, mais il vaut mieux mettre une demi-heure de plus et réussir l'opération plutôt que de se presser et tout rater», ajoutait André Friderici. Dès le matin déjà, une véritable fourmilière humaine s'affairait auprès de la coque du chaland, mettant au point chaque détail du retournement. Dans l'après-midi, alors que les badauds avaient complètement envahi la rive sud du canal, la pose des élingues sous la coque avait été un moment délicat. Ces énormes câbles de 800 kg, guidés sous le chaland par des plongeurs et arrimés sur des pattes

soudées à même la coque, ont permis par levier de retourner le bateau en quelques minutes seulement. Il a fallu beaucoup de science pour coordonner la traction des deux autogreues et permettre au bâtiment de prendre de la gîte jusqu'au point de non retour.

Du côté de la police cantonale, c'était aussi le soulagement. «Tout s'est passé sans heurt», souriait le commandant Laurent Krügel. Il est vrai que l'opération était

plutôt risquée. Pour les besoins de l'enquête, quelques investigations doivent encore être effectuées sur le bateau qui montrait hier soir les stigmates de sa triste mésaventure. La cabine s'est détachée, une partie de la tourelle de déchargement est encore au fond de l'eau. Diverses tôles étaient griffées, tordues.

Dans la journée, le chaland devrait être remorqué jusqu'à Grandson, son port d'attache.

PDL

## Canal toujours fermé

Le commandant de la police cantonale neuchâteloise, Laurent Krügel, a annoncé hier que l'exploitation du chantier de Cornaux pouvait reprendre. Selon les déclarations de la police cantonale, le canal restera fermé à la navigation jusqu'à nouvel avis. Laurent Krügel a également annoncé que, dans le cadre de l'enquête ouverte à la suite de l'accident de la barge, le juge d'instruction

en charge du dossier avait procédé à toutes les auditions des témoins:

«Aujourd'hui même (réd: hier), un expert a été désigné afin de procéder à un examen du bateau», a ajouté le commandant. Enfin, contrairement à ce qui avait été dit, les deux ouvriers blessés lundi ne souffrent pas de fractures. Leurs blessures sont heureusement de moindre importance. Le pilote de la barge a

d'ailleurs pu quitter l'hôpital lundi soir déjà, alors que le second ouvrier regagnera tout prochainement son foyer.

Rappelons que le troisième employé qui se trouvait à bord du chaland est mort, probablement de noyade. Il s'agissait d'un père de famille domicilié à Yverdon-les-Bains et âgé d'une trentaine d'années.

PHR

## BRÈVE

### Soins à domicile Attention aux abus des démarcheurs

S'annonçant comme employés du Centre de santé de Neuchâtel et des environs des démarcheurs se sont présentés chez deux personnes âgées bénéficiant de services d'aide et de soins à domicile avec l'intention de leur vendre des produits diététiques. Si le deuxième cas signalé au centre de santé remonte au début de la

semaine, le premier date du mois d'avril. La directrice du centre a dénoncé ces pratiques au Service cantonal de la santé publique. Mais qui donc peuvent bien être ces usurpateurs? «Il existe tellement de gourous qui préconisent les thérapies alternatives les plus saugrenues, soupire le Dr François Triplet.

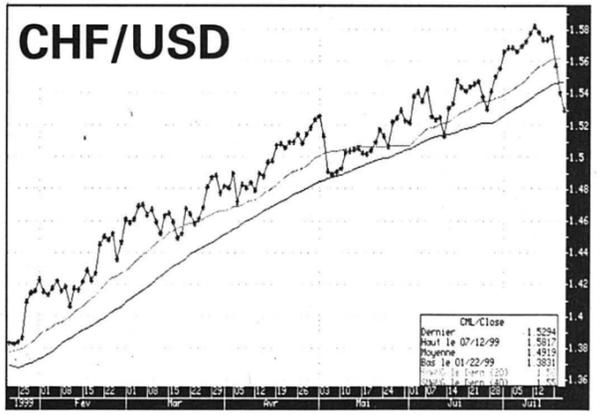
FLV

## BOURSE

Gestion de fortune  
De nouveaux horizons.

INDICES	bas 99	haut 99	dernier	21/07
Zürich, SMI	6665.4	7703.2	6990.8	7016.9
Zürich, SPI	4315.66	4802.24	4593.44	4604.7
New-York, DJI	9063.26	11252.3	10996.1	11002.8
Londres, FTSE	5697.7	6663.8	6392.	6329.8
Paris, CAC 40	3845.77	4702.62	4548.31	4501.27
Tokio, Nikkei 225	13122.6	18623.2	18532.6	18257.5
DJ Euro Stock 50	3264.23	3986.16	3856.65	3798.69

Internet: www.bcn.ch



Source: Bloomberg

Bourse suisse (cours en CHF)				
	bas 99	haut 99	précédent	21/07
ABB Ltd n	89.55	157.	147.5	144.5
Adecco n	748.	880.	791.	802.
Alusuisse group n	1462.	1903.	1816.	1814.
Ares-Serono B p	2515.	2025.	2030.	2030.
Bâloise Holding n	1080.	1479.	1250.	1235.
Banque Nationale Suisse n	782.	950.	790.	776.
BB Biotech	470.	706.	680.	686.
BK Vision	239.	364.	332.	330.
Ciba Spéc. Chimiques n	99.5	130.5	109.25	110.
Cicorel Holding n	235.	337.	267.5	271.
Clariant n	1956.	3220.	2849.	2835.
Cie fin. Richemont	622.	793.	706.	708.
Crédit Suisse Group n	206.	312.	293.	294.
Crossair n	805.	970.	895.	895.
Ems-Chemie Holding	6760.	8570.	7120.	7100.
ESEC Holding p	793.	1930.	1710.	1655.
Feldschlössen-Hürim. p.	500.	609.	535.	535.
Fischer (Georg) n	427.	579.	483.5	482.5
Fotobalo	360.	476.	470.	470.
Helvetia-Patria Holding n	1110.	1410.	1330.	1325.
Hero p	180.	204.	189.	187.
Holderbank Fin. p.	1375.	1995.	1798.	1787.
Julius Baer Holding p	4120.	5130.	4860.	4800.
Logitech International n	152.	240.	228.5	224.
Nestlé n	2498.	3119.	2867.	2940.
Nextron	175.25	285.	200.	202.
Novartis n	2173.	2918.	2191.	2183.
Oerlikon-Buehler Hold. n	154.	248.	228.	229.
Pargesa Holding p	1990.	2520.	2510.	2475.
Phonak Holding n	1637.	2165.	2070.	2080.
Pirelli Soc. intl n	280.	400.	335.	328.
PubliGroup n	390.	960.	914.	902.
Reassurance n	2807.	3848.	3033.	3017.
Rentensstalt n	880.	970.	880.	879.
Rieter Holding n	776.	958.	943.	940.
Roche Holding bj	15960.	18885.	16630.	16950.
Roche Holding p	24225.	27300.	27000.	27000.
Saigrup n	294.	358.	340.	341.
Sulzer Medica n	229.	317.	288.	291.
Sulzer n	702.	1015.	929.	945.
Surveillance	1052.	1840.	1761.	1750.
Swatch group n	180.	264.	248.	250.5
Swatch group p	726.	1216.	1125.	1140.
Swiss Steel SA n	15.	18.95	15.5	15.1
Swisscom n	496.	649.	541.	534.
UBS n	399.	532.	468.	464.
UMS p	117.	138.	121.	121.
Von Roll Holding p	27.6	37.2	29.9	29.75
Vontobel Holding p	2180.	2780.	2605.	2615.
Zurich Allied n	871.	1133.	884.	885.

Bourses européennes (cours en EUR)				
	bas 99	haut 99	précédent	21/07
Accor (F)	172.	251.8	229.1	229.
ABN Amro (NL)	15.75	22.7	22.4	22.4
Aegon (NL)	70.35	111.	71.55	69.5
Ahold (NL)	31.	38.	34.4	34.05
Air Liquide (F)	128.5	160.	145.9	152.
AKZO-Nobel (NL)	30.	45.6	43.2	43.
Alcatel (F)	91.5	141.9	132.1	129.6
Allianz (D)	249.	354.5	277.3	275.3
Allied Irish Banks (IRL)	13.	18.8	13.6	13.4
AXA (F)	108.5	136.5	120.5	119.
Banco Bilbao Vizcaya (E)	11.5	15.	13.06	13.01
Bayer (D)	29.8	43.85	40.9	39.95
British Telecom (GB) £	8.38	11.71	11.0426	10.7354
Carrefour (F)	92.5	148.5	135.1	131.8
Cie de Saint-Gobain (F)	103.1	171.9	164.5	168.5
DaimlerChrysler (D)	77.8	95.8	85.6	83.55
Deutsche Bank (D)	45.02	66.95	62.8	61.55
Deutsche Lufthansa (D)	17.38	23.5	18.1	17.99
Deutsche Telekom (D)	27.6	45.	40.	39.7
Electrabel (B)	285.6	420.	301.	
Elf Aquitaine (F)	89.	182.9	171.3	167.2
Elsevier (NL)	11.2	15.45	12.55	12.05
Endesa (E)	19.41	25.57	19.73	19.8
Fortis (B)	29.3	36.75	30.5	30.3
France Telecom (F)	67.	87.4	67.95	67.1
Glaxo Wellcome (GB) £	16.78	24.45	16.97	16.5717
Groupe Danone (F)	205.8	275.1	248.	249.
ING Groep (NL)	46.	58.5	51.25	51.25
KLM (NL)	21.85	31.7	26.75	26.
KPN (NL)	35.5	53.75	44.4	44.55
L'Oréal (F)	541.	712.	633.	634.5
LVMH (F)	154.5	291.9	278.	275.5
Mannesmann (D)	98.	161.25	154.7	150.35
Metro (D)	52.45	78.3	53.9	52.45
Nokia (FI)	65.5	157.8	91.3	89.
Paribas (F)	71.2	119.5	107.	104.7
Petrofina (B)	330.	598.	380.	
Philips Electronics (NL)	56.55	109.75	102.55	99.6
Repsol (E)	14.25	20.87	20.19	19.74
Rhône-Poulenc (F)	39.21	51.3	48.8	48.07
Royal Dutch Petroleum (NL)	34.9	64.1	60.75	58.85
RWE (D)	35.3	52.	42.2	42.15
Schneider (F)	44.4	63.	62.2	60.6
Siemens (D)	53.45	82.	78.3	77.3
Société Générale (F)	130.5	191.	168.3	166.
Telefonica (E)	34.25	49.94	48.25	48.1
Total (F)	85.95	136.7	127.	124.1
Unilever (NL)	62.6	73.2	67.6	65.95
Veolia (D)	44.7	61.8	59.25	58.8
Vivendi (F)	69.6	87.25	77.45	76.7

Bourses Nord-américaines (cours en USD)				
	bas 99	haut 99	précédent	21/07
Allied Inc.	37.8125	68.625	64.375	65.
Aluminium Co of America	36.	67.9375	60.4375	60.125
American Express Co.	95.	142.625	133.813	134.
American Tel & Tel Co.	50.0625	64.	54.25	55.75
Boeing Co.	32.5625	48.5	45.25	44.75
Caterpillar Inc.	42.	66.4375	60.1875	60.625
Chevron Corp.	73.125	104.8125	93.3125	94.25
Citigroup Inc.	33.25	51.75	48.625	47.5
Coca Cola Co.	57.6875	70.875	62.875	62.5625
Compaq Corp.	20.0625	51.25	25.625	26.
Dell Computer Corp.	31.375	55.	41.125	41.25
Du Pont de Nemours	50.0625	77.9375	70.8125	72.1875
Exxon Corp.	64.3125	87.25	77.8125	79.375
Ford Motor Co.	52.625	67.875	53.25	54.4375
General Electric Co.	94.125	120.	117.563	116.938
General Motors Corp.	57.25	78.5	66.5	66.5
Goodyear Co.	45.4375	66.375	57.625	54.75
Hewlett-Packard Co.	63.375	118.438	110.5	112.813
IBM Corp.	81.	139.188	128.438	129.125
International Paper Co.	39.5	59.5	54.25	54.3125
Johnson & Johnson	77.	103.	96.4375	97.375
JP Morgan Co.	97.25	147.813	134.	132.875
McDonald's Corp.	36.	47.5	42.6875	43.
Merck & Co. Inc.	66.	87.25	68.6875	68.6875
MMM Co.	69.375	96.3125	89.4375	90.
Pepsico Inc.	34.0625	42.5625	38.875	40.1875
Pfizer Inc.	31.5	50.	35.6875	35.5625
Philip Morris Co. Inc.	33.125	55.5625	37.5625	37.875
Procter & Gamble Co.	82.	103.8125	90.625	90.
Sears, Roebuck & Co.	39.0625	53.1875	44.	42.1875
Silicon Graphics Inc.	11.6875	20.875	16.	16.
Walt Disney Co.	27.3125	38.6875	27.5	27.125
United Technologies Corp.	53.5	56.875	44.9375	44.75
United Technologies Corp.	53.5	76.	68.1875	70.3125
Wal-Mart Stores	34.5	53.5	46.75	45.4375

Bourses japonaises (cours en JPY)				
	bas 99	haut 99	précédent	21/07
Bank of Tokyo-Mitsubishi	1075.	1883.	1829.	1800.
Bridgestone Corp.	2170.	4120.	3850.	3680.
Canon Inc.	2170.	4100.	3860.	3710.
Fujitsu Ltd	1401.	3350.	3050.	2910.
Honda Motor Co Ltd	3430.	5880.	5270.	5220.
Nikon Corp.	1019.	2260.	2125.	1999.
Pioneer Electronic Corp.	1725.	2565.	2355.	2410.
Sony Corp.	7290.	15680.	15020.	14330.
Sumitomo Bank Ltd	1084.	1780.	1599.	1589.
Suzuki Motor Corp.	1182.	2265.	1999.	1918.
Toyota Motor Corp.	2650.	4070.	4040.	3990.
Yamaha Corp.	1051.	1609.	1370.	1302.

Fonds de placement				
	précédent	dernier	précédent	21/07
Swissca America USD	253.5	247.85		
Swissca Asia CHF	109.2	107.35		
Swissca Austria EUR	78.95	78.85		
Swissca Italy EUR	111.85	110.		
Swissca Tiger CHF	88.4	86.9		
Swissca Japan CHF	105.9	103.8		
Swissca Netherlands EUR	61.55	61.6		
Swissca Gold CHF	448.	442.5		
Swissca Emer. Markets CHF	135.2	131.2		
Swissca Switzerland CHF	276.7	272.45		
Swissca Small Caps CHF	206.35	204.55		
Swissca Germany EUR	150.9	151.4		
Swissca France EUR	39.55	39.35		
Swissca G.-Britain GBP	235.2	232.		

# Saignelégier La fièvre des parieurs monte d'un cran

C'est devenu une tradition. Quinze jours avant la grande Fête du cheval, l'hippodrome de Saignelégier accueille des courses estivales joliment dotées et parrainées par le PMU. Le monde du turf helvétique se déplace sur la montagne à l'enseigne d'une réunion dominicale riche de neuf compétitions officielles au trot et au galop. Deux épreuves pour poneys complètent l'affiche de cette journée.

C'est un accord entre les organisateurs du Marché-Concours, les tenants du PMU romand et de l'Adec (Association pour le développement de l'élevage et des courses) qu'anime Denis Roux, speaker officiel lors de ces joutes, que ces courses PMU ont pu être mises sur pied sur le Haut-Plateau.

## Coupe des trotteurs

Cette année, neuf compétitions s'y dérouleront sans parler de deux courses pour poneys. La dotation atteint 55.000 francs, ce qui aux dires des spécialistes, est tout à fait intéressant. La Coupe des trotteurs indigènes constitue le point fort de cette manifestation. Neuf concurrents se-



Pour la quatrième fois, l'hippodrome de Saignelégier prend des allures de Vincennes avec des courses officielles appuyées par le PMU. photo Keystone

ront au départ et l'empoignade s'annonce serrée. Le gagnant de l'an passé, Esprit, aura à cœur de conserver son bien. Mais il ne va pas manquer d'être attaqué par sa cadette Harola qui n'est autre que la meilleure pouliche de la génération des quatre ans.

## Casaque ajoloute

De nombreux trotteurs ont fait acte de candidature ce qui a obligé les organisateurs à dé-

doubler le Prix du Pari mutuel romand. La première série de ce tournoi verra les débuts dans notre pays d'Arsenal, un cheval qui a participé à des quintés parisiens par le passé et qui porte désormais la casaque de Claude Erard, un citoyen de Porrentruy!

Par contre, l'épreuve de pur-sang arabes a dû être annulée faute d'un nombre suffisant de partants. Dans les tournois de poneys, le Vaudois Benoît Joh-

ner sera très dur à battre avec Caféine, invaincue cette saison.

Il faut relever enfin que les courses de Saignelégier ne peuvent servir de support au tiercé suisse du Pmur car le nombre maximum de partants par épreuve, sur l'anneau franc-montagnard, est limité à dix. Comme l'an passé, de nombreux parieurs sont attendus dimanche à Saignelégier. MGO

## Cambrioleurs Bandes toujours à l'œuvre

Un cambrioleur roumain a été arrêté dans le Seeland, tandis que ses complices prenaient la fuite. Les bandes de voleurs, installées dans des campe-ments, sont toujours à l'œuvre dans le canton de Berne.

Dans la nuit de mardi à hier, à 1h30 environ, la centrale d'engagement de la police cantonale, à Biemme, a été alertée par un coup de téléphone faisant état de cambrioleurs à l'œuvre dans la succursale Landi de Schüpfen. Et à l'arrivée sur place d'une patrouille de la police, quatre hommes ont effectivement pris la fuite à pied.

Après une course poursuite d'environ six cents mètres, sur un terrain de football et à travers un champ de betteraves, un des auteurs présumés a pu être appréhendé, les trois autres ayant pris la fuite en longeant la route principale, en direction de Kosthofen.

Les recherches entreprises immédiatement n'ont pas encore permis de retrouver les

trois complices. Le quatuor est soupçonné d'avoir commis, peu de temps avant les événements de Schüpfen, un cambriolage dans un kiosque de la station d'essence BP, à Lyss.

## Matériel de «travail»

L'homme appréhendé est un ressortissant roumain de trente ans. Au moment de son arrestation, il détenait non seulement des outils de cambriolage, mais encore de la marchandise provenant effectivement de Landi.

L'homme a été placé en détention préventive et les investigations se poursuivent. A ce sujet, la police cantonale en appelle à la population, afin qu'elle lui signale tout fait suspect.

Car les bandes de cambrioleurs, roumains notamment, sont toujours actives, qui campent dans la forêt ou même dans des champs de maïs, où est déposé le butin. De surcroît, ces bandes abandonnent fréquemment des véhicules volés dans des zones boisées et des chemins ruraux. /pcb-réd

## Les Pommerats Décès d'une figure attachante

C'est une personnalité attachante des Franches-Montagnes qui disparaît avec le décès d'Alphonse Boillat, des Pommerats. Il s'est éteint doucement dans sa 95<sup>e</sup> année.

Chacun se souvient encore de son image, cette silhouette filiforme coiffée d'un chapeau qui s'est dessinée durant 60 ans à toutes les foires de vil-



Alphonse Boillat, un personnage marquant des foires de la montagne. photo sp

lage, appuyée sur sa voiture encombrée de cartons.

C'est chez Léon Frésard, à Saignelégier, que celui qu'on allait appeler amicalement «tape-semelle» apprit son métier de cordonnier. C'est à pied, hiver comme été à travers la forêt, qu'il se rendait chez son maître d'apprentissage. Il s'installa ensuite à son compte aux Pommerats. A vélo ou en break avec un cheval dans ses débuts, puis en voiture, il entama alors la tournée des foires, regagnant son atelier en fin de journée. A l'époque, Alphonse Boillat avait l'une des premières voitures du village et il rendait service à l'occasion comme chauffeur de taxi, ou pour conduire en urgence à l'hôpital une femme prête à accoucher.

Homme du terroir, le défunt avait un attachement profond pour sa terre. En 90 ans, il n'avait quitté ses Franches-Montagnes que quelques jours. En 1943, il avait épousé Thérèse Gouvernon, de La Chaux-de-Fonds, avec qui il éleva quatre fils. MGO

## Le Peu-Péquignot Capitale de la musique champêtre

Gentiment mais sûrement, Le Peu-Péquignot s'affiche comme la capitale de la musique champêtre dans ce coin de pays. Deux événements sont au programme du samedi 31 juillet. Primo, une grande rencontre folklorique rassemblant huit formations. Secundo, la bénédiction d'une bannière et la sortie d'un CD par la section régionale de l'Association suisse des amis de la musique populaire.

Antoine Flück a renoncé à son grand rendez-vous d'automne au Noirmont pour une grande rencontre folklorique fixée à une date proche du 1<sup>er</sup> août. Cette année, ce sera le 31 juillet. Une cantine de 800 places sera dressée au Peu-Péquignot à cet effet. «Le kiosque à musique» de la RSR allume les feux en matinée

avant la découverte de huit formations en soirée (entrée libre). On trouvera L'Echo de Gréville (sonneurs de cloches) de La Chaux-de-Fonds, L'Echo des Montagnes de Frinvilier, Le duo Fränzi et Marlyse, de Nidau, Le yodleur savoyard Jeannot, Schloss-Giele, de Nidau, Corinne et Fabienne Chapuis, de Montancy, Antoine Flück et ses amis bien sûr avant un morceau d'ensemble.

La section Neuchâtel-Jura-Jura bernois de l'Association suisse des amis de la musique populaire, une association forte de 450 membres, en profite pour inaugurer un fanion.

De plus, elle va présenter à cette occasion la sortie d'un CD, une compilation de 23 morceaux de 17 formations de la région. Nous y reviendrons. MGO



Deux grands événements sont au programme le samedi 31 juillet au Peu-Péquignot à l'instigation d'Antoine Flück. photo Gogniat

## Tramelan Cours pour responsables de PME

La gestion des petites et moyennes entreprises fera l'objet, dès cet automne, d'une formation attractive dispensée au CIP de Tramelan.

Le Centre interrégional de perfectionnement (CIP) de Tramelan, en collaboration avec la Chambre d'économie publique du Jura bernois (CEP), la section régionale de l'Union du commerce et de l'industrie (UCI), ainsi que la Chambre de commerce et d'industrie du Jura, propose une nouvelle formation intitulée «Cours de gestion PME».

## Techniciens et commerciaux

Cette filière s'adresse en particulier aux responsables de PME, de formation technique, ainsi qu'aux personnes de formation commerciale qui souhaitent approfondir leurs compétences dans le domaine de la gestion d'entreprise, ainsi qu'à celles et ceux qui envisagent de créer leur propre entreprise.

En neuf vendredis, répartis sur six mois (d'octobre 1999 à

avril 2000), ce cours traitera l'ensemble des aspects fondamentaux de la gestion d'une entreprise: la fiscalité et la TVA, des éléments de droit et de droit du travail, la constitution d'une SA, l'entreprise et les assurances, les financements et les prestations bancaires, la gestion de projets, le marketing, la gestion des ressources humaines.

La responsabilité scientifique de ce cours est assurée par Jean-Jacques Schumacher, Dr ès sciences économiques et chargé de cours HEG. Huit animateurs hautement qualifiés, qui sont quotidiennement en contact avec les problèmes des PME, dans leurs domaines de compétences respectifs, veilleront à répondre de façon pratique et interactive à toutes les questions que suscite la gestion d'une PME. DOM

Documentation détaillée au CIP, Tramelan, tél. 486 06 06, fax 486 06 07, internet [www.cip-tramelan.ch](http://www.cip-tramelan.ch) (rubrique «Formations»); délai d'inscription: le 10 septembre 1999.

## BRÈVES

### La Theurre Un attelage s'emballle

Hier vers 11h30, un accident est survenu sur la route cantonale La Theurre-Les Cerlatz. Une calèche transportant deux personnes circulait en direction de Saignelégier. A la hauteur du chantier en cours sur ce tronçon, les chevaux ont été effrayés par le bruit et se sont emballés. Ils ont engagé une course effrénée, le cocher ne pouvant retenir ses chevaux. Les deux personnes ont été éjectées pour chuter lourdement sur la chaussée. Deux ambulances sont venues prendre en charge les blessés. La gendarmerie de Saignelégier a procédé au constat. MGO

### Le Noirmont Pascal Clément en concert

Le Centre jurassien de réadaptation cardio-vasculaire (CJRC) du Noirmont accueille l'accordéoniste Pascal Clément ce vendredi 23 juillet à 20h (entrée libre). Chez Pascal Clément, le talent s'est manifesté très tôt.

Très jeune, il empoigne le piano à bretelles. Le travail et les années de pratique vont affirmer un talent et une passion. Natif de Dôle et enseignant l'accordéon à Besançon, ce Jurassien français vient rendre visite au Jura suisse pour nous enchanter par sa vitalité et son amour de la musique bien faite. MGO

### Finisterres Derniers jours

Un apéritif de clôture dimanche à 17h à l'ancienne église du Noirmont va marquer la clôture de l'exposition des Finisterres du Soleil qui rassemble une cinquantaine d'artistes tant à l'ancienne église du Noirmont qu'à la poterie des Emibois et qu'au Soleil de Saignelégier. MGO

### «Les dicodeurs» Avec la Castou

C'est la Castou qui est l'invitée des «Dicodeurs», l'émission de la TSR2 qui est diffusée ce dimanche 25 juillet à 20h05. MGO

### Saint-Imier Municipalité: horaire d'été

Jusqu'au 6 août prochain, et en raison bien évidemment des vacances dites horlogères, les bureaux de la Municipalité imérienne sont exceptionnellement ouverts selon un horaire estival et donc réduit.

Les divers services de l'administration locale sont ainsi accessibles à la population: du lundi au jeudi de 8h30 à 11h et de 14 à 17h, ainsi que le vendredi de 8h30 à 12 heures. Néanmoins, en cas d'urgence, tous les bureaux peuvent être atteints directement. On se conformera, pour cela, à la liste de l'annuaire téléphonique. /réd

### Witzwil Les poulains dans du neuf

En raison des travaux de construction du contournement de Chules, Champion et Anet (T10), l'élevage des poulains, dans le domaine de Witzwil, devra être transféré au Lindenhof. Les porcheries qui se trouvent à cet endroit seront transformées en écuries. Il est prévu par ailleurs de démolir les bâtiments qui servaient jusqu'ici à l'élevage des poulains, au Nusschhof, et de cultiver à nouveau ces terres. A l'occasion d'une séance d'avant vacances, le Conseil exécutif bernois a alloué pour l'ensemble de ces travaux un crédit de 600.000 francs. /oid

### Villeret Un nouveau capitaine

Parmi les promotions militaires intervenues cet été, on relève que Laurent Jacot, un ressortissant de Villeret, vient d'obtenir le grade de capitaine. Il est actif dans les troupes de transmission. /réd

### Bienne Le bon orateur

Contrairement à ce qui avait été annoncé par erreur, c'est bien A. Jean Racine, délégué du Forum du bilinguisme, qui s'exprimera pour la Fête nationale, le 31 juillet à Bienne. /réd

**OFFRES D'EMPLOI**

Nous recherchons pour l'un de nos clients situé à La Chaux-de-Fonds

**un(e) employé(e) de commerce**

**Tâches principales:**

- facturation
- comptabilité des débiteurs et générale
- correspondance.

**Profil souhaité:**

- CFC d'employé de commerce
- bonnes connaissances de l'allemand
- sachant travailler de manière indépendante
- quelques années d'expérience.

Les dossiers de candidatures accompagnés des documents usuels sont à adresser à:

**ORFIGEST S.A.**, chemin de Saint-Nicolas 26, 2350 Saignelégier

132-53522

AMAG...news.  
A nouveau tous les samedis soir sur TSR 2 à partir du 4.9. Avec concours auto.

Leasing AMAG:  
VW Transporter «Swiss Profi» (dès fr. 27 520.-):  
fr. 12.45 / jour, fr. 378.40 / mois  
(48 mois / 10000 km par an).

**Totalmobil!**  
Assurance  
Mobilité gratuite



AMAG  
Automobil- und Motoren AG  
Import  
5116 Schinznach-Bad

www.vw-nutzfahrzeuge.ch



**VW Transporter: la sobriété même, à partir de 6,8l aux 100 km\*, ou l'économie même, à partir de Fr. 27 520.-**

Aucun n'est aussi propice à la détente que le VW Transporter «Swiss Profi» à moteur diesel TDI de 102 ch. Avec ses 6,8 l de gazole aux 100 km\*, il laisse loin derrière lui tous ses concurrents. Il doit cette extrême sobriété à son moteur turbodiesel TDI ultramoderne. Mais le VW Transporter «Swiss Profi» est aussi difficile à battre sur le plan du prix puisqu'il offre déjà son incomparable capacité de travail pour Fr. 27 520.- seulement. Comment est-ce possible? Votre agent VW se fera un plaisir de vous l'expliquer.



Avec le transporter VW, vous profitez à la fois du rendement maximal et de la consommation raisonnable.

\* Consommation normalisée de carburant (93/116/CE) du Transporter à moteur TDI de 102 ch

Mixte:	7,9 litres / 100 km
Urbain:	9,9 litres / 100 km
Extra-urbain:	6,8 litres / 100 km

Utilitaires VW.  
Vous achetez exactement ce que vous voulez.



## ELECTRICITE

Kritter le travail autrement  
Nous recherchons:

**5 MONTEURS ELECTRICIEN**

travaux milieu bancaire  
câblage informatique  
poste à pourvoir de suite.

**2 MONTEURS ELECTRICIEN**

travaux bâtiment  
rénovation de villa  
poste à pourvoir de suite.

**1 MONTEUR ELECTRICIEN**

milieu industriel  
installation maintenance.

**1 MONTEUR ELECTRICIEN**

bricole dépannage  
poste fixe.

**Tous nos monteurs sont équipés en outillages**  
Veuillez envoyer votre dossier ou contacter  
**M. Pascal ROULIN**

15, rue de la Confédération  
Case postale 1748 - 1211 Genève 1  
Tél. 022/817 07 70 - Fax 022/817 07 77  
http://www.kritter.ch - e-mail: admin@kritter.ch

CARITAS et l'Association pour la Défense des Chômeurs de Neuchâtel (ADCN) recherchent pour leur projet «Espace des solidarités», nouveau lieu de rencontre et de réinsertion sociale avec repas et activités, au cœur de la Ville

**un/une responsable de projet (80%)**

- Vous avez une forte personnalité et vous êtes prêt/e à vous engager dans cette tâche passionnante et exigeante.
- Vous avez le sens de la communication et des rapports humains.
- Vous savez prendre des initiatives et appréciez de travailler de manière autonome.
- Vous disposez d'une solide expérience dans les tâches d'organisation, d'animation et de travail social.
- Vous bénéficiez d'une pratique dans la gestion administrative.

Dans le cadre de cette fonction,

- Vous serez amené/e à assumer l'organisation et l'animation ainsi que la gestion administrative du projet en étroite collaboration avec le comité directeur.
- Vous coordonnerez les activités (repas et ateliers) avec la participation des bénévoles et des usagers.
- Vous soutiendrez les usagers dans leur processus de réinsertion sociale et professionnelle en lien avec les différents partenaires.

Si l'idée de mener ce projet avec nous vous intéresse et que vous êtes disponible dès le mois de décembre, nous vous invitons à nous envoyer votre dossier de candidature avec une lettre de motivation, jusqu'au 23 août 1999 à: Caritas Neuchâtel, «Espace des solidarités», rue du Vieux-Châtel 4, 2000 Neuchâtel.

028-212362

Police-secours  
**117**

**Police-secours 117**

**OFFRES D'EMPLOI**

**Adecco**

Mandatés par plusieurs de nos clients de la région, nous avons plusieurs postes à pourvoir en qualité de

- **Monteurs électriciens ou aides**  
pour chantiers sur Neuchâtel, possibilité d'engagement fixe.
- **Monteur électricien**  
pour dépannages, permis de conduire, poste fixe.
- **Menuisiers pose et établi**  
pour plusieurs entreprises du canton, fenêtres ou menuiserie traditionnelle.
- **Charpentiers**  
pour chantiers, connaissances de la couverture un plus.
- **Serruriers**  
postes fixes pour du travail en série ou polyvalent.
- **Installateurs sanitaires**  
postes fixes ou temporaires, pour le littoral.
- **Monteurs en chauffage**  
aide en qualité de manœuvre avec 2 ans d'expérience ou CFC pour le service externe.

*Pascale Chamoun est à votre entière disposition pour plus de renseignements.*

Fbg Hôpital 9 • Neuchâtel • Tél. 032/725 13 16  
membre ANEPT • www.adecco.ch

**PARTNER Job**

*A la hauteur de vos ambitions*

Mandatés par une entreprise horlogère de **Bienne**, nous recherchons un

**Responsable qualité**

de formation technique /horloger, techn. ET, ing. ETS), vous maîtrisez l'**habillement de la montre ainsi que les secteurs T2 et T3** et vous parlez anglais.

**Idéalement** vous êtes au bénéfice d'une **formation qualité niveau TQ 2/3** ou équivalent et êtes à l'aise tant dans l'établissement de procédures que sur le «terrain».

Diplomate, vous êtes apte à gérer un groupe qualité en étant l'interface entre le fournisseur, le dépt. technique et la clientèle.

**Intéressé, curieux?** N'hésitez pas à contacter J.-Cl. Dougoud.

**DISCRETION ASSURÉE.**

Av. Léopold-Robert 47/49  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032/913 22 88

**Temporaire et stable**

Service des abonnements de L'Impartial: Tél. 032/911 23 11

Leader dans son domaine, Société Suisse en pleine expansion recherche:

**COLLABORATRICES COLLABORATEURS**

pour la représentation de ses produits de santé

**DANS TOUS LES CANTONS.**

**Activité:**

- conseil et vente auprès de la clientèle
- suivi de la clientèle existante
- acquisition de nouveaux clients

**Avantages:**

- formation par nos soins
- rémunération dynamique
- gamme de produits de pointe
- activité indépendante
- soutien permanent

Candidatures munies des documents usuels

**BioLand SA**  
18, Route de Beaumont  
1700 Fribourg

ou tél. 026 425 49 49 pour entretien

**Bien plus qu'un job!**

**KELLY SERVICES**

Recherchons pour tout de suite des

## Electriciens bâtiment

Contacter **Pascal Guisolan.**

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

**POUR VOUS MESDAMES TRAVAIL A DOMICILE**

Vos activités familiales ne vous permettent pas d'avoir un travail qui vous éloigne de votre domicile, pourtant vous aimez le contact avec les autres et vous avez le goût et le sens de l'organisation.

**Saisissez votre chance**

Nous vous offrons la possibilité d'une activité à domicile, intéressante, gratifiante et bien rémunérée, tout en vous laissant votre entière liberté et le choix horaires.

Renvoyez le coupon ci-dessous à

**BioLand SA**  
18, Route de Beaumont  
1700 Fribourg

Nom .....  
Prénom .....  
Rue & N° .....  
NP ..... Lieu .....  
Age ..... Tél. ....

**ZERODODICI OF BENETTON.**

Nous cherchons pour entrée immédiate

## vendeuse à temps complet

pour notre boutique à La Chaux-de-Fonds.

Age: entre 30 et 45 ans.

Pour renseignements: 079/215 33 70 ou offre écrite à Fy Fashion & You S.à.r.l., case postale 27, 2822 Courroux

014-33496

L'annonce, reflet vivant du marché

# Energie Quel avenir pour les agents renouvelables?

Le siècle prochain se tournera-t-il résolument vers les énergies renouvelables? Le Forum suisse de l'énergie, dans une brochure diffusée hier, propose un scénario prudent: on arriverait en 2100 avec une répartition de 30% pour les agents renouvelables et de 40% pour les énergies fossiles. Le nucléaire, gagnant en importance, assurerait le reste.

De Berne:  
François Nussbaum

Le tableau énergétique n'a évolué que depuis deux siècles: dès 1800, le charbon connaît une progression fulgurante et atteint un sommet en

1920 (65%, face aux bois, vent et eau traditionnels). Aujourd'hui, la demande mondiale se répartit ainsi: charbon 25%, pétrole 30%, gaz 20%, nucléaire 5%, hydraulique 5%, biomasse 2%. Le bois fait le reste.

## CO2 chinois et indien

Quelle sera la répartition en 2100? L'Agence internationale de l'énergie avance la thèse que les deux pays les plus peuplés, Chine et Inde, vont assumer leur essor grâce au pétrole et au charbon. Plus «verts», le Conseil mondial de l'énergie estime que les énergies fossiles vont réduire leur part de 50 à 20% entre 2050 et 2100.

Le Forum suisse retient un scénario intermédiaire: dans

un siècle, les énergies renouvelables auront atteint une part d'au moins 30%, les agents fossiles se retirant sous les 40%. Le nucléaire, lui, remontera dès 2020, jusqu'à 30% en 2100.

## Les ressources s'épuisent

Le développement des énergies renouvelables repose sur trois hypothèses: épuisement des ressources non renouvelables, pénurie et changements climatiques freinant la demande, réel avenir économique des énergies renouvelables.

En Suisse, le programme Energie 2000 n'a que partiellement atteint les objectifs

fixés en 1990 (production supplémentaire de 3% de chaleur et de 0,5% d'électricité). La récession et la baisse des prix de l'énergie n'ont pas aidé.

## Maturité commerciale

Pour le Forum suisse, la place réelle des énergies renouvelables réside dans leur potentiel à long terme. Tout dépendra de leur maturité commerciale: la force hydraulique l'a atteinte, comme les pompes à chaleur et les cellules solaires (ou la géothermie à l'étranger), contrairement aux centrales éoliennes et à biomasse.

La société pétrolière Shell prévoit un développement à

partir de niches du marché: récupération de chaleur des stations d'épuration, utilisation de bois dans les communes, courant solaire des services électriques. Mais on ne sortira des niches qu'en réduisant constamment les coûts, pour répondre aux exigences de l'économie.

Or, selon le Forum suisse, le potentiel de succès quantitatifs s'épuise. L'avenir des énergies renouvelables dépend de l'intérêt que leur porteront des gens tournés vers la rentabilité, et pas seulement vers le progrès technique. **FNU**

Demain: le marché de l'électricité.

## Des potentiels variables

**Force hydraulique:** elle couvre 60% de l'approvisionnement électrique du pays. Mais les possibilités de nouveaux barrages sont pratiquement épuisées (le Grimsel est à peine évoqué). On peut améliorer les rendements mais la loi sur la protection des eaux (débits minimaux) réduira ce développement.

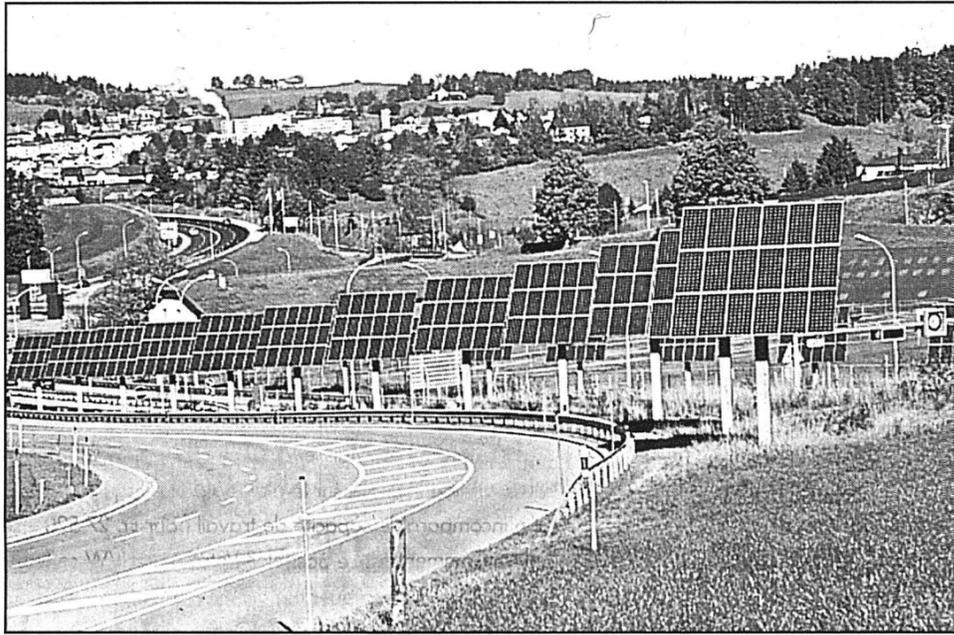
**Solaire:** le potentiel est surtout d'ordre technique. Les thermo-cellules peuvent être rentables mais la photovoltaïque, malgré des succès indéniables en Suisse, a encore des obstacles à franchir.

**Biomasse:** la récupération de chaleur (eaux usées, déchets organiques) a connu un important développement,

qui semble toutefois limité. En revanche, le bois pourrait couvrir 10 à 12% de la demande suisse en énergie thermique.

**Vent:** si les populations ne s'y opposent pas, des éoliennes pourraient couvrir 3 à 4% de la consommation suisse d'électricité. Mais les coûts de revient dépasseraient les 30 centimes par kWh.

**Pompes à chaleur:** comme la géothermie, ces pompes ont probablement un bel avenir. Elles pourraient, d'ici à 2050, assurer 40% de la demande thermique des bâtiments. On est déjà dans ces proportions pour les nouveaux bâtiments et les villas familiales. **FNU**



Les capteurs solaires de La Chaux-de-Fonds, à l'entrée du tunnel sous La Vue-des-Alpes. Un type d'énergie qui doit encore faire ses preuves. photo asla

## Turquie Haut responsable du PKK livré par la Moldavie

Ankara a annoncé triomphalement hier la capture en Europe d'un haut responsable de la rébellion kurde, cinq mois après celle de son chef Abdullah Öcalan. Il aurait été livré à la Turquie par la Moldavie, selon le PKK.

Le premier ministre turc Bulent Ecevit avait annoncé

dans la matinée la capture «en Europe» du «numéro deux du Parti des travailleurs du Kurdistan» (PKK).

Ce sont les services de renseignements turcs (MIT) qui ont apporté des précisions sur cette opération. Selon eux, Cevat Soysal, un haut responsable du PKK en Europe, aurait été repéré lors d'un voyage, puis arrêté et ramené

en Turquie. Il était en possession d'un document de voyage établissant qu'il vivait dans la ville allemande de Mönchengladbach.

## Arrestation en Moldavie

Le PKK a réagi à cette arrestation en publiant un communiqué diffusé par l'agence pro-kurde DEM. Les rebelles ont démenti que Cevat Soysal soit un cadre de haut rang et qu'il ait été arrêté lors d'une «opération secrète de l'Etat turc». Il aurait été livré aux autorités turques par la Moldavie, où il était détenu depuis une semaine.

Mais un représentant du Ministère moldave de la sécurité nationale a Chisinau a démenti «tout lien avec cette arrestation». Une source gouvernementale allemande a également indiqué que le rebelle kurde avait été capturé par le MIT en Moldavie.

Le nom de Cevat Soysal n'était jusqu'ici pas apparu parmi ceux des hauts responsables du PKK. Selon le MIT, il aurait toutefois pris de l'importance dans la coordination et l'organisation du mouvement après la fermeture en avril de la chaîne de télévision pro-kurde Med-TV.

Le responsable aurait déjà été arrêté en 1979, à l'âge de 17 ans, a indiqué l'agence semi-officielle Anatolie. Il avait été condamné à 21 ans de prison, puis libéré en 1985. /afp-reuter



Cevat Soysal, présenté par Ankara comme le numéro deux du PKK, débarque en Turquie entouré de deux policiers. photo Keystone

## Berne Des jeunes «jouent» aux réfugiés

Près d'Ostermundigen, dans la banlieue bernoise, un camp de baraques en tôle fait hausser le sourcil. Une centaine de membres d'un mouvement de jeunesse protestant allemand y expérimentent «le destin des réfugiés» sous la forme d'un jeu de rôles.

Pour atteindre leur camp établi dans une ancienne carrière, les jeunes âgés de 13 à 16 ans ont dû simuler le week-end dernier une «fuite». De Wiggen, dans le canton de Lucerne, ils l'ont rallié en bus, par train, mais aussi au prix d'une marche de 25 kilomètres. La dernière étape ferroviaire a eu lieu en wagons marchandises.

## Lait en poudre «odieux»

La marche à travers champs et ruisseaux, balisée de «postes frontières», le soleil et deux nuits à la belle étoile ont laissé des traces. La nourriture, durant ce périple, était aussi spartiate: menu type, deux pommes de terre et une petite boîte de thon. Le lait en poudre, en particulier, était «odieux», ont dit hier plusieurs des jeunes.

Cette semaine, le jeu de rôle prévoit le passage des chicanes administratives, de la demande d'asile à son octroi ou son refus. L'expérience - avec «agressions xénophobes» à la clé - se poursuit jusqu'à samedi pour les 112 jeunes, encadrés par 37 accompagnants

qui ont joué pour la circonstance les «passeurs».

## La limite du bon goût

«Nous sommes conscients qu'avec notre camp, nous touchons à la limite du bon goût», admet son organisateur, Matthias Spiess. Il s'agit avant tout d'éveiller la sensibilité des jeunes au sort de personnes en détresse.

Le camp comprend aussi des cycles d'information, avec séances de diapositives et documentaires filmés. Et selon Matthias Spiess, la Croix-Rouge a été sollicitée pour des conseils avant ce camp mis sur pied par le mouvement de jeunesse réformé «Bund Evangelischer Schweizer Jungscharen».

Les quelques adolescents interrogés sont unanimes: ils comprennent mieux maintenant les réalités auxquelles sont confrontés quotidiennement les réfugiés. Pour les adolescents, un des grands moments de ce camp sera aussi une rencontre avec de véritables réfugiés, des familles kosovares actuellement hébergées dans un centre de premier accueil à Ostermundigen.

Les organismes actifs dans le domaine des réfugiés n'ont rien contre ce genre d'expérience. Ils mettent toutefois en garde contre les dérives «romantiques» qu'elles pourraient engendrer, par exemple l'assimilation par les jeunes de la fuite à une sorte d'aventure exaltante. /ats

Kadhafi en est pour ses frais, lui qui, dimanche, ironisait stupidement sur l'incapacité des Américains à retrouver l'avion de John Kennedy Junior. L'épave du Piper Saratoga a été localisée au large de l'île de Martha's Vineyard, où le monomoteur aurait dû faire escale samedi matin avant de repartir pour la résidence familiale de Hyannis Port. Dans les débris du fuselage, les corps mutilés de John Kennedy, de sa femme et de sa belle-sœur.

## Commentaire Profondeurs marines

Une incertitude est levée. Mais le mythe - puisqu'il s'agit de cela - n'y perd-il pas de sa densité? Une part de mystère se dissipe. L'énigme des profondeurs convenait bien à cet héritier d'une lignée qui fait encore rêver les Américains et, apparemment, pas mal d'esprits romanesques dans le monde.

Car cet homme public, devenu célèbre à trois ans, saluant alors la dépouille de son père assassiné, ce fils de famille traînant derrière lui une réputation usurpée de play-boy, ce journaliste mondain s'accommodait parfaitement de l'ombre. Paradoxal comme beaucoup de Kennedy disparus ou encore en vie, il avait eu le bon goût d'épouser Carolyn Bessette à l'abri de la curiosité médiatique.

La mort tragique de JFK Junior lui vaut une notoriété, assurément exorbitante, qu'il n'avait pas connue de son vivant. Seuls le nom et la filiation peuvent expliquer ce phénomène tout à fait irrationnel, mais sans doute commercialement fondé.

Cependant, pour se donner bonne conscience, les échos n'hésitent pas à retoucher le portrait trop lisse, à peine facétieux, de ce Kennedy auquel la vie semblait ne devoir rien refuser, hormis un destin politique. Après tout n'a-t-il pas fait preuve d'une imprudence coupable en voulant piloter un avion qui excédait ses compétences, entraînant ainsi dans la mort sa femme et sa belle-sœur? Orgueilleuse désinvolture, qui rappelle celle de l'oncle Edward, responsable de la mort accidentelle de son assistante parlementaire.

Ce «modèle de comportement détestable», John Kennedy Jr avait pourtant cru pouvoir l'épingler en 1997 dans un éditorial devenu fameux de son magazine «George». Domage que cette lucidité ne l'ait pas guidé en toutes circonstances.

Guy C. Menuisier

Lire page Société

## Allemagne Péage pour les camions

Le ministre allemand des Transports Franz Müntefering veut introduire un péage autoroutier pour les camions en Allemagne, a-t-il déclaré à l'hebdomadaire allemand «Stern». Cette taxe au kilomètre sera mise en place à compter de 2002. Le péage s'appliquera aux camions allemands et étrangers. /afp

## Barak Quinze mois, plus ou moins

Le premier ministre israélien Ehud Barak a relativisé hier l'échéance de quinze mois qu'il s'est donnée pour trouver le cadre d'un accord de paix au Proche-Orient. Il accorde un intérêt particulier à l'ouverture d'un dialogue avec la Syrie.

«Je ne demanderai pas une médaille si l'affaire prend neuf mois, ni ne me jetterai du haut d'une tour si cela prend vingt-quatre mois», a déclaré Ehud Barak à l'issue d'un entretien avec Tony Blair. Le premier ministre israélien effectuait escale à Londres après une visite de six jours aux Etats-Unis.

Auparavant, Ehud Barak s'était employé à calmer les inquiétudes du président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, pressé d'aller de l'avant. Il n'existe «aucune raison d'attendre pour mettre

en œuvre l'application des accords de Wye Plantation», a-t-il ainsi convenu. Ces accords n'ont été que partiellement appliqués, neuf mois après leur signature. Ils portent sur le statut intérimaire des territoires qu'Israël entend restituer à l'Autorité palestinienne en échange de garanties supplémentaires quant à la sécurité de l'Etat hébreu. Ils n'englobent pas la question autrement plus épineuse du statut de la Cisjordanie et de Jérusalem.

### Syrie prioritaire

«Je crois que le moment est venu pour conclure la paix des braves entre Israël et tous ses voisins, y compris la Syrie», a insisté Ehud Barak à Londres. Il a formulé l'espoir d'une ouverture du dialogue avec le régime du président Hafez el Assad «dans les semaines à venir»./afp



Tony Blair (à droite) s'est dit «d'accord à 101%» avec le projet d'Ehud Barak. photo Keystone

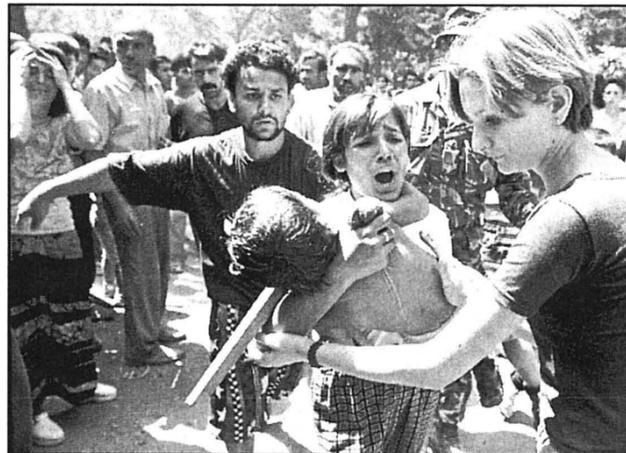
# Yougoslavie Evaluation des dégâts écologiques

La Suisse participe à l'évaluation des dégâts écologiques causés par la guerre en Yougoslavie. Une équipe de dix experts, dont trois Suisses, a commencé son travail dans le cadre de l'opération Focus.

Cette mission de dix jours doit permettre une première évaluation des coûts, a expliqué à l'ATS Toni Frisch, chef-adjoint de la division de l'aide humanitaire et du Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC). Entamée à Pancevo, ville située à 15 km au nord de Belgrade, elle se poursuivra à Nis, Novi Sad, Vranje et Pristina.

### Mission russo-helvétique

Les experts doivent évaluer quelles quantités de carburants, produits chimiques, métaux lourds, mercure ou substances radioactives ont pénétré le sol ou les eaux. Le



Dans le village d'Obilicevo, près de Pristina, une Tzigane porte un enfant lapidé par des albanophones. photo Keystone

complexe industriel de Pancevo, qui comprend une raffinerie et une usine chimique, a par exemple été très endommagé par des bombardements répétés de l'Otan.

L'équipe de Focus est composée de sept Russes et trois Suisses. Ces derniers sont un hydrogéologue, un chimiste et un spécialiste de la pollution des nappes phréatiques. Un quatrième collaborateur de

l'ASC est attendu samedi à Pristina. Cette mission est menée en parallèle à celle d'une équipe de 17 experts de l'ONU, prévue également pour une durée de dix jours. Une séance de coordination a eu lieu lundi soir entre les deux équipes.

La mission russo-suisse doit établir un rapport intermédiaire lundi prochain et un rapport final pour la fin juillet, a indiqué Toni Frisch. Ses conclusions seront reprises dans le rapport de l'ONU prévu pour septembre, avant une conférence internationale sur la reconstruction des Balkans en octobre.

Par ailleurs, le premier pont serbe reconstruit après les bombardements de l'Otan a été inauguré mardi. Les travaux ont pu être menés grâce à un important don d'un citoyen suisse. Il reste encore 58 ponts détruits ou endommagés./ats

### Londres Quand on se méfiait des Juifs

La Grande-Bretagne s'est opposée à un plan américain pour libérer des milliers de Juifs des camps nazis lors de la Deuxième Guerre mondiale. Elle craignait de les voir émigrer en Palestine, indique le journal «The Times». Selon des documents d'archives déclassifiés mardi pour la première fois, le secrétaire au Foreign Office de l'époque, Anthony Eden, a rejeté en 1944 le projet américain./afp

### Chirac Tournée africaine

Le président français Jacques Chirac est arrivé hier après-midi en Guinée, première étape d'une tournée africaine de cinq jours qui le mènera également au Togo, au Nigeria et au Cameroun. Il a été accueilli à l'aéroport de Conakry par son homologue guinéen, le général Lansana Conté. Les deux hommes devaient ensuite avoir un entretien, avant l'inauguration d'un centre culturel franco-guinéen./ap

### UE Prodi présente sa Commission

Le président de la nouvelle Commission européenne Romano Prodi a exhorté hier le Parlement de Strasbourg à entériner, lors du vote de septembre, les nominations des 19 membres de son équipe afin qu'il puisse s'atteler aux réformes institutionnelles réclamées par les députés. Le premier groupe du Parlement, le Parti populaire européen, s'est montré réservé à l'égard de certains commissaires./ap

### Italie Halte à l'immigration

Alors que les candidats à l'immigration venus de Yougoslavie traversent toujours l'Adriatique, l'Italie a cessé mardi d'être un sanctuaire pour les réfugiés. Le Ministère de l'intérieur a annoncé que les futurs arrivants seraient renvoyés immédiatement dans leur pays d'origine. Si l'Italie a accepté des réfugiés kosovars pendant le conflit, elle a été moins accueillante pour les Tziganes./ap

## SUISSE

## Horlogerie Plus de quatre milliards au 1er semestre 99

Les exportations horlogères ont sans doute dépassé, au premier semestre, les quatre milliards de francs, et ceci pour la deuxième fois de l'histoire, selon nos calculs. Elles avaient atteint 3,26 milliards de francs entre janvier et mai 1999.

Au mois de juin, selon les toutes dernières statistiques de l'Administration fédérale des douanes, les exportations horlogères suisses se montent à 763,4 millions de francs en valeur, en progression de 3,5% par rapport à juin 1998. En volume, la hausse est de 4,2%. Au mois de mai 99, ces exportations avaient atteint «seulement» 695 millions, en net recul par rapport à mai 98.

Ajoutés aux 3,26 milliards précédents, ces 763 millions nous font, pour le premier semestre 1999, un résultat de 4,024 milliards de francs. C'est-à-dire tout près des 4,031 milliards - record absolu - de 1998. Le recul est d'environ 0,2%.

Ces résultats restent à confirmer: les douanes publieront leur statistique officielle du premier semestre le 27 juillet prochain. Reste que les exportations du mois de juin sont encourageantes, même si les progressions enregistrées restent inférieures à celles de l'industrie des machines (+5,1%) ou à la chimie (+4%), qui sont les deux principales forces exportatrices du pays.

En 1998, l'industrie horlogère suisse avait réalisé un record absolu d'exportations,

avec 8,422 milliards de francs.

### L'Asie repart à la hausse

Toutes branches confondues, le commerce extérieur suisse a poursuivi sur la voie de la relance en juin, souligne l'Administration fédérale des douanes dans un communiqué publié hier. Tant les importations (+6,8%) que les exportations (+5,3%) ont enregistré de nettes progressions, grâce notamment aux ventes effectuées aux Etats-Unis. La balance commerciale a bouclé sur un excédent de 123,7 millions de francs. Les ventes à destination des Etats-Unis ont pour leur part dopé la statistique puisqu'elles ont progressé de 33% en valeur. La reprise continue sur le Sud-Est asiatique avec une hausse des ventes de 11,9%. FRK

## USA L'ambassadeur en Suisse entendu au Sénat

Le Sénat américain devait auditionner hier soir le nouvel ambassadeur des Etats-Unis en Suisse, Richard Fredericks. Ce banquier de 54 ans a été nommé par Bill Clinton pour succéder à Madeleine Kunin, qui se retire à la mi-août.

La commission sénatoriale des Affaires étrangères doit approuver la nomination du nouveau diplomate, avant que le plénum ne donne son feu vert. La Suisse a pour sa part déjà accepté la nomination de l'ambassadeur en mai.

Richard Fredericks n'a mené aucune carrière politique, ne parle que l'anglais et n'a pas accompli son service militaire. Il s'est fait un nom en tant que banquier à San Francisco et important bailleur de fonds du Parti démocrate. Avec sa femme Stephanie, il a dépensé au moins

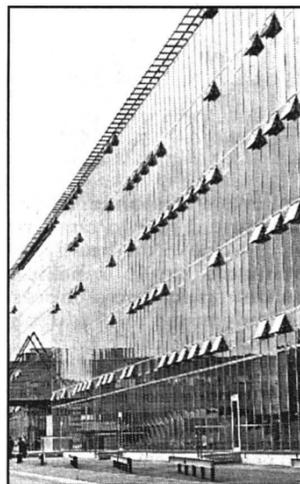
170.000 dollars (265.000 francs) depuis 1996 à ce titre.

### Compagnons de chambre

Né le 23 octobre 1945 à Détroit, le nouvel ambassadeur a étudié à la Georgetown University de Washington, où il partageait une chambre avec Bill Clinton. Il a également suivi les cours de la Business School de l'Université de Columbia à New York. Depuis 1977, Richards Frederick travaille chez NationsBanc Montgomery Securities à San Francisco.

Une polémique a entouré la vie du prédécesseur de Madeleine Kunin, Larry Lawrence, après son décès en 1996. Le diplomate, également grand bailleur de fonds des Démocrates, aurait inventé certaines parties de son curriculum vitae. Son corps a été exhumé du cimetière d'Arlington. /ats-afp

## ABB Bond du bénéfice



De bons résultats ont été notamment enregistrés aux Etats-Unis. photo Keystone

Le groupe helvético-suédois ABB a amélioré ses résultats dans tous les secteurs industriels au cours du premier semestre 1999. Son bénéfice net a bondi de 32% à 839 millions de dollars (1,292 milliard de francs) en raison de facteurs extraordinaires.

La création de la coentreprise ABB Alstom Power, pour la construction de centrales électriques, a eu des effets bénéfiques sur ABB. Elle a permis au groupe helvético-suédois de réaliser un bénéfice net extraordinaire de 124 millions de dollars, dopant ainsi son bénéfice net à 32%.

«Nos résultats sont encourageants, plus particulièrement si l'on prend en considération le fait que sur la plupart des marchés la demande industrielle n'augmente que lentement», explique le patron d'ABB Göran Lindahl. /ats

### Bogue 2000 Guichets fermés le 31 décembre

Les banques suisses et la Poste fermeront leurs guichets le vendredi 31 décembre 1999 afin de préparer le passage à l'an 2000 au plan interne. La Bourse suisse demeurera également fermée. Seuls les guichets bancaires ouverts habituellement le samedi (par exemple dans les aéroports et les centres d'achat) serviront ce jour-là, a indiqué hier l'Association suisse des banquiers et la Poste. Cette fermeture est liée à la nécessité pour les banques et la Poste de boucler les comptes avant la fin de l'année 1999. /ats

### Valiant Fusion des banques envisagée

Le processus de concentration des banques régionales continue. Les six établissements bancaires réunis dans le groupe bernois Valiant étudient une fusion. Les 90 banques régionales actionnaires de RBA Holding devraient suivre l'exemple. Valiant Holding regroupe la Caisse d'épargne de Morat (FR), la Bank in Langnau, la Caisse d'épargne et de Prêts à Bern, la Gewerbekasse in Bern, la BB Bank Belp (BE) et la Valiant Bank. Une décision devrait tomber dans deux à six mois. /ats

### Déshérence Assureurs réunis à Washington

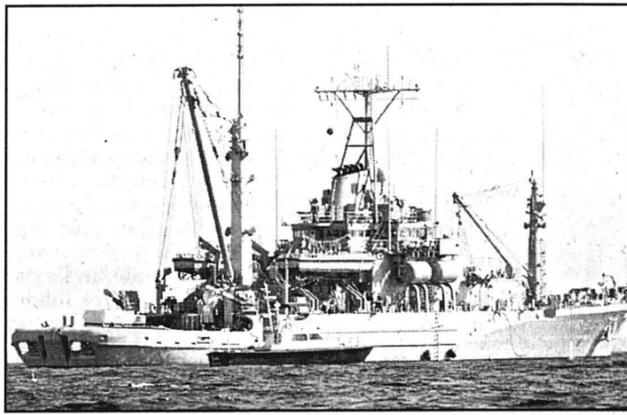
La cinquième réunion de la Commission Eagleburger, qui a débuté hier à Washington, va se pencher en détail sur les réclamations concernant les assurances en déshérence depuis 1945. Les travaux doivent notamment permettre d'identifier les ayants droit. Cinq assureurs européens, dont la Winterthur et la Zurich, veulent, de concert avec les organisations juives et les autorités de surveillance de plusieurs Etats américains, dédommager par voie d'urgence les survivants de l'Holocauste. /ats-afp



Richard Fredericks - ici avec son ami Bill Clinton - n'a mené aucune carrière politique et ne parle que l'anglais. Il est cependant un important bailleur de fonds du Parti démocrate. photo Keystone

# John Kennedy Jr Les plongeurs s'affairent pour remonter son corps

Après quatre jours de recherches intensives, l'épave de l'avion de John Kennedy Jr a été localisée hier au large de l'île de Martha's Vineyard. Le corps du fils du président américain assassiné se trouvait à l'intérieur de l'appareil et la marine américaine s'appretait à lancer une mission de récupération. L'émotion populaire ne faiblissait pas, à Cape Cod où était ouvert le livre de condoléances, tout comme à Manhattan, devant l'appartement du jeune couple.



Les bateaux et les plongeurs de la marine américaine se sont affairés toute la journée, hier, pour localiser l'épave du Piper. photo Keystone

Après quatre jours de recherches intensives, l'épave de l'avion de John Kennedy Jr a été localisée hier au large de l'île de Martha's Vineyard (Massachusetts). Le corps du fils du président américain assassiné se trouvait à l'intérieur de l'appareil et la marine américaine s'appretait à lancer une mission de récupération, a-t-on appris auprès de responsables du gouvernement et de sources proche de la famille.

Le corps de John Kennedy Jr, retrouvé hier à l'intérieur de l'épave de son Piper, doit être extrait de l'avion et ramené à bord d'un navire de la marine américaine où il devra être identifié par son oncle Ted Kennedy. Plus tôt dans la

journée, l'épave du monomoteur de John Kennedy Jr avait été localisée au large de l'île de Martha's Vineyard. «Ils ont trouvé le fuselage et John Kennedy est à l'intérieur», a déclaré à l'Associated Press une source gouvernementale.

Les corps de l'épouse de JFK Jr, Carolyn Bessette, et de sa belle-sœur, Lauren Bessette, ont été localisés dans la soirée.

## Corps mutilé

La Maison-Blanche a confirmé un peu plus tard que l'avion de John Kennedy avait été retrouvé ainsi qu'un corps à l'intérieur, mais sans dire s'il s'agissait de celui de JFK

Jr. On expliquait de source proche de l'enquête que les responsables des recherches ne voulaient pas donner l'identité du corps particulièrement mutilé retrouvé à bord tant qu'un médecin-légiste ne l'aurait pas examiné.

Les familles Kennedy et Bessette ont été averties dans la matinée et ont commencé à discuter des arrangements funéraires possibles. Dans l'après-midi, un hélicoptère des garde-côtes a été chercher le sénateur Ted Kennedy et ses enfants dans le bastion familial de Hyannis Port pour les emmener à Menemsha Harbor sur l'île de Martha's Vineyard. Ils ont ensuite pris un

bateau les conduisant vraisemblablement vers le site de l'accident.

Les raisons de l'accident sont encore inconnues, mais plusieurs experts en aviation privilégient l'hypothèse d'une erreur humaine due à l'inexpérience du pilote, John Junior. Titulaire d'un brevet de pilotage depuis avril 1998 seulement, il s'était envolé par une nuit brumeuse alors qu'il n'était pas qualifié pour naviguer aux instruments.

## Service funèbre

Le destroyer USS Briscoe se dirigeait vers Cape Cod pour participer à un possible service funèbre, selon une source gouvernementale. Un proche de la famille précisait qu'une décision définitive sur des funérailles en mer n'avait pas été prise en début de l'après-midi. Enfin, concernant la sépulture du fils de JFK, des responsables de la Maison-Blanche ont indiqué sous couvert d'anonymat qu'ils ne s'attendaient pas à ce que la famille demande que John-John soit enterré au côté de ses parents dans le cimetière militaire d'Arlington, près de Washington.

Plusieurs milliers de personnes de tous âges, de toutes classes sociales et de tous les coins des Etats-Unis sont venues pleurer la mort de John Kennedy Jr. et signer le livre

de condoléances à la bibliothèque de Boston portant le nom de son père.

Le livre de condoléances sera remis à Caroline Kennedy afin qu'elle le partage avec la famille Bessette. Il sera

ensuite rendu à la bibliothèque pour demeurer dans les archives, avec celui mis à la disposition du public lors du décès de Jacqueline Bouvier, épouse Kennedy puis Onassis, en 1994. /ap



Emotion, devant l'appartement des Kennedy, à New York, où des centaines de bouquets ont été déposés. photo Keystone

## Jouet Mattel et Bandai main dans la main



Ce sont ces deux patrons qui font jouer vos enfants: à droite, Ned Mansour, big boss de Mattel (Barbie, Hot Wheels, Fisher Price), un groupe qui pèse cinq milliards de dollars. A gauche, Takeo Takasu, patron de Bandai (Tamagotchi, Power Rangers), groupe japonais de deux milliards de dollars. Ces stars du jouet ont conclu hier une alliance portant sur des échanges de participations, qui doit permettre une meilleure commercialisation de leurs produits dans le monde entier. Histoire de joncher encore davantage les moquettes des chambres d'enfants de joujoux en plastique... photo Keystone

## Cambrioleurs Ils sèment la police à 300 km/h

La police argovienne a arrêté dans la nuit de mardi à hier, à Mumpf (AG), deux cambrioleurs présumés. Les deux hommes, à bord d'une Ferrari, avaient auparavant volé le même soir dans un garage bâlois.

Vers 2 h 30, ils ont parké leur bolide sur l'aire de repos de Mumpf et se sont enfuis à pied. Une patrouille de police avec des chiens les a appréhendés à l'entrée de la localité argovienne. Ils ont été remis aux autorités bâloises, a indiqué la police cantonale argovienne dans un communiqué publié hier. /ats

selon leurs propres dires, semé la police sur l'autoroute A3 à bord d'une Ferrari rouge volée le même soir dans un garage bâlois.

Vers 2 h 30, ils ont parké leur bolide sur l'aire de repos de Mumpf et se sont enfuis à pied. Une patrouille de police avec des chiens les a appréhendés à l'entrée de la localité argovienne. Ils ont été remis aux autorités bâloises, a indiqué la police cantonale argovienne dans un communiqué publié hier. /ats

## Columbia Nouvel essai aujourd'hui pour la navette

La navette Columbia devrait tenter à nouveau de s'élancer aujourd'hui du centre Kennedy à Cap Canaveral. Elle avait été victime mardi d'un arrêt du compte à rebours à quelques secondes de son lancement.

Pour la première fois dans l'histoire spatiale américaine, une femme, Eileen Collins, commandera la navette. Co-

lumbia devrait s'élever à 0 h 28 (6 h 28 suisses). Elle emmènera notamment le grand observatoire des sources de rayons X, Chandra. L'équipe de Columbia est coutumière des reports. La mission, prévue en novembre 1998, a déjà été remise à neuf reprises. Mais la tentative d'aujourd'hui sera la dernière de juillet. /ap

## Chine Adeptes d'une secte arrêtés par centaines

La police a mis fin hier à la manifestation massive d'une secte à l'extérieur du complexe qui abrite le gouvernement chinois. Des dizaines et peut-être des centaines de personnes ont été arrêtées.

La manifestation des membres du groupe Falun Gong a commencé tard dans la soirée de mardi après qu'eut circulé le bruit de l'arrestation d'au moins 70 fidèles. La plupart des personnes détenues étaient des femmes d'âge moyen. Certaines ont été tirées par les cheveux et poussées dans les cars de police qui se trouvaient à l'extérieur de Zhongnanhai, le complexe où vivent et travaillent le président Jiang Zemin et d'autres responsables chinois.

Des journalistes ont vu des autobus transportant des dizaines et peut-être des centaines de personnes arrêtées

quitter le complexe, un ancien jardin impérial converti en résidences et en bureaux après la révolution de 1949. La zone était entourée par des centaines de policiers qui ont détenu brièvement des journalistes étrangers.

Il s'agit de la seconde manifestation de Falun Gong en moins de trois mois. Le 25 avril, au moins 10.000 membres du groupe s'étaient tenus silencieusement au même endroit pour protester contre le harcèlement du gouvernement. Depuis cette manifestation, qui a surpris et déstabilisé les responsables chinois, le gouvernement considère le groupe avec méfiance. Falun Gong a été fondé en 1992 par un ancien fonctionnaire, Li Hongzhi, qui vit désormais aux Etats-Unis. Le gouvernement chinois estime que le groupe compte de 10 à 70 millions de disciples. /ap

## IMPRESSUM

Société éditrice: L'Impartial SA.  
Editeur: Gil Baillod.

Directeur des rédactions (resp.): Gil Baillod.  
Rédacteurs en chef: Roland Graf, Stéphane Sieber.  
Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Pierre-François Besson, Christian Georges, Sandra Spagnol.

### Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Vèya.

La Chaux-de-Fonds: Robert Nussbaum (resp.), Irène Brossard (adj.), Christiane Meroni.

Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch.

Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Nicolas Chiesa (adj.).

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Menusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Léo Bysaeth, François Nussbaum (à Berne).

Economie: Françoise Kuenzi.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Renaud Tschoumy, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen, Patrick Turuvani.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Corinne Tschanz.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Julian Cervino, Michel Merz, François Treuthardt.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon.

Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché. Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63. Le Locle, rue du Pont 8. Tél. 032/931 14 42 - Fax 032/931 50 42

Impression: Centre Presse, Neuchâtel

## BRÈVES

### Angleterre Le valet saoulait les cabots royaux

La reine Elisabeth a sanctionné l'un de ses plus proches valets. Elle a découvert qu'il avait saoulé ses chiens en leur faisant boire du whisky et du gin, rapporte hier le quotidien «The Sun». La souveraine britannique lui a retiré 2000 livres sur son salaire annuel de 14.000 livres (34.000 francs). Elisabeth II possède actuellement quatre corgies, des chiens blond-roux connus pour leur mauvaise humeur: Pharos, Kelpie, Swift et Emma. /afp

### Bébé Mère indigne pour mort horrible

Un nouveau-né de dix jours est mort de déshydratation après avoir passé sept heures dans une voiture fermée par une température de 30 degrés. Sa mère, elle, était occupée: elle jouait à la machine à sous.

Elle a été condamnée mardi à cinq ans de mise à l'épreuve. Gail Baker, 27 ans, ancien sergent dans l'armée américaine, a plaidé coupable de meurtre involontaire pour la mort de sa fille Joy en août 1997. /ap

### Montreux Les coups ont plu

La police tire la sonnette d'alarme après le Montreux Jazz Festival. Les bagarres se sont multipliées cette année. Elles sont souvent le fait de jeunes gens de moins de vingt ans qui fréquentent le festival Off et le Montreux Jazz Café. Souvent, ces agressions étaient liées à des abus de boissons alcoolisées. Certains jeunes festivaliers s'approvisionnent en alcool dans les grandes surfaces, raconte Denis Froidevaux, commandant de la police de Montreux. Ils arrivent sur le site dans un état d'ébriété déjà avancé. /ats

### Home bâlois Agression sexuelle

Un inconnu a agressé sexuellement une pensionnaire de 79 ans d'un home pour personnes âgées mardi à Bâle. La victime a été blessée au visage et a subi un traumatisme, a communiqué hier le Ministère public de Bâle-Ville. La police présume que le coupable est gérontophile récidiviste. L'agresseur s'est introduit chez la victime par la fenêtre ouverte de sa chambre. Alerté par les cris de la victime, le personnel l'a découverte nue sur un canapé. L'agresseur a pris la fuite. Il sentait l'alcool. /ap



# Dornach Un tramway nommé «spiritualité»

**Pas moins de 38 stations séparent l'imposant Goetheanum des anthroposophes du pèlerinage renommé de Mariastein. Un parcours tout intérieur entre deux centres de l'esprit.**

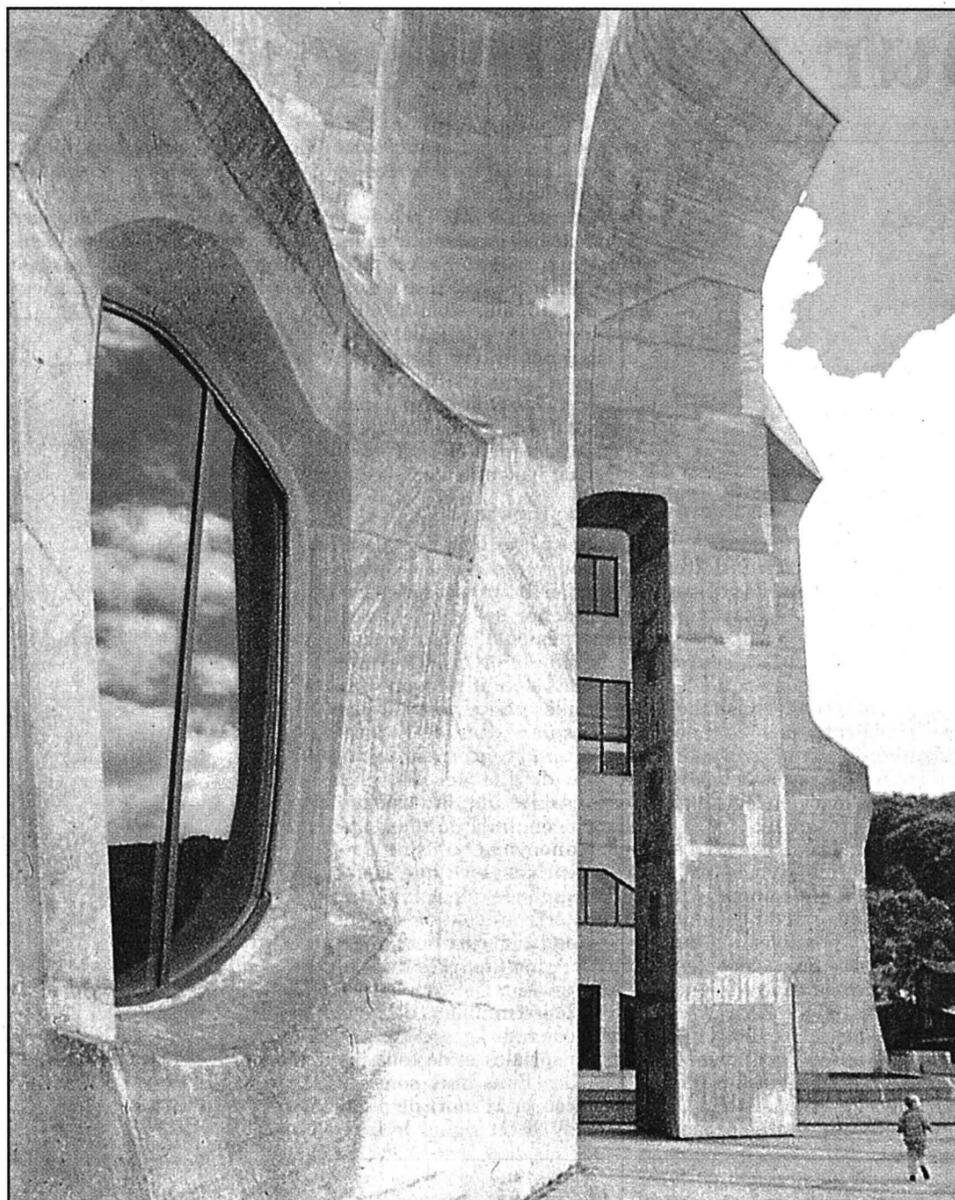
Pascal Fleury

Circulez, il n'y a rien à voir! Qu'importe! L'itinéraire que propose la ligne 10 de la compagnie privée BLT Baselland Transport AG est tout intérieur. Reliant le Goetheanum, siège de la Société anthroposophique universelle, et l'abbaye de Mariastein, pèlerinage à la Vierge Marie, le tram jaune encourage au voyage initiatique. Traversant de part en part l'agglomération bâloise, de Dornach à Flüh, ce parcours d'une heure prend même des allures de chemin de croix (ou d'espérance), avec ses 38 stations composant l'essentiel de la plus longue ligne de tram d'Europe.

Pareil cheminement intérieur est encore favorisé par la monotonie des paysages urbains. C'est à peine si le voyageur, plongé dans ses pensées, remarque le défilement des quartiers industriels et d'habitations, le flux des usagers à l'Aeschenplatz, les machines bâloises de Jean Tinguely. Son esprit est ailleurs. Il navigue entre les terminus.

## Etrange champignon

A Dornach, la découverte du Goetheanum des anthroposophes est saisissante. Surplombant la localité de 6000 habitants, le bâtiment est situé à un quart d'heure à pied de la gare. Il est annoncé par d'étranges villas aux portes arrondies et aux angles cassés qui, le long du chemin, aiguissent la curiosité. Il y en aurait plus de 150 dans les environs. Au détour d'un



**Goetheanum. Des formes plastiques imposées au béton: pour que le regard de l'âme humaine puisse y trouver une expression artistique...**  
photo Pascal Fleury

escalier, l'immense bâtisse de béton apparaît soudain, incroyable d'audace et d'originalité. Dominant sapins et vergers, le monstrueux cham-

pignon s'épanouit dans le style «organique» particulier du fondateur de l'anthroposophie, Rudolf Steiner. L'ouvrage a été édifié entre 1925 et

1928, après l'incendie d'un premier Goetheanum datant de 1913. Divers aménagements ont suivi jusqu'à l'an dernier.

Qualifié parfois de précurseur d'une écologie totale, le philosophe et admirateur de Goethe appréhendait l'espace et l'architecture comme une enveloppe vivante et inspiratrice. C'est lui qui a opté pour le béton armé, mais avec la volonté d'imposer à ce «matériau revêché» des formes plastiques, pour que le regard de l'âme humaine puisse y trouver une expression artistique.

Le Goetheanum abrite l'Université libre de science de l'esprit. Son but est d'approfondir une compréhension spirituelle de l'existence, en étudiant les fondements de la science, de l'art et de la religion du point de vue de l'esprit.

## «Drames-Mystères»

Le site compte également quatre salles de théâtre. La plus grande, dotée de 1000 places, impressionne par l'ambiance reposante qui en émane. Avec ses vitraux monochromes mauves, verts, bleus et roses représentant le cheminement individuel de l'homme, et son plafond peint bigarré, elle ressemble davantage à un sanctuaire qu'à une salle de spectacle. On y propose des concerts et des pièces, dont les quatre «Drames-Mystères» de Rudolf Steiner et le «Faust» de Goethe. En outre, 120 à 150 cours, congrès et séminaires se déroulent chaque année dans ce monument classé et protégé.

Porté par ces images anthropologiques, le voyageur est soudain troublé par le sifflement strident du tram 10. Flüe est là, le bus de La Poste

attend. Dix minutes suffisent pour rejoindre la chapelle de Notre-Dame de la Pierre, lovée dans une grotte. Les origines du pèlerinage de Mariastein remontent au XIVe siècle. On raconte qu'un enfant ayant chuté d'une grotte située en haut d'une falaise, fut sauvé par la Vierge. Ce lieu béni attirera bientôt un grand nombre de fidèles. Un chapelain fut alors nommé à demeure par l'évêque de Bâle. Un second miracle, en 1541, renforça la croyance: le jeune noble Hans Thüring Reich de Reichenstein survécut à une chute dans les rochers. Un siècle plus tard, un monastère bénédictin fut édifié au-dessus de la grotte. La façade néoclassique de l'église abbatiale date de 1834.

## Grotte miraculeuse

Un long couloir souterrain, puis une cinquantaine de marches, mènent à la chapelle miraculeuse. A l'approche de la grotte, de nombreux ex-voto témoignent de la reconnaissance des fidèles. Exposée dans une niche du rocher, la Vierge à l'enfant semble sourire aux pèlerins. Elle est parée d'un riche manteau dont la couleur varie au gré du cycle liturgique. Très fréquenté, le pèlerinage de Mariastein attire des visiteurs de tous horizons, mais principalement du diocèse de Bâle, qui s'étend jusqu'au Jura, et de l'Alsace voisine. On y parle volontiers le français.

A Flüe, le tram numéro 10 attend. Le visiteur fatigué s'y engouffre. Sans état d'âme.

PFY

## L'anthroposophie de Rudolf Steiner

Lorsque le nom de Rudolf Steiner (1861-1925) est évoqué, c'est surtout aux écoles libres que pense le public. Le reste de l'œuvre de ce philosophe, qui fut à la fois penseur, pédagogue, chercheur scientifique, architecte et artiste, est moins connu. Né en Hongrie, Rudolf Steiner a d'abord étudié les mathématiques, la physique et la chimie à Vienne, avant de publier les œuvres scientifiques de Goethe. C'est de sa fascination pour les méthodes de recherche de l'écrivain allemand, et en particulier pour sa théorie de la métamorphose, que vient le nom de «Goetheanum», donné aux deux édifices construits successivement à Dornach. Rudolf Steiner est le fondateur de l'anthroposophie, qui se traduit littéralement par «sagesse de l'homme» et se comprend aujourd'hui comme «la

conscience de sa qualité d'être humain». Pour le philosophe, l'anthroposophie est «un chemin de connaissance qui veut mener le spirituel dans l'homme au spirituel dans l'univers». Ce cheminement conduit à une expérience concrète des dimensions spirituelles de l'homme et du monde. Aujourd'hui, près de 10 000 institutions s'en inspirent: écoles libres Steiner ou Waldorf, établissements de pédagogie curative ou de thérapie sociale, ateliers et écoles d'apprentissage, cliniques, entreprises pharmaceutiques, cabinets médicaux, fermes biologiques-dynamiques, banques, écoles d'art, théâtres... Des sociétés anthroposophiques sont actives dans 45 pays. En Suisse, le Goetheanum est reconnu institution d'utilité publique.

PFY

## BLT Tram record en fête

La ligne de tram 10 des Baselland Transport AG (BLT) peut s'enorgueillir

d'être la plus longue d'Europe. En 26 km et 40 stations, elle réussit l'exploit de fran-

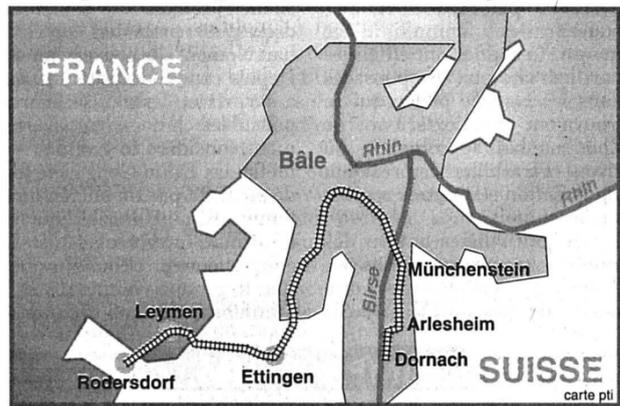
chir six frontières cantonales et nationales. Partant de Dornach, sur Soleure, traversant Bâle-Campagne puis Bâle-Ville, retrouvant une enclave soleuroise, faisant un crochet par Leymen, en France, elle finit sa course à Rodersdorf (SO). Le passage par Leymen avait été autrefois accordé par le ministère impérial allemand d'Alsace-Lorraine. L'autorisation a été reconduite en 1934 par la France. Les BLT fêtent cette année leur 25 ans. Ils sont nés de la fusion de quatre compagnies: BTB Birsigthalbahn, BEB Birsackbahn, TBA Trambahngesellschaft Basel-Aesch et BueB Basellandschaftliche



**Tram 10. La plus longue ligne d'Europe.** photo PFY

überlandbahn. En 1997, plus de 11 millions de personnes ont pris le tram 10.

PFY



## La Suisse des p'tits trains

### Concours d'été 1999

Fédéralisme oblige, des dizaines de compagnies ferroviaires privées prospèrent à l'ombre des déficits des CFF. Nées la plupart dans la deuxième moitié du XIXe siècle, elles sont à la fois page d'histoire, atout touristique et moyen de transport quotidien. Cette année, à l'enseigne de «La Suisse des p'tits trains», elles servent de ligne directrice à la traditionnelle rubrique estivale réalisée en collaboration par les six quotidiens de Romandie Combi (ROC), soit L'Impartial, L'Express, le Journal du Jura, le Quotidien jurassien, La Liberté et Le Nouvelliste.

Au total, vingt-quatre reportages sur autant de régions du pays, chacun d'entre eux faisant de surcroît l'objet d'un concours.

Pour y participer, il vous suffit de répondre à la question posée chaque jour ci-contre. Réponse qu'une lecture attentive du texte vous permettra aisément de découvrir.

N'envoyez pas chaque coupon séparément. Rassemblez l'ensemble des réponses de la semaine, glissez-les dans une enveloppe et faites-les parvenir à votre journal jusqu'au mardi suivant, dernier délai. Chaque semaine, un montant de 300 francs en chèques Reka sera attribué au vainqueur d'un tirage au sort effectué parmi les bulletins-réponses exacts. Le nom du gagnant de chaque semaine sera publié dans l'édition du samedi suivant.

Enfin, tous les bulletins-réponses envoyés au fil des semaines seront réunis à la fin de la série de reportages, le 20 août, pour un tirage au sort qui désignera les grands vainqueurs du concours de l'été Romandie Combi. De très beaux prix, sous forme de séjours d'une semaine pour deux personnes dans des stations suisses renommées, récompenseront les gagnants.

Bonne lecture et bonne chance à tous!

## Bulletin-réponse

La Suisse des p'tits trains

Reportage du 22 juillet

La question du jour est la suivante:

**Un second miracle, près de Mariastein, a relancé la croyance populaire en ce lieu de pèlerinage. En quelle année était-ce?**

Réponse:

Nom:

Prénom:

Rue:

NPA/Lieu:

Envoyez les bulletins-réponses des cinq concours quotidiens de la semaine à:

**Concours «La Suisse des p'tits trains»**

L'Express, 39, rue de la Pierre-à-Mazel, 2002 Neuchâtel

ou

L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

Avec le soutien de

**Suisse  
Tourisme**



et de

**reka**

Caisse suisse  
de voyage

## Tennis

### Patrick Rafter va détrôner Andre Agassi

L'Australien Patrick Rafter (26 ans) deviendra lundi le nouveau leader du classement ATP.

Il sera le dix-septième No 1 mondial et le deuxième Australien (après John Newcombe à l'été 1974) à atteindre ce niveau. Il lui aura fallu huit ans pour se hisser de la 444e place au premier rang du classement ATP, aux dépens de l'Américain Andre Agassi. S'il prend ainsi la tête du classement, avec 79 points d'avance, c'est parce qu'Agassi, No 1 depuis Wimbledon, ne pourra pas défendre les 278 points marqués l'an dernier au tournoi de Washington. Pour la simple raison que ce tournoi, joué habituellement en juillet, a été reporté à la mi-août. Agassi va d'ailleurs rétrograder à la troisième place, derrière Rafter et Pete Sampras (No 3 actuellement).

Mais, pour conserver sa première place, Rafter devra marquer des points aux tournois de Montréal et de Cincinnati, deux épreuves qu'il avait remportées l'an dernier, avant de défendre son titre à l'US Open.

Patrick Rafter a disputé son premier tournoi ATP à Brisbane, en 1991, (défaite contre le Russe Andrei Chesnokov, vainqueur 6-4 6-1). Il a grandi à Mount Isa, une ville du Queensland, qui a également produit une autre No 1 mondial, en golf, Greg Norman, surnommé le «Grand Requin blanc». /si



Patrick Rafter: huit longues années d'attente.  
photo Keystone

# Football En obtenant le nul, Yverdon n'a absolument rien volé

NEUCHÂTEL XAMAX - YVERDON 1-1 (1-0)

Neuchâtel Xamax a réalisé une mauvaise affaire hier soir à la Maladière. Contrainte au match nul par un Yverdon qui aura eu le mérite d'imposer son football et d'y croire jusqu'au bout, la bande à Alain Geiger a perdu deux points sans pour autant qu'elle puisse crier au scandale.

Fabrice Zwahlen

Cette saison, Yverdon sera un os difficile à avaler pour bien des formations de LNA. Pratiquant un football agréable à l'œil, basé sur de fréquentes transversales et sur une excellente utilisation de toute la largeur du terrain - reste à soigner les détails -, la bande à Lucien Favre a démontré d'indéniables qualités d'organisation qui devrait lui permettre de glaner de nombreux points dans ce tour qualificatif. «Nous avons obtenu un match nul logique, commentait à l'issue de la rencontre, Alain Geiger. Franchement, je m'estime même heureux que mon équipe n'ait pas encaissé un second but.»

Maîtres plus souvent qu'à leur tour du ballon - «Notre milieu de terrain a trop rapidement adopté une position de repli» admettait encore Alain Geiger -, les Nord-Vaudois ont dominé les débats. Leur égalisation tombée à la 76e minute fut une juste récompense de leurs efforts. «Au vu de notre prestation en deuxième mi-temps, nous méritons ce

match nul» corroborait Lucien Favre.

Delay héroïque

Manquant un brin de force de percussion en première période - la défense xamaxienne a parfaitement répondu présent jusqu'à la pause - les Vaudois ont su épurer leur jeu après le thé, dansant même à plus d'une occasion la samba devant la cage de Florent Delay.

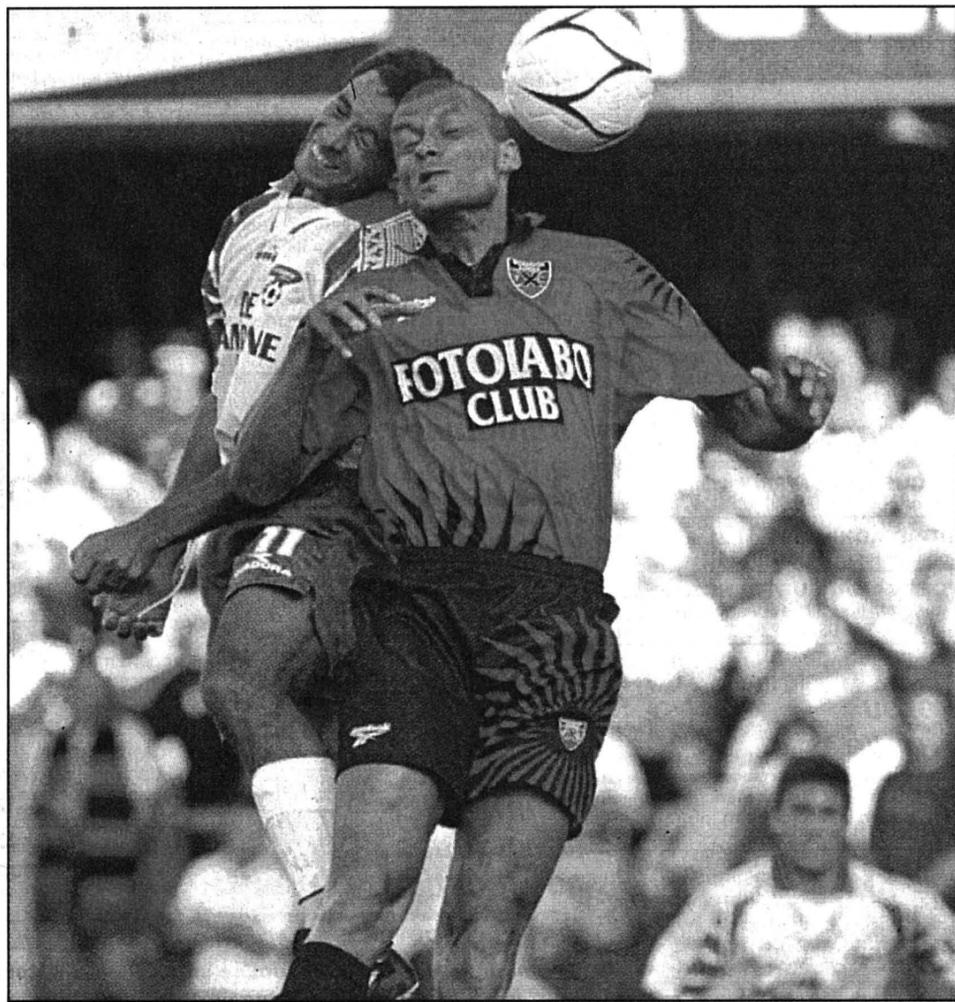
Meilleur homme du match, le portier xamaxien a réalisé plusieurs parades de grande classe. A la 21e, il ôtait de la lucarne un ballon parti des pieds de Peco. Peu après l'heure de jeu, le portier neuchâtelois accomplissait un petit miracle sur une tête de Leandro, certain en l'occurrence d'avoir fait mouche.

Bien que dominé territorialement, c'est Neuchâtel Xamax qui a fait la course en tête, David Sène, prenant en l'occurrence sa revanche sur un Alain Flückiger qui venait, quelques secondes auparavant, de lui apposer son veto.

Coups du sort

La sortie de l'ex-défenseur de Saint-Gall (lire encadré) a par la suite largement désorganisé la défense «rouge et noir» plutôt à son affaire jusque-là. Samir Boughanem déplacé de l'aile au centre, Didier Gigon prenant sa place sur le flanc droit, les Xamaxiens «ont passé quinze minutes à se réorganiser», dixit Alain Geiger.

Privés de leur libero, les Xamaxiens ont à nouveau dû apporter quelques adaptations à leur position sur le terrain à la suite de l'expulsion



Duel aérien entre les deux buteurs d'un soir, Adaozinho et David Sène: Neuchâtel Xamax s'en est sorti relativement bien.  
photo Keystone

de Sébastien Sansoni (76e, faute de dernier recours). Malgré une évidente bonne volonté, Sébastien Zambaz et consorts n'ont toutefois pu conserver leur avantage jusqu'au coup de sifflet final.

Et les lunettes, arbitre!

En fin de match, M. Schluchter a réussi l'exploit d'oublier deux pénalités, un dans chaque camp. A la 88e, Adaozinho balançait Didier Gigon sans ménagement, sans que l'arbitre n'intervienne. Sur le contre, le citoyen de Schönenbuch fermait les yeux sur une tirade de maillot signée Stephan Keller au détriment de Leandro. Orphelin de son épouse Verena à la touche, hier soir, M. Schuchter se

serait-il trompé de paire de lunettes en quittant son domicile?

Lui seul connaît la réponse...  
FAZ

## Sène: petite commotion

Touché dans un duel aérien avec un défenseur yverdonnois à la 43e minute, David Sène a dû quitter la pelouse à la pause. «Victime en la circonstance d'une petite commotion, sans perte de connaissance toutefois, David n'a pu reprendre le match» expliquait, à l'issue de la partie, le Dr Moser. Si l'état de santé du Français

n'inspire aucune inquiétude, il passera toutefois une série d'examens complémentaires ces prochaines heures.

Auteur de son premier but sous les couleurs d'un Neuchâtel Xamax toujours invaincu cette saison, David Sène pourrait être en mesure de rejouer dès samedi à Zurich contre Grasshopper.  
FAZ

Maladière: 7500 spectateurs.

Arbitre: M. Schluchter.  
Buts: 25e Sène 1-0. 73e Adaozinho 1-1.

Neuchâtel Xamax: Delay; Boughanem, Sène (46e Gigon), Keller, Zambaz; Koch (78e Droz-Portner), Sansoni, Simo, Wittl; N'Diaye, Perret (70e Bieli).

Yverdon: Flückiger; Diogo, Fasel (61e Enilton), Biaggi, Magnin; Jaquet, Friedli (67e Abedi), Peco, Jenny (72e Renfer); Leandro, Adaozinho.

Notes: température agréable, pelouse en bon état. Neuchâtel Xamax sans Alicate, Corminboeuf, Gämperle ni Moret (blessés), Yverdon privé de Gilson (blessé) et de Jinani (non-qualifiés). Avertissements à Wittl (10e, faute grossière), Fasel (16e, antijeu), Peco (40e, faute grossière), Boughanem (41e, faute grossière), Zambaz (81e, antijeu) et Leandro (89e, simulation?). Expulsion de Sansoni (76e, faute de dernier recours). Coups de coin: 5-3 (3-2).

## Balcons Pour conserver de superbes plantes fleuries tout l'été, l'arrosage est primordial!

Ne disposant que d'un volume de terre réduit, les plantes en pots ont des besoins en eau beaucoup plus importants que celles qui sont installées en pleine terre. Seules les espèces les moins exigeantes, telles que la lavande ou le thym, peuvent se contenter d'un arrosage tous les huit à dix jours. Même le laurier-rose, pourtant réputé très «sobri», a besoin d'un ou deux apports d'eau par semaine durant l'été pour bien prospérer en pot.

Gare au panier!

Les autres plantes fleuries de nos balcons (bégonia, fuchsia, géranium, impatiens, pétunia...) doivent être arrosées deux ou trois fois par semaine au minimum. Installées dans des petites jardinières, ou dans des suspensions, elles nécessitent même

jusqu'à un arrosage quotidien aux périodes les plus chaudes de l'été.

Mais le pire, du point de vue de l'arrosage, c'est le panier suspendu garni de fibre de coco! Beaucoup trop lourd pour le décrocher chaque soir et lui donner un bon bain (ce qui serait pourtant la solution idéale) et laissant filtrer toute l'eau d'arrosage à travers la fibre de coco très perméable. La seule solution consiste à tricher un peu: laissez la fibre de coco à l'extérieur pour le côté esthétique, mais doublez-la d'un film de plastique dans lequel vous aurez percé quelques trous. Arrosez toujours le matin ou le soir, en dehors des heures d'ensoleillement et de forte chaleur. Sur un petit balcon, n'utilisez pas un trop grand arrosoir. Une fois plein, son poids

deviendra vite insupportable quand il faudra le tenir à bout de bras pour atteindre les balconnières et les suspensions.

Si vous possédez une grande terrasse, il est préférable d'installer un robinet d'arrivée d'eau et de le raccorder à un tuyau d'arrosage muni d'un pistolet. Dans tous les cas, arrosez lentement, à jet doux si vous utilisez un tuyau d'arrosage, jusqu'à ce que l'eau commence à apparaître dans la soucoupe. Vous pouvez la laisser, elle constituera une petite réserve avant de s'évaporer et ne risquera pas d'asphyxier les racines des plantes.

Réserves sur la réserve

Mouillez le moins possible les fleurs et le feuillage au cours de l'arrosage, cela limitera l'apparition des maladies. Faites toute-

fois une exception pour les suspensions très garnies. Après une chaude journée, un bon bassinage (vaporisation d'eau sur le feuillage) leur redonnera de la vigueur.

Voici deux trucs qui vous permettront de savoir à quelle fréquence vous devez arroser: abstenez-vous si de l'eau reste dans la soucoupe, dépêchez-vous si le terreau est bien sec et granuleux en surface.

Pour limiter quelque peu la corvée d'arrosage, n'utilisez que des contenants de plastique. A la différence des pots de terre cuite, l'eau ne s'évapore pas à travers leurs parois. Pensez aussi à recouvrir d'un paillage le terreau de vos pots et jardinières. Vous pouvez enfin utiliser les bacs à réserve d'eau, à condition de prendre quelques précautions.



Choix des pots, arrosage: il ne faut rien laisser au hasard.  
photo in Encyclopédie Truffaut

Cette réserve confère une autonomie de quelques jours au contenant mais il est primordial de la laisser se vider pour aérer le substrat autour des racines entre deux arrosages. Attendez

que la jauge soit descendue au niveau minimum et que le terreau se soit asséché en surface avant d'arroser de nouveau.

Véronique Laroche / ap



**SUR LES STADES**

**AARAU - SAINT-GALL 1-0 (0-0)**

Brügglifeld: 5400 spectateurs.  
Arbitre: M. Leuba.  
But: 69e Ivanov 1-0.  
Aarau: Benito; Bader, Skrzypczak, Pavlicevic, Previtali; Baldassarri, Heldmann, Page, Wojciechowski, Wiederkehr; Aleksandrov (64e Ivanov).  
Saint-Gall: Stiel; Zellweger, Mazzarelli, Pinnelli, Dal Santo; Müller, Hellinga, Tsawa (62e Zwysig), Thüler (79e Colacino); Jairo (53e Contini), Amoah.

Notes: avertissements à Page (39e), Zellweger (47e), Mazzarelli (53e) et Bader (69e).

**LAUSANNE - SERVETTE 0-1 (0-1)**

Pontaise: 4500 spectateurs.  
Arbitre: M. Rogalla.  
But: 30e Vurens 0-1.  
Lausanne: Rapo; Ohrel, Puce, Magnin, Hänni; Horjak (79e Pizzinat), Celestini, Rehn, Gerber (66e Schageldjan); Mazzoni, Kuzba (56e Christ).  
Servette: Pédat; Wolf; Vanetta, Juarez; Jeanneret, Durix (81e Melunovic), Lonfat, Vurens (68e Ouadja), Bühlmann; Thurre, Rey (75e Varela).

Notes: avertissements à Horjak (17e) et Puce (58e).

**BÂLE - GRASSHOPPER 1-1 (1-0)**

Schützenmatte: 8431 spectateurs.  
Arbitre: M. Beck.  
Buts: 36e Cravero 1-0. 74e De Napoli 1-1.  
Bâle: Zuberbühler; Ceccaroni, Knez, Kreuzer, Cravero; Tschopp (46e Barberis), Cantaluppi, Huggel, Savić; Tholot (60e Koumantarakis), Güner (84e Rytchkov).

Grasshopper: Crayton; Haas, Hodel, Gren, Zanni; Tikva (62e De Napoli), Cabanas (66e Sermeter), Müller, Tararache; Lövvik (46e Yakin), Magro.  
Notes: avertissements à Güner (17e), Cabanas (22e), Knez (70e), Kreuzer (76e) et De Napoli (89e).

**LUGANO - LUCERNE 1-1 (1-0)**

Cornaredo: 5300 spectateurs.  
Arbitre: Mme Moudi.  
Buts: 11e Magnin 1-0. 50e Dias Dantas 1-1.  
Lugano: Razzetti; Morf, Rota, Brunner, Fernandez; Lombardo, Emmers (65e Bastida), Taborda, Hoy (72e Sutter); Magnin (63e Rossi), N'Kufo.  
Lucerne: Foletti; Lubamba, Meyer, Trninic, Spycher (69e Kottmann); Joller, Arnold, Wyss, Izzo; Frei (86e Hodzic), Dias Dantas (67e El Bouzidi).

Notes: avertissements à Brunner (18e), Spycher (29e) et N'Kufo (52e). Expulsion de N'Kufo (69e, 2e avertissement).

**ZURICH - DELÉMONT 3-1 (0-0)**

Letzigrund: 3600 spectateurs.  
Arbitre: M. Wildhaber.  
Buts: 60e Jamarauli 1-0. 79e N'Dlovu 1-1. 90e Frick 2-1. 92e Bartlett 3-1.  
Zurich: Pascolo; Fischer; Andreoli, Quentin (76e Stocklasa); Giannini (34e Castillo), Kebe, Sant'Anna, Douglas (67e Jodice); Jamarauli, Frick, Bartlett.  
Delémont: Ducommun; Vernier, Romano, Hushi, Tanielton (77e Blanchard); Itamar, Fabinho (87e Klötzli), Thommen, Bui; Drakopoulos (75e Theubet), N'Dlovu.

Notes: avertissements à Giannini (12e) et Sant'Anna (51e).

**Classement**

1. Saint-Gall	4	3	0	1	6-1	9
2. Servette	4	3	0	1	6-4	9
3. Grasshopper	4	1	3	0	6-2	6
4. NE Xamax	4	1	3	0	6-4	6
5. Lugano	4	1	2	1	6-6	5
6. Zurich	4	1	2	1	4-5	5
7. Aarau	4	1	2	1	3-6	5
8. Lucerne	4	1	1	2	3-4	4
9. Yverdon	3	0	3	0	3-3	3
Bâle	3	0	3	0	3-3	3
11. Lausanne	4	0	2	2	2-4	2
12. Delémont	4	0	1	3	3-9	1

**Prochaine journée**

Samedi 24 juillet. 17 h 30: Delémont - Aarau. Grasshopper - Neuchâtel Xamax. Servette - Zurich. Yverdon - Lugano. Dimanche 25 juillet. 16 h 15: Lucerne - Lausanne (TV).



Le Servettien Leonard Thurre trébuche, mais c'est le Lausanne d'Eduardo Magnin qui perdra finalement les trois points. photo Keystone

# Football Battu par Servette, Lausanne ne sait plus son nom!

**En gagnant à nouveau à La Pontaise, Servette a réalisé une superbe opération lors de la quatrième journée du championnat de LNA.**

Les Genevois, victorieux 1-0 de Lausanne, rejoignent Saint-Gall, battu 0-1 à Aarau, en tête du classement. Battu 1-3 dans les dernières secondes à Zurich, le néo-promu Delémont occupe toujours la dernière place, à un point de... Lausanne.

C'est sous les huées de leurs supporters que les Lausannois ont regagné les vestiaires à l'issue du derby lémanique. Une fois encore, les nouvelles recrues de l'intersaison ont déçu. L'Argentin Eduardo Magnin, dont c'était la première apparition officielle, n'a pas convaincu en défense. L'ex-réserviste stéphanois Horjak n'a pas démontré qu'il avait l'étoffe d'un titulaire sous

son nouveau maillot. Lent, statique, le Polonais Kuzba fut un poids mort en attaque. Sur le plan de la mobilité et de la vivacité la comparaison fut cruelle avec Thurre, passé dans les rangs ennemis.

Les Servettiens se seraient épargné quelques frayeurs en fin de partie, si Juarez, après une irrésistible percée, n'avait pas raté une balle de 2-0 à la 63e. En re-

venant à son système de prédilection, le 3-5-2, Castella rééquilibra son équipe. A nouveau, le Hollandais Vurens s'est illustré à La Pontaise en inscrivant l'unique but de la partie (30e) grâce à son esprit de décision et sa force de frappe. Avec le Hollandais, Wolf, pour son jeu de tête, et Lonfat, pour son abattage, se mirent en évidence chez les vainqueurs.

**Magnin frappe encore**

L'apprentissage de la LNA est bien douloureux pour Delémont. Quatre jours après avoir tenu Lausanne en échec, les Jurassiens ont été bien malheureux au Letzigrund. Face à Zurich, ils croyaient bien après l'égalisation de N'Dlovu, tenir le point du nul. Mais le gardien Ducommun était crucifié à la 90e par Frick et à la 92e par Bartlett.

Au Brügglifeld, le gardien saint-gallois Stiel a encaissé son premier but de la saison. Après 249 minutes d'invinci-

bilité, il s'est incliné sur une tête du Bulgare Ivanov. Ce but de la 69e minute n'était que justice pour les Argoviens. En première période, ils avaient en effet tiré trois fois sur les poteaux.

Le partage des points entre Bâle et Grasshopper, tout comme entre Lugano et Lucerne, répond à une certaine logique. A Bâle, Grasshopper a dû cravacher ferme pour effacer la bavure de son gardien libérien Crayton sur l'ouverture du score de Cravero. C'est De Napoli qui signait l'égalisation à la 74e. Au Cornaredo, le quatrième but en quatre rencontres de Joël Magnin n'a pas suffi à Lugano pour s'imposer. Après l'égalisation du Brésilien Dias Dantas (50e), l'arbitre Nicole Moudi s'est attiré les foudres du public en expulsant N'Kufo, coupable de deux gestes anti-sportifs en l'espace de seize minutes. Elle a démontré en cette occasion un certain courage. /si



Courageuse, Mme Moudi: la Jurassienne n'a pas hésité à expulser Blaise N'Kufo au Cornaredo. photo Keystone

**Buteurs**

- Magnin (Lugano +1) 4. 2. Petrov (Servette) 3. 3. Amoah (Saint-Gall), Cabanas (Grasshopper), Ivanov (Aarau +1), Jairo (St-Gall) et Yakin (Grasshopper) 2. 7. Drakopoulos, N'dlovu (Delémont +1), Rehn (Lausanne), Wolf (Servette), De Napoli (+1), Hodel (Grasshopper), Hoy, N'Kufo (Lugano), Sène (+1), Simo, Perret, Gigon, Bieli, N'Diaye (Xamax), Müller, Hellinga (Saint-Gall) et Tholot (Bâle) 1. /si

**LNB**

**SCHAFFHOUSE - BELLINZONE 0-5 (0-1)**

Breite: 770 spectateurs.  
Arbitre: M. Rutz.  
Buts: 6e Lustrinelli 0-1. 56e Lustrinelli 0-2. 62e Cavin 0-3. 68e Lustrinelli 0-4. 93e Morocutti (penalty) 0-5.

**YOUNG BOYS - WINTERTHOUR 0-2 (0-1)**

Wankdorf: 3200 spectateurs.  
Arbitre: M. Burkhart.  
Buts: 21e Weiler 0-1. 82e Ramsauer 0-2.

**KRIENS - SION 4-1 (1-1)**

Kleinfeld: 1800 spectateurs.  
Arbitre: M. Bertolini.  
Buts: 8e Melina 1-0. 11e Orlando 1-1. 46e Melina 2-1. 77e Melina (penalty) 3-1. 78e Melina (penalty) 4-1.  
Notes: expulsion de Grichting (74e, Sion).

**ÉTOILE CAROUGE - SOLEURE 3-0 (2-0)**

Fontenette: 487 spectateurs.  
Arbitre: M. Figaroli.  
Buts: 35e Villiot 1-0. 45e Baumann 2-0. 90e Villiot 3-0.

**STADE NYONNAIS - THOUNE 2-4 (1-3)**

Colovray: 420 spectateurs.  
Arbitre: M. Nobs.  
Buts: 2e Ostermann 1-0. 8e Okpala 1-1. 15e Andrey (penalty) 1-2. 42e Raimondi 1-3. 63e Rama 1-4. 87e Dérivaz 2-4.  
Notes: expulsion de Poulard (15e, Nyon).

**WIL - BADEN 2-1 (0-1)**

Bergholz: 910 spectateurs.  
Arbitre: M. Bleuer.  
Buts: 21e Fiechter 0-1. 55e Calvi 1-1. 89e R. Sutter (penalty) 2-1.

**Classement**

1. Bellinzzone	2	2	0	0	6-0	6
2. Winterthour	2	2	0	0	4-1	6
3. Kriens	2	1	1	0	4-1	4
4. Etoile Carouge	2	1	1	0	3-0	4
5. Thoue	2	1	1	0	6-4	4
6. Wil	2	1	1	0	4-3	4
7. Baden	2	0	1	1	3-4	1
8. Stade Nyonnais	2	0	1	1	4-6	1
9. Young Boys	2	0	1	1	2-4	1
10. Sion	2	0	1	1	3-6	1
11. Soleure	2	0	0	2	0-4	0
12. Schaffhouse	2	0	0	2	1-7	0

**Prochaine journée**

Samedi 24 juillet. 19 h 30: Baden - Stade Nyonnais. Bellinzzone - Young Boys. Sion - Etoile Carouge. Soleure - Schaffhouse. Thoue - Kriens. Winterthour - Wil.

**JEUX**

**Loterie à numéros 0-5 (0-1)**

5 - 21 - 26 - 31 - 42 - 45  
Numéro complémentaire: 33  
Joker: 675 943

**GAINS**

**Loterie à numéros**

0 x 6 Fr. 748.231.25  
79 x 5 12.002.90  
4755 x 4 50.-  
91.056 x 3 6.-  
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 1.600.000.-

**Joker**

0 x 6 Fr. 243.404.60  
5 x 5 10.000.-  
38 x 4 1000.-  
396 x 3 100.-  
3888 x 2 10.-  
Somme à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 600.000.-

**SPORT-TOTO**

**Concours No 29**

- Delémont - Aarau 1
- Grasshopper - NE Xamax 1,X
- Lucerne - Lausanne 1,2
- Servette - Zurich 1,X,2
- Yverdon - Lugano 2
- Baden - Stade Nyonnais 1
- Bellinzzone - Young Boys 1,2
- Sion - Etoile Carouge 1
- Soleure - Schaffhouse 2
- Thoue - Kriens X
- Winterthour - Wil 1
- Brésil - Allemagne 1
- Bâle - Hambourg X

**BANCO JASS**

- ♥ 8, 10
- ♣ 10, V, D, R
- ♦ 8, 9, 10, D, R, A
- ♠

Rédaction sportive  
Tél. 032 / 911 22 10  
Fax 032 / 911 23 60

## Athlétisme Quatre athlètes dans la course au million

L'Américaine Marion Jones (200 m), la Roumaine Gabriela Szabo (3000 m), le Danois Wilson Kipketer (800 m) et le Kenyan Bernard Barmasai (3000 m steeple) sont encore en lice pour le jackpot (un million de dollars) après le meeting de Paris-Charléty, marqué par deux meilleures performances mondiales de l'année.

Star montante du demi-fond, Noah Ngeny (20 ans), qui avait frôlé samedi à Nice le record du monde du kilomètre de 48 centièmes, a été l'un des rares à enchanter les 17.000 spectateurs du stade Charléty. En 3'28''84, il a pulvérisé le meilleur chrono de la saison, laissant loin derrière lui l'Algérien Noureddine Morceli.

Avec sa meilleure performance mondiale de l'année (8'25''59), Gabriela Szabo avait œuvré pour le premier feu d'artifice de la soirée. Poussée par la Marocaine Zarah Quaziz, la championne du monde en salle sur 1500 m et 3000 m a abaissé son propre chrono antérieur de 1''62. La Roumaine s'est imposée pour la troisième fois, après ses succès d'Oslo et Rome. Double championne olympique sur 800 m et 1500 m, Svetlana Masterkova n'a pris que la cinquième place sur les deux tours de piste, en 1'59''05. La victoire est revenue à la Mozambicaine Maria Mutola en 1'58''25. Le Danois Wilson Kipketer a fait mieux, qui a ajouté une victoire à celles remportées en Norvège et en Italie. Avec un temps modeste (1'44''89), mais l'excuse d'avoir couru les 200 derniers mètres avec une seule chaussure! Le recordman du monde

du 3000 m steeple (7'55''72), le Kenyan Bernard Barmasai, peut continuer à faire des rêves dorés: en 8'05''71, il s'est imposé en toute facilité.

Marion Jones demeure invaincue sur 200 m depuis qu'elle a lâché le basket pour revenir à l'athlétisme. Impressionnante dans la ligne droite, elle a gagné en 21''99 et obtenu son troisième succès de rang dans la Golden League. Côté masculin, le recordman du monde du 100 m Maurice Greene a triomphé dans un temps discret de 20''13.

Championne du monde sur 400 m haies, la Marocaine Nezha Bidouane s'est imposée sans problèmes en 53''75. Gagnante à Rome mais quatrième seulement à Oslo, la Nord-Africaine est demeurée à sept dixièmes de son meilleur temps de l'année. Sur 110 m haies, Allen Johnson avait perdu toutes chances pour le jackpot avant le départ: blessé à un mollet, l'Américain a dû déclarer forfait. Son compatriote Larry Wade l'a emporté en 13''26.

La prochaine étape de la Golden League sera le meeting Herculis de Monaco, le 4 août.

**Classements**

**Messieurs**

- 200 m (GL, GP):** 1. Greene (EU) 20''13. 2. Obikwelu (Nig) 20''20.
- 800 m (GL, GP):** 1. Kipketer (Dan) 1'44''89. 2. Sepeng (AIS) 1'45''22. 3. Chirchir (Ken) 1'45''54.
- 1500 m:** 1. Ngeny (Ken) 3'28''84 (MPM). 2. Morceli (Alg) 3'30''91. 3. Maazouzi (Fr) 3'31''51 (RN).
- 3000 m (GP):** 1. Komen (Ken) 7'33''23. 2. Hissou (Mar)

- 7'33''47. 3. Bitok (Ken) 7'34''70.

**3000 m steeple (GL):** 1. Barmasai (Ken) 8'05''71. 2. Ezizine (Mar) 8'07''31. 3. Khattabi (Mar) 8'09''48.

**110 m haies (GL, GP, + 0,3 m/s):** 1. Wade (EU) 13''26. 2. Korving (Ho) 13''33. 3. Schwarhoff (All) 13''33. 4. Ross (EU) 13''36.

**Javelot:** 1. Zelezny (Tch) 89,06 m. 2. Parviainen (Fin) 87,91 m. 3. Makarov (Rus) 86,92 m.

**Longueur (GL):** 1. Beckford (Jam) 8,42 m. 2. Canckar (Sln) 8,07 m. 3. McGhee (EU) 8,06 m.

**Perche (GL, GP):** 1. Tarasov (Rus) 5,90 m. 2. Lobinger (All) 5,80 m. 3. Tchistiakov (Aus) 5,80 m.

**Dames**

**200 m (GL):** 1. Jones (EU) 21''99. 2. Miller (EU) 22''30. 3. McDonald (Jam) 22''39.

**800 m (GL, GP):** 1. Mutola (Moz) 1'58''25. 2. Graf (Aut) 1'58''73. 3. Tsiganova (Rus) 1'58''80. Puis: 5. Masterkova (Rus) 1'59''05.

**3000 m (GP, GL):** 1. Szabo (Rou) 8'25''59 (MPM). 2. Quaziz (Mar) 8'26''64. 3. Lorupe (Ken) 8'40''95.

**100 m haies (+ 0,8 m/s):** 1. Shishigina (Kaz) 12''50. 2. Alozie (Nig) 12''52. 3. Morisson (EU) 12''67.

**400 m haies (GL, GP):** 1. Bidouane (Mar) 53''75. 2. Tirlea (Ukr) 54''04. 3. Glover (EU) 54''15.

**Longueur:** 1. Barber (Fr) 7,01 m (RN). 2. Burrell (EU) 6,88 m. 3. Drechsler (All) 6,87 m.

**Hauteur (GL, GP):** 1. Storbeck (AFS) 2,00 m. 2. Babakova (Ukr) 1,98 m. 3. Yelagina (Rus) 1,96 m. /si

# Cyclisme Le Tour oscille entre l'absolution et la polémique

**Les corticoïdes sèment la zizanie: médicament ou produit dopant? L'UCI a innocenté le maillot jaune Lance Armstrong, qui a fourni la prescription médicale requise. Spécialiste de la question, Patrick Laure fait le point.**

De notre envoyé spécial Jérôme Gachet /ROC

Tempête dans un tube de pompage. «Oui, on a décelé des traces de corticoïdes dans mes urines» admet Lance Armstrong qui nuance aussitôt: «Il s'agissait d'une pomme pour soigner un problème de selle» a-t-il répliqué en réponse à un article du «Monde» qui l'accusait - lui et d'autres coureurs - d'utiliser ce produit interdit. Pour l'UCI, les choses sont aussi limpides que de l'eau claire: le coureur a présenté la prescription médicale requise et il peut donc se servir - à certaines conditions - du Cemalyt, produit contenant du triamcinolone. Pourtant avant que ne chante le coq, l'Américain a menti trois fois. Jusqu'à hier, il n'avait jamais admis publiquement bénéficier d'un certificat médical. «Ce n'est pas une utilisation systématique. Et puis, c'est une pomme utilisée à un endroit précis. Ça n'a rien à voir avec du dopage» se défend-il en assurant que même si depuis deux jours, il a mal au popotin, il n'utilisera plus ce traitement

auquel il a pourtant droit. Un petit pas pour Armstrong, un grand pour tout le monde. Cachottier, va.

En jouant franc jeu, Lance Armstrong aurait pu éviter que la rumeur n'enfle. L'affaire en question trahit toute la complexité de la lutte antidopage. Car pour distinguer le dopage du traitement médical, autant chercher une aiguille (de seringue) dans une botte de foin. Dans le cas de Armstrong, il s'agit d'un geste médical. Mais qu'en est-il de tous ces autres coureurs - «20 à 30» selon «Le Monde» - incriminés dans la même «affaire»?

Médecin, sociologue, Patrick Laure est spécialiste des drogues de la performance au CHU de Nancy. Il invite à la prudence lorsqu'il s'agit de parler de dopage. On ne peut pourtant pas le suspecter de clémence, lui qui fut l'un des tout premiers à monter au créneau. Patrick Laure tient d'ailleurs une rubrique dans «Libération», quotidien français qui, depuis le début de Tour, ne fait pas dans la dentelle.

**- Patrick Laure, pouvez-vous définir ce que sont les corticoïdes?**  
- Il s'agit d'abord de substances produites par l'organisme lui-même: la cortisone, le cortisol, par exemple. Mais depuis, les années 50 ou 60, on arrive à fabriquer des hormones de synthèse. Le cortisol en est l'illustration. Ce pro-

duit peut être 60 fois plus puissant que les corticoïdes sécrétés par le corps humain.

**- Quels sont les effets de ces hormones artificielles?**

- Elles sont prescrites pour lutter contre les inflammations, les allergies et font aussi diminuer les défenses immunitaires, ce qui est indispensable en cas de greffe par exemple.

**- Mais les corticoïdes servent aussi à améliorer la performance...**

- Oui, ils permettent de lutter contre la fatigue, donnent confiance en soi, créent un sentiment d'euphorie. Cela peut s'avérer très dangereux puisque le sportif qui ne sent plus la douleur, peut dépasser ses limites physiques.

**- Dans les contrôles antidopage, est-il possible de distinguer les corticoïdes**

naturels des corticoïdes artificiels?

- C'est très simple. A l'heure actuelle, seuls les corticoïdes artificiels sont détectables. Il s'agit donc d'en trouver une trace, aussi faible soit-elle, pour pouvoir affirmer qu'ils sont bien présents dans l'urine. Certains ont parlé de seuil à ne pas dépasser, de rapport entre la testostérone et l'épitéstérone.... C'est un tissu de bêtises.

**- Est-ce du dopage pour autant?**

- Non, pas forcément. Il peut s'agir d'un traitement médical.

**- Arrive-t-on à faire la différence entre médicament et produit dopant?**

- Non, c'est très difficile.

**- Donc, il suffit au sportif, comme Lance Armstrong,**

de fournir le certificat médical pour être dispensé?

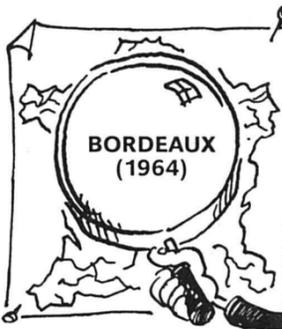
- C'est cela, oui. Quand quelqu'un est déclaré positif, il faut lui laisser le temps de se justifier. Pour l'instant, il n'y a pas «d'affaire corticoïde». Il y en aurait eu une si les coureurs incriminés n'avaient pas notifié avant le contrôle la prise de ces substances.

**- Est-ce à dire que le sportif peut utiliser les corticoïdes tant qu'il veut dans la mesure où il présente un certificat médical?**

- Non. Cela doit être fait dans certaines conditions. Par exemple, il n'est pas possible de prendre des corticoïdes en comprimés ou en injection dans les fesses. L'UCI a émis toute une série de règles sur le sujet. Le coureur doit prouver qu'il en avait besoin pour se soigner.

JGA

## LA LÉGENDE DU TOUR



**L'étape:** André Darrigade remporte à Bordeaux sa 22e et dernière étape sur les routes du Tour de France.

**Le déroulement du Tour:** le mano a mano entre Jacques Anquetil et Raymond Poulidor tourne à l'avantage du premier nommé après, notamment, un duel épique sur les pentes du Puy-de-Dôme.

**Le tiercé final:** 1. Anquetil (Fr). 2. Poulidor (Fr) à 55". 3. Bahamontes (Esp) à 4'44". Moyenne: 35,419 km/h pour 4504 km.

**L'anecdote:** Poulidor ne possédait pas le bon braquet dans l'ascension du Puy-de-Dôme.

RTY

## VITE DIT



**Eddy Merckx, vous avez remporté cinq Tours de France et 34 victoires d'étape (record absolu). Si l'on vous dit...**

**... un coureur:** Lance Armstrong.

**... un souvenir:** ma victoire lors de l'étape pyrénéenne qui se terminait à Mourenx, en 1969, qui m'avait permis d'assurer ma première victoire finale.

**... un gros mot:** en flamand, j'en ai plein, mais je ne jure pas en français.

**... un tic:** je rentre toujours à moins le quart.

**... un plat:** les crustacés.

**... un personnage célèbre:** le Pape (rire).

**... une question que vous ne voulez pas que l'on vous pose:** toutes celles qui ont trait au dopage.

**... et si on vous demande d'en parler:** alors, c'est au revoir merci.

JGA /ROC

## AUJOURD'HUI

**22 juillet 17<sup>ème</sup> ÉTAPE**  
**MOURENX BORDEAUX**  
**200 km**

Une étape «de repos» après les difficultés des deux jours précédents. Une seule côte au programme: celle d'Arthez-de-Béarn (kilomètre 15, 4e catégorie).

## Quand Rinero voit rouge...

Tous les téléspectateurs qui ont suivi l'étape en direct ont vu, dans la montée du Soulor, le Français Christophe Rinero faire un écart sur toute la largeur de la route pour tenter de frapper au passage un spectateur! A l'arrivée, Rinero a expliqué que le quidam lui avait crié: «Tu as vu, Rinero, où tu en es sans EPO!» /si



## «La dope du pauvre»

**- Patrick Laure, pensez-vous que l'usage des corticoïdes soit très répandu?**

- Oui, mais pas seulement dans le cyclisme. C'est l'ensemble des milieux sportifs qui est touché. Nous avons effectué une étude sur deux mille sportifs amateurs en Lorraine. 9,5% d'entre eux affirmaient utiliser des produits dopants. Les corticoïdes arrivent en troisième

position des substances les plus répandues. En tête, on trouve les stimulants, suivis des narcotiques et stupéfiants.

**- Pourquoi un tel succès?**

- Les corticoïdes, c'est la dope du pauvre: ce n'est pas cher, on l'obtient à la pharmacie sur ordonnance et récemment, ils étaient encore indécélables.

JGA /ROC



En ne jouant pas les cachottiers sur la réalité de son traitement médical, Lance Armstrong aurait évité de faire gonfler la polémique. photo Keystone

## BRÈVES

### CYCLISME

#### Enquête bouclée

Le Comité olympique italien a décidé de mettre un terme à l'enquête de sa commission antidopage concernant Marco Pantani. Au cours de son enquête, la commission, après avoir entendu le coureur et son directeur sportif, Giuseppe Martinelli, n'a retenu aucune preuve contre le double vainqueur du Tour de France et du Giro 1998. Cette enquête avait été ordonnée à la suite de l'exclusion de Pantani au départ de la 21e et avant-dernière étape du Tour d'Italie, le 5 juin à Madonna di Campiglio, pour un hématoctrite supérieur au plafond réglementaire de 50%. /si

### FOOTBALL

#### Un Français à Aarau

Aarau annonce l'engagement du défenseur gauche Olivier Baudry (26 ans). Ce Français avait entamé la dernière saison à Sochaux. Après douze matches, il a rejoint le club belge de 1re division d'Harelbeke. Il a signé un contrat de trois ans. /si

#### Irlandais étrillés

Ligue des Champions. Tours qualificatif. Premier tour. Matches retour: Zement Ararat (Arm) - Zalgiris Vilnius (Lit) 0-3 (0-2), aller: 0-2. Kapaz Giandsha (Aze) - Jugomagnat Skopje (Mac) 2-1 (1-1), 0-1. Zimbru Chisinau (Mold) - St. Patricks (Eire) 5-0 (3-0), 5-0. Skonto Riga (Let) - Jeu-

nesse Esch 8-0 (3-0), 2-0. Flora Tallin (Est) - Partizan Belgrade 1-4 (0-2), 0-6. Haka Valkeakoski (Fin) - Torshavn (Feroe) 6-0 (2-0), 1-1. SK Tirana - Vestmannayjar (Isl) 1-2 (0-2), 0-1. La Valette - Barry Town (PdG) 3-2 (1-0), 0-0. Glentoran Belfast - Liteks Lovetsch 0-2 (0-0), 0-3. Ordre des rencontres du deuxième tour (28 juillet-4 août): Rapid Vienne - La Valette. Anorthosis Famagusta (Chy) - Slovan Bratislava. Partizan Belgrade - Rijeka. CSKA Moscou - Molde (No). Liteks Lovetsch - Widzew Lodz. Haka Valkeakoski - Glasgow Rangers. Dinamo Tbilissi (Géo) - Zimbru Chisinau. Dniepr Mogilev (Bié) - AIK Stockholm. Jugomagnat Skopje - Brøndby IF. Rapid Bucarest - Skonto Riga. Besiktas Istanbul - Hapoel Haïfa. Dynamo Kiev - Zalgiris Vilnius. Vestmannayjar - MTK Budapest. NK Maribor - Genk. /si

### ÉCHECS

#### Festival israélien

Boris Avrukh seul leader du tournoi des grands maîtres, quatre représentants hébreux à la première place de l'Open: les Israéliens frappent fort au 32e Festival d'échecs de Bienne, bien que ne constituant de loin pas l'une des représentations les plus nombreuses. Chez les grands maîtres, le jeune Avrukh (21 ans) a fait plier, à force de tenacité (5 h 50' de jeu, 57 coups), le Moldave Bologan, considéré pourtant comme l'un des prétendants à la victoire finale. /si

## Hippisme Fenin: spectacle à la hauteur de l'événement

Le Concours hippique de Fenin bat son plein. Hier, les cavaliers ont bagarré ferme, notamment lors des deux RI dédoublés. Le spectacle a été à la hauteur de l'événement. Suite de la compétition ce matin dès 8 h.

### Classements

**Epreuve No 5, promotions 4 ans, barème A sans chrono. Première série:** 1. ex-aequo (entre autres) Philippe Schneider (Fenin), «White du Vallava», Anne-Lise Robert (Fenin), «Smokey Lonesome», Carol Maibach (Chévard), «Geronymo CH», Viviane Auberson (Saignelégier), «Lancelot XIV CH», tous 0 point.

**Deuxième série:** 1. ex-aequo (entre autres) Anne-Lise Robert (Fenin), «Smokey Lonesome B», 0 point.

**Epreuve No 6, promotions 4 ans, barème A sans chrono:** 1. ex-aequo (entre autres) Philippe Schneider (Fenin), «Gedeon du Lys CH»,

Muriel Sandóz (La Sagne), «Lafayette VI CH», Anne-Lise Robert (Fenin), «Smokey Lonesome», Carol Maibach (Chévard), «Geronymo CH», Carole Jost (Montfaucon), «Rosine CH», Thierry Gauchat (Lignièrès), «Icare de la Marne», Jan Chrzanowski (Fenin), «Birthday CH», Gabriel Billod (Valangin), «Cantate CH», Viviane Auberson (Saignelégier), «Cachou des Enfers», tous 0 point.

**Epreuve No 7, RI, barème A au chrono. Première série:** 1. Gaëlle Fridez (Porrentruy), «Defensor», 0/52''08. 2. Marion Vuilleumier (Dombreson), «Flower V», 0/56''75. 3. Séverine Rössli (Neuchâtel), «Lady de Revel», 0/57''40. 4. Sarah Berry (Fenin), «Cranmore», 0/58''19. 5. Sara Mosset (Cernier), «Orphée des Mesan», 0/59''28.

**Deuxième série:** 1. Julien Hauser (La Neuveville), «Kissimee II», 0/54''90. 2. Gilbert Imer (La Neuveville), «Koralle», 0/55''02. 3. Armin Reding (Montsmier), «Alfonso IV», 0/57''30. 4. Robert Brest Robert (Fenin), «Smokey Lonesome», Carol Maibach (Chévard), «Geronymo CH», Carole Jost (Montfaucon), «Rosine CH», Thierry Gauchat (Lignièrès), «Icare de la Marne», Jan Chrzanowski (Fenin), «Birthday CH», Gabriel Billod (Valangin), «Cantate CH», Viviane Auberson (Saignelégier), «Cachou des Enfers», tous 0 point.

ding (Montsmier), «Alfonso IV», 0/57''30. 4. Robert Brest Robert (Fenin), «Smokey Lonesome», Carol Maibach (Chévard), «Geronymo CH», Carole Jost (Montfaucon), «Rosine CH», Thierry Gauchat (Lignièrès), «Icare de la Marne», Jan Chrzanowski (Fenin), «Birthday CH», Gabriel Billod (Valangin), «Cantate CH», Viviane Auberson (Saignelégier), «Cachou des Enfers», tous 0 point.

**Epreuve No 8, RI, barème A plus 1 barrage au chrono. Première série:** 1. Luigi Baleri (Guin), «Dondolo II», 0/35''26. 2. Valérie Soguel (Cernier), «Tonic de la Taille C», 0/38''58. 3. Caroline Bailat (Glovelier), «Shinook de la Thieli», 3/58''83. 4. Sarah Berry (Fenin), «Cranmore», 4/35''40. 5. Gaëlle Fridez (Porrentruy), «Defensor», 0/99.

**Deuxième série:** 1. Armin Reding (Montsmier), «Doreen de Saussaie», 0/30''72. 2. Carine Schild (Cernier), «Karaat II», 0/34''48. 3. Françoise Hirschy (Motiers), «Jessica XXVIII CH», 0/35''89. 4. Karen Schultheis (Vandoeuvres), «Auburn Flash», 0/36''44. 5. Carol Maibach (Chévard Saint-Martin), «Enigme d'Avril», 0/38''16. /réd.

## EN ROUE LIBRE

## Gendarme chanceux

Dans la montée du col d'Aspin, on s'est arrêtés hier vers un des innombrables gendarmes français chargés de surveiller les chemins vicinaux débouchant sur la route du Tour. Le bougre avait pris son poste à 6 h 30 - la caravane publicitaire ne passait pas avant 11 h 30 à cet endroit - et il devait ensuite attendre qu'on vienne le rechercher en fourgonnette, quelques heures après le passage du camion balai. Tu parles d'une journée... «Mais je ne suis pas trop déçu cette année, nuancé-il. En 1998, j'ai dû me poster à la sortie d'un chemin de terre. Les personnes les plus proches de moi étaient à des centaines de mètres, et il va de soi qu'aucun véhicule n'a débouché de ce petit chemin. Tandis que cette fois, je suis près d'un village, et comme un automobiliste a branché un poste de télévision sur sa batterie, je pourrai suivre l'étape après avoir vu passer le peloton.»

Ce qui s'appelle avoir de la chance dans le malheur.

## Vive la gastronomie!

A Pau, la salle de presse est traditionnellement installée dans le Palais des sports, fief de la célèbre équipe de basket-ball Elan Béarnais Pau-Orthez, qui a également accueilli le week-end dernier le quart de finale de Coupe Davis France - Brésil (oui, on sait: et un, et deux, et trois... à deux!). Or, le Palais des sports est loin de tout. De la ligne d'arrivée d'abord (6,5 km), du centre-ville et des restaurants ensuite. Comme plusieurs de nos confrères avaient un petit creux hier après-midi, les détachements motorisés pour le McDonald's le plus proche se sont multipliés.

Vive la gastronomie béarnaise!

## Maman est là

Après avoir reçu la visite de son épouse - qui est dans l'attente d'un heureux événement - à deux reprises, Lance Armstrong est désormais encouragé par sa maman. Madame Linda Armstrong est arrivée mardi soir en droite ligne du Texas, et elle a prévu d'accompagner son maillot jaune de fils jusqu'à Paris.

Il est des événements que l'on ne rate pas.

## Le privilège du chef?

Est-ce le privilège du chef, entendez par là du maillot jaune? Toujours est-il que mardi soir, Lance Armstrong a quitté Piau-Engaly en hélicoptère, alors que tous les autres coureurs ont rejoint la vallée dans leurs voitures de marques, qui se sont évidemment trouvées ralenties par la forte circulation descendante.

Lâchés à la montée... et à la descente, c'est un comble!

## La question du jour

Dans la salle de presse, les multiples postes de télévision sont évidemment branchés sur France-Télévision. On a ainsi pu entendre certaines perles dans les bouches de Patrick Chêne - «Ici, la route est très belle» - Bernard Thévenet - «Le maillot à pois est assuré, ce qui n'est pas le cas des autres maillots» - ou Gérard Holtz. Mais la question du jour a assurément été posée par Thierry Blancot, au moment où il s'est dirigé vers le jeune Français Anthony Langella, qui avait le visage en sang après être tombé dans le Tourmalet: «Alors, Anthony, ça s'est bien passé aujourd'hui?» A la place de Langella, on ne lui aurait pas répondu. C'est tout juste si Thierry Blancot ne lui a pas demandé s'il avait fait exprès de tomber et s'il avait choisi une pierre particulière pour s'ouvrir la tempe droite.

Mais visiblement, Langella n'est pas encore un routinier des interviews... et n'a pas l'habitude d'en refuser, même quand elles démarrent aussi honteusement. RTY

# Cyclisme Le trio majeur du Tour écrase définitivement la course

**Sauf accident, le tiercé final du Tour de France est connu. Hier, la deuxième journée pyrénéenne a été fatale à Laurent Dufaux et Richard Virenque, qui ont perdu 1'52" sur Lance Armstrong, Fernando Escartin et Alex Zülle. Ces trois hommes monteront sur le podium à Paris. Quant à savoir dans quel ordre...**

De notre envoyé spécial  
Renaud Tschoumy

D'un avis général, l'étape de mardi, entre Saint-Gaudens et Piau-Engaly, devait être décisive. Elle l'a été. Celle d'hier, jugée moins difficile parce que sa dernière difficulté - le col d'Aubisque - était située à 61 kilomètres de l'arrivée, n'en a pas moins amené son lot d'enseignements. Cela grâce à l'accélération foudroyante du héros de la veille, l'Espagnol Fernando Escartin.

Lorsqu'il s'est levé sur ses pédales, à quatre kilomètres du sommet du Soulor, seuls Lance Armstrong et Alex Zülle ont réussi à prendre sa roue. Laurent Dufaux et Richard Virenque, eux, n'ont pas pu réagir. Les Kelme avaient bien préparé leur coup, puisque Carlos Contreras était auparavant parti dans une échappée. Après s'être laissé glisser, Contreras - relayé par son leader - imprima un rythme fou durant l'ascension. Au sommet du Soulor, les quatre hommes étaient pointés

à 3'02" du groupe de tête - Tonkov, Elli et le futur vainqueur Etxebarria étaient partis dans le Tourmalet -, le groupe Dufaux-Virenque passant 1'14" plus tard. Les affaires de Dufaux et de Virenque ne s'arrangeaient pas par la suite, puisqu'à l'Aubisque, le maillot jaune et ses deux poursuivants directs comptaient 2'49" d'avance sur les anciens Festina.

## Dufaux: adieu au podium

Dans la descente sur Pau, c'est un véritable train qui se mit en marche, plusieurs coureurs intercalés réussissant à revenir sur le groupe maillot jaune. Armstrong en personne, mais aussi les deux Kelme (Escartin et Contreras) et les deux Banesto (Zülle et Arrietta) se relayèrent à mer-

veille. Les trois hommes de tête comprirent qu'il ne servait à rien d'insister et levèrent le pied. Derrière eux, la chasse s'organisa également. Et finalement, Dufaux et Virenque réussirent à limiter la casse.

«Lorsque Escartin a remis ça dans le Soulor, je n'ai rien pu faire, expliquait Laurent Dufaux. Je pensais que nous allions réussir à revenir et à basculer ensemble au sommet de l'Aubisque, mais devant, ils se sont très bien organisés. Et puis, j'ai payé mes efforts de la veille. J'ai finalement réussi à ne pas perdre trop de temps, mais je peux à présent faire une croix sur le podium (réd.: le Vaudois accuse un retard de



Au sortir des Pyrénées, les trois hommes forts du Tour - Lance Armstrong (à droite), Fernando Escartin (devant) et Alex Zülle - ont pratiquement assuré leur place sur le podium. photo Keystone

4'15" sur Escartin). Mon objectif est à présent de terminer dans les cinq premiers.»

## Zülle y croit toujours

Alex Zülle a également été surpris par l'attaque d'Escartin: «Nous nous attendions tous à ce qu'il tente quelque chose pour s'assurer une place sur le podium, mais pas là. Vraiment, il nous a bien eus. Armstrong et moi avons dans le fond eu de la chance de pouvoir réagir et suivre Escartin.» La deuxième place finale semble désormais promise à Zülle, qui devrait réussir à gonfler son déficit de 1'13" sur Escartin dans le contre-la-montre de samedi au Futuroscope. «Mais je ne signe toujours pas pour cette deuxième place, coupait-il. On fera les comptes à Paris. Armstrong et son équipe ont tellement travaillé qu'ils sont fatigués. Et je suis sûr qu'il peut encore se passer des choses d'ici là.»

Zülle y croit toujours au-

tant... mais il paraît clair que seule une grave chute peut priver Armstrong de sa première victoire au Tour. «Attention, prévient l'Américain. Je dois toujours me méfier de mes adversaires et des événements qui peuvent survenir en course. J'ai passé le dernier gros obstacle, mais j'attendrai d'être

aux Champs-Élysées pour crier victoire.»

Cette «guéguerre» psychologique ne devrait cependant déboucher sur rien de concret, sinon la confirmation de ce qui s'apparente à une évidence: Armstrong remportera le Tour devant Zülle et Escartin. RTY

## Etxebarria le profiteur

David Etxebarria vit un beau conte de fées sur ce Tour de France. Déjà vainqueur à Saint-Flour, l'Espagnol a récidivé sur la ligne de Pau, puisqu'il s'est montré le plus rapide d'un groupe de six coureurs qui a réussi à sortir du groupe maillot jaune à quelques encablures de l'arrivée. «Le plus dangereux des six était Elli, et c'est lui que j'ai surveillé avant

tout, expliquera le vainqueur. J'avais choisi de lancer le sprint de loin, et les faits ont montré que cette tactique était la bonne. Quant à savoir lequel de mes deux succès sur ce Tour a le plus d'importance... Disons que celui de Saint-Flour avait nécessité plus de force, alors que celui-ci a demandé plus de sens tactique.»

RTY

## Virenque: et de cinq!

Même s'il est à présent acquis qu'il ne montera pas sur le podium à Paris, Richard Virenque n'a pas tout perdu hier, puisqu'il s'est assuré la victoire finale au classement du meilleur grimpeur. Dimanche, il aura ramené son cinquième maillot à pois à Paris, et il talonne désormais Federico Bahamontes et Lucien Van Impe, qui détient le record avec six victoires au Grand Prix de la

montagne. «Cela suffit à me satisfaire, déclarait-il. Bien sûr, il me manquait une victoire d'étape, mais bon... En fait, je n'aurais pas dû attaquer dans le Tourmalet. Je me suis fait mal aux jambes, et quand Escartin, Armstrong et Zülle sont partis, je n'ai pas pu réagir. Avant cette étape, une place sur le podium était difficile à atteindre. Là, elle est devenue impossible.» RTY

## CLASSEMENTS

**Seizième étape, Lannemazan - Pau (192 km):** 1. Etxebarria (Esp) 5 h 17'07" (36,327 km/h), bonification 20". 2. Contreras (Col), bon. 12". 3. Elli (It) à 8". 4. Vinokourov (Kaz). 5. Arrieta (Esp). 6. Serrano (Esp) à 5". 7. Belli (It) à 21". 8. Tonkov (Rus) à 21". 9. Garcia (Esp). 10. Zülle (S). 11. Armstrong (EU). 12. Escartin (Esp) m.t. 13. Bessy (Fr) à 2'13". 14. Simon (Fr). 15. Piccoli (It). 16. Lanfranchi

(It). 17. Casero (Esp). 18. Madouas (Fr). 19. Lelli (It). 20. Nardello (It). **Puis:** 25. Olano (Esp). 26. Dufaux (S). 27. Jeker (S). 34. Virenque (Fr). 44. R. Meier (S). 54. A. Meier (S) m.t. 74. Huser (S) à 26'20". 131. B. Zberg (S). 137. Loder (Fr-S) m.t.

**Général:** 1. Armstrong (EU) 78 h 02'53" (39,751 km/h). 2. Escartin (Esp) à 6'15". 3. Zülle (S) à 7'28". 4. Dufaux (S) à 10'30". 5. Vi-

renque (Fr) à 11'40". 6. Nardello (It) à 13'27". 7. Casero (Esp) à 13'34". 8. Olano (Esp) à 14'29". 9. Belli (It) à 15'14". 10. Van de Wouwer (Be) à 18'35". 11. Tonkov (Rus) à 19'16". 12. Etxebarria (Esp) à 19'31". 13. Peron (It) à 20'17". 14. Salmon (Fr) à 22'55". 15. R. Meier (S) à 23'37". 16. Heulot (Fr) à 24'15". 17. Hamilton (EU) à 25'24". 18. Lanfranchi (It) à 26'03". 19. Contreras (Col) à 26'46". 20. Elli (It) à 28'06". **Puis:** 32. A. Meier (S) à 51'44". 56. Jeker (S) à 1 h 34'02". 106. B. Zberg (S) à 2 h 29'31". 117. Huser (S) à 2 h 37'45". 140. Loder (Fr-S) à 3 h 01'33".

**Par points:** 1. Zabel (All) 244 points. 2. O'Grady (Aus) 232. 3. Capelle (Fr) 158. 4. Simon (Fr) 142. 5. Hincapie (EU) 139.

**Meilleur grimpeur:** 1. Virenque (Fr) 273. 2. Elli (It) 226. 3. Piccoli (It) 198. 4. Escartin (Esp) 194. 5. Armstrong (EU) 193. 6. Zülle (S) 152. **Puis:** 8. Dufaux (S) 141. 14. R. Meier (S) 100.

**Par équipes:** 1. Banesto 234 h 31'02". 2. Once à 6'11". 3. Festina à 13'17". 4. Mapei à 13'31". 5. Kelme à 13'44". /si

## BRÈVES

## TENNIS

## Fortunes diverses

Les Suisses ont connu des fortunes diverses lors des premiers tours des différents Challengers ATP de cette semaine. A Winnetka, dans l'Illinois, le Bernois Michel Kratochvil (ATP 251) s'est qualifié pour les huitièmes de finale en battant 6-4 6-2 le Thaïlandais Srichaphan Panadorn (ATP 201). En revanche, George Bastl (ATP 183), à Newcastle, Ivo Heuberger (ATP 195), à Cordoue, et Yves Allégo (ATP 421), à Olbia en Sardaigne, ont tous connu la défaite. Bastl s'est incliné 6-2 4-6 6-3 devant le Britannique Martin Lee (ATP 288). Pour sa part, Heuberger, qui ne gagne plus un match depuis que sa romance avec Martina Hingis fait les grands titres, a été battu 6-3 7-6 par le 430e mondial, l'Espagnol Feliciano Lopez. Enfin Yves Allégo a été défait 6-2 6-2 par l'Italien Omar Camporese (ATP 627) qui tente à 29 ans un nouveau come-back. /si

## Kuerten abandonne

Le Brésilien Gustavo Kuerten, tête de série No 1 du tournoi ATP de Stuttgart, qu'il avait remporté l'an dernier, a abandonné hier au deuxième tour face au Suédois Magnus Norman. Le Brésilien, âgé de 22 ans et cinquième mondial, a renoncé après 37 minutes de jeu alors qu'il était mené 5-2 dans le premier set. Selon certaines sources, Kuerten souffrirait d'une blessure à l'épaule droite consécutive à une chute. Selon d'autres, il serait tout simplement to-

talement épuisé après ses matches de Coupe Davis avec le Brésil face à la France. /si

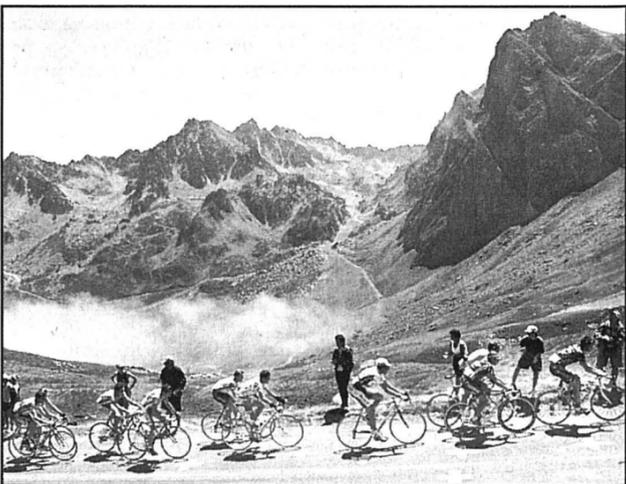
## FOOTBALL

## Imbroglia juridique

Le Tribunal administratif de Bastia a ordonné la suspension pour une durée maximum de trois mois de la décision des instances nationales du football d'empêcher le club corse du GFCO Ajaccio d'accéder en deuxième division. La Fédération française de football avait justifié ce veto par son article 131 qui indique qu'une ville de moins de 100.000 habitants ne peut disposer de deux clubs professionnels. Or, l'AC Ajaccio évolue déjà en deuxième division. Le GFCO Ajaccio estime que sa troisième place en National lui donnait droit à accéder à la deuxième division. La reprise du Championnat de deuxième division est prévue le 31 juillet. /si

## Toujours le Brésil

Le Brésil, au bénéfice de son succès dans la Copa America, a consolidé sa première place au classement mondial de la Fifa. Il devance désormais la France de 73 points. La République tchèque complète le podium. Elle a comblé une partie de son retard sur la France grâce à ses bons résultats en éliminatoires de l'Euro 2000 où elle a déjà obtenu sa qualification pour la phase finale. La Suisse a perdu trois rangs par rapport au précédent classement et elle occupe la 54e place. /si



Le groupe du maillot jaune Lance Armstrong dans l'ascension du Tourmalet. photo Keystone

# Automobilisme Bercher décroche le bronze en Coupe

La faute à un calendrier ridicule, les slalomeurs terminaient leur saison le week-end dernier. Une fin en forme de marathon: samedi à Interlaken, dimanche à Ambri. En s'imposant sur l'aérodrome militaire bernois, Pierre Bercher a comptabilisé suffisamment de points pour décrocher le bronze final de la Coupe suisse.

Cadre de carte postale pour le premier rendez-vous de ce week-end terminal. L'air de vacances qui flottait sur la piste contrastait avec le sérieux des protagonistes venus grappiller quelques points supplémentaires. A ce petit jeu, Pierre Bercher (Cernier) a réussi un coup de maître. Avec agilité, il enfilait sa petite VW Polo

entre les quelque 70 pièges du parcours, victoire de classe à la clé. Il s'assurait ainsi une place dans le tiercé national de la spécialité. L'or d'un jour, pour le bronze d'une saison.

Quelques catégories plus loin, le Loclois Daniel Rollat imposait sa PRM dans une division réservée aux drôles de bolides, qui pour la première fois comptait trois participants. Etourdi, manquant une porte à chaque manche, Jean-Yves Simoni (Le Locle) confirmait que sa Jedi-Yamaha n'aimait guère les slaloms. Malheureux, le Brenassier Philippe Girardin (PRM) ne comprenait pas les caprices de sa mécanique.

Chez les non-licenciés Philippe Jacot (Bôle), habituellement navigateur en rallye, était au volant d'une Peugeot

106 qu'il menait au quatrième rang. Thierry Barraud (Rocheport) prenait une place identique avec sa Renault Clio,



CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS 1999

dans une classe plus relevée et très disputée. Eternel second, Pierrot Freudiger (Tavannes) et sa VW Polo restaient à 25 centièmes de la première marche du podium. Pour quelques dixièmes supplémentaires, le Prévôtois Frédéric Neff (Opel Kadett) manquait, lui aussi, la victoire dans sa division.

Quant au Neuchâtelois Oswald Schumann, il n'avait

guère de concurrence pour contester la suprématie de sa Porsche 911. Une casse de l'embrayage à quelques cônes de l'arrivée de la seconde manche ne l'empêchait pas de s'imposer. Inscrit parmi les habitués de la Coupe Nissan Micra, John Storni (Neuchâtel) était loin de faire mauvaise figure. Avec sa bonhomie habituelle, il récoltait une probante quatrième place.

## Pour la gloire

Dimanche à Ambri, le décor changeait. L'orage et la conduite inqualifiable, doux euphémisme, de quelques soit-disant pilotes, alourdissaient l'ambiance. La Renault Clio de Daniel Erard (Saignelégier) passait entre les gouttes pour réaliser le deuxième temps de sa classe. Juste derrière le Ju-

raissien, Philippe Noirat (Les Vieux-Prés) plaçait sa Peugeot 205 sur la troisième marche du podium.

Sixième, avec sa petite Peugeot 106, Denis Thiévent (Montfaucon) roulait dans une division de cylindrée supérieure à celle de son bolide. Engagé dans une classe très fournie et disputée, Frank Lüthi (Saignelégier) a mené sa Renault 5 Turbo au troisième rang. Victimes du comportement inadmissible de quelques camarades de classe, Michel Monnard (Bevaix), déjà éliminé à Interlaken sur ennui mécanique, et Frédéric Neff ont fait le déplacement tessinois pour la gloire.

Les organisateurs leur ont accordé un parcours, sans classement.

FRL

## Classements

**Licenciés:** 1. Grégoire Hotz (Fleurier) 114 points/6 résultats. 2. Pierre Bercher (Cernier) 111/9. 3. Gérard Huguenin (Le Locle) 97/7. 4. Daniel Erard (Saignelégier) 73/5. 5. Daniel Rollat (Le Locle) 66/6. 6. Michel Barbezat (La Chaux-de-Fonds) 62/7. 7. Damien Buchwalder (Brot-Dessous) et Alphonse Kilchenmann (Sonceboz) 58/8. 9. Marc Gyger (Les Reussilles) 56/4. 10. Philippe Noirat (Les Vieux-Prés) 50/5.

**Non-licenciés:** 1. Frédéric Neff (Moutier) 138/9. 2. Pierrot Freudiger (Tavannes) 134/8. 3. Michel Monnard (Bevaix) 115/8. 4. Frank Lüthi (Saignelégier) 85/6. 5. Oswald Schumann (Neuchâtel) 48/5. 6. Thierry

Barraud (Rocheport) 46/4. 7. John Storni (Neuchâtel) 44/8. 8. Thierry Monnard (Saint-Aubin) 40/5. 9. Frank Vuilleumier (Tramelan) 35/4. 10. Jean-Philippe Turrian (La Chaux-de-Fonds) 25/2.

**Navigateurs:** 1. Etienne Calame (Fleurier) 114/6. 2. Rachel Bachmann (Corgémont) 64/6. 3. Christelle Bobillier (Les Reussilles) 58/6. 4. Nathalie Scherrer (Brot-Dessous) 58/8. 5. Philippe Jacot (Bôle) 44/6. 6. Cédric Spycher (Villiers) 34/4. 7. Jimmy Weber (Les Bois) 28/4. 8. Nathalie Maeder (Neuchâtel) 28/6. 9. ex-aequo Sandrine Monnard (Les Ponts de Martel), Vincent Patthey (La Chaux-de-Fonds) 24/2. /frl



John Storni: une bonne prestation en Coupe Micra à Interlaken.

photo privée

Mais quelle mouche a donc piqué le sport automobile helvétique depuis quelques semaines? Déclassements, exclusions, interprétations douteuses du règlement, accidents, les diables du sport nous en font voir de toutes les couleurs.

## Commentaire Trop, c'est trop!

Samedi soir pourtant, après un slalom d'Interlaken quasi parfait, le calme semblait revenu. Illusion. L'embellie ne faisait qu'annoncer une nouvelle tempête. Dimanche, dans une orgie d'imbécillité sous les yeux tessinois d'Ambri, une clique de slalomeurs non licenciés a donné la juste mesure de ses talents de crétiens. Dix-huit exclusions pour conduite inqualifiable, trois commissaires blessés, le bilan est lourd.

Trop lourd pour quelques clowns qui n'ont rien à faire derrière un volant de compétition. Il est grand temps de mettre en place des structures qui permettent de virer ces énergumènes perturbateurs qui confondent course automobile et jeux du cirque.

Cessons de tenter le diable!

François Lamarche

## Course à pied Bientôt les Quatre Foulées

Les Quatre Foulées, l'une des courses par étapes des quatre mercredis, connaîtra sa septième édition dès le 18 août prochain. Ce sont les Ski-Clubs des Franches-Montagnes qui en assurent l'organisation. L'année dernière, plus de 400 athlètes ont ainsi couru au travers des pâturages jurassiens. Le programme 1999 se présente ainsi. Mercredi 18 août: Les Breuleux - Saignelégier (11 km). 25 août: Saignelégier - Le Noirmont (9,5 km). 1er septembre: Le Noirmont - Les Bois (11 km). 8 septembre: Les Bois - Les Breuleux (12 km).

Huit catégories attendent les participants qui peuvent s'inscrire jusqu'au 7 août au Credit Suisse de Saignelégier (25 francs pour les quatre étapes). Renseignements auprès de Marcel Dubois, Les Breuleux, 954 18 03. /may

## BRÈVES

### BASKETBALL

#### Aux enchères

Le terrain de basket sur lequel Michael Jordan a réalisé le dernier panier de sa carrière va être mis aux enchères dans sa totalité. Le revêtement est celui utilisé par l'Utah Jazz de 1996 à 1999 et sur lequel le basketteur a marqué à 5,2 secondes de la fin du sixième jeu des finales de la NBA en 1998, donnant à Chicago son sixième titre NBA en sept ans. Les planches et les paniers du terrain vont être proposés par lots lors de la vente aux enchères. /ap

#### Festival américain

San Juan (Porto Rico). Tournoi préolympique des Amériques. Deuxième tour (2e journée): Etats-Unis - Brésil 90-73. Argentine - Porto Rico 101-96. Canada - République dominicaine 81-64. Venezuela - Uruguay 87-84 a.p. Classement (5 m): 1. Etats-Unis 10. 2. Canada et Porto Rico 9. 4. Venezuela et Argentine 8. 6. Brésil 6. 5. Uruguay et République dominicaine 5. /si

## Natation Dix-neuf régionaux à Genève

Dès demain matin et jusqu'à dimanche, dix-neuf nageurs neuchâtelois défendront les couleurs du Red-Fish et du CNCF lors du critérium national espoir à Genève.

Le critérium national espoir, c'est le grand événement réservé à la relève de la natation helvétique. Les deux principaux clubs de la région, le Club des nageurs de La Chaux-de-Fonds (CNCF) et le Red-Fish seront respectivement représentés à la piscine des Vernets par onze et huit nageurs.

Les responsables des deux clubs ont fixé des objectifs réalistes à leurs jeunes éléments: si possible battre leurs meilleures performances personnelles et tenter de se qualifier pour les diverses finales

regroupant les huit meilleurs nageurs par classe d'âge (1983-1984, 1985, 1986 et 1987 pour les filles; 1981-1982, 1983, 1984 et 1985 pour les garçons).

### Trois médailles?

Deuxième temps des engagées, Emilie Germanier (1983) peut raisonnablement viser une médaille sur 100 m dos. Vice-championne en titre, la Neuchâteloise du Red-Fish devra se méfier de Fanny Schild (CNCF). La Chaux-de-Fonnrière possède également les cartes nécessaires pour accrocher un métal sur cette distance. Et si les deux Neuchâteloises montaient sur le podium?

Alain Pellaton (1983) sera le troisième atout de la délégation neuchâteloise à Genève. Le nageur du CNCF visera une place dans le top-trois, tant sur

100 m brasse que sur 200 m brasse.

Entraîneur du Red-Fish, Sophie Bobillier espère que quelques-uns de ses jeunes éléments parviendront à se qualifier par la finale, à commencer par Britt Erni (1986; 100 m et 200 m brasse), Olivier Stauffer (1982; 100 m brasse), Matthias Vauthier (1985; 200 m brasse) et Axel Willener (1982; 100 m dauphin). Lise Tissot blessée à une épaule, le club du Bas ne pourra pas aligner de relais féminin.

A noter enfin que plusieurs espoirs du CNCF disputeront leur premier critérium national, soit: les sœurs Guggisberg (Joëlle et Noémie) venues du Locle, Laura Agostini, Lena Dupan et Fanny Schütz.

De quoi emmagasiner de l'expérience en vue des pro-

chains grands championnats...

### La délégation neuchâteloise

**CNCF:** Solange Abbet (1986; 100 m libre, 400 m libre, 200 m dos). Laura Agostini (1987; 100 m brasse, 200 m brasse). Coralie Bastin (1984; 100 m libre, 100 m brasse, 200 m brasse, 100 m dos, 200 m quatre nages). Lena Dupan (1987; 100 m dos, 200 m dos). Dejan Gacand (1984; 200 m libre, 400 m libre, 100 m dos, 200 m dos). Joëlle Guggisberg (1985; 100 m brasse, 200 m brasse). Noémie Guggisberg (1987; 100 m libre, 200 m libre, 100 m dos, 200 m quatre nages). Raphaël Lidy (1984; 100 m libre, 100 m brasse, 200 m brasse). Alain Pellaton (1983; 100 m libre, 100 m brasse, 200 m brasse, 200 m quatre nages). Fanny Schild (1983, 100 m libre, 200 m libre, 400 m libre, 100 m dos, 200 m dos) et Fanny Schütz (1987, 100 m libre, 100 m dos). Relais. Hommes: 4 x 100 m libre et 4 x 100 m quatre nages. Dames: 4 x 100 m libre et 4 x 100 m quatre nages.

**Red-Fish:** Sébastien Carnal (1984; 400 m libre, 100 m dos, 200 m dos). Britt Erni (1986; 100 m brasse, 200 m brasse). Christelle Fahrny (1985; 100 m dos, 100 m brasse). Vincent Fahrny (1983; 100 m brasse, 200 m brasse). Emilie Germanier (1983; 100 m dos, 200 m dos, 200 m quatre nages). Olivier Stauffer (1982; 100 m brasse, 200 m brasse). Matthias Vauthier (1985; 100 m brasse, 200 m brasse, 200 m quatre nages) et Alex Willener (1982; 100 m dauphin). Relais hommes: 4 x 100 m libre et 4 x 100 m quatre nages. /réd.



La délégation du Red-Fish à Genève. Au premier rang (de gauche à droite): Matthias Vauthier, Britt Erni, Christelle Fahrny, Emilie Germanier. Au deuxième rang: Sophie Bobillier (entraîneur), Axel Willener, Vincent Fahrny, Olivier Stauffer, Sébastien Carnal, Lanval Gagnebin (entraîneur). photo Marchon

## FIAT PUNTO

## Elle illustre 100 ans d'expérience

Dimanche 11 juillet, la direction de Fiat a réuni près de trois mille invités, avec parmi ceux-ci les plus hauts représentants de l'État italien, des ministres et ambassadeurs d'une trentaine de pays ainsi que des personnalités du monde de l'automobile et de la finance, pour célébrer le centième anniversaire de la fondation de la marque de Turin. Une fastueuse cérémonie au cours de laquelle il fut beaucoup question de nouveaux défis à relever, de globalisation et de mondialisation dans les discours précédant la soirée de gala. Le lendemain, Fiat s'offrait en cadeau la présentation internationale de la nouvelle Punto.

La refonte d'un modèle à succès apparu en 1993, et vendu à plus de trois millions d'exemplaires, atteste de la volonté de Fiat de préserver sa position prédominante dans le domaine des voitures compactes. Présentée comme une façon novatrice de concevoir une voiture compacte, qui n'a plus rien à envier aux modèles des catégories supérieures, la deuxième génération de la Punto concrétise parfaitement cette évolution. La nouvelle Punto, qui arbore en primeur une réactualisation du célèbre écusson rond des années 20 qu'adopteront progressivement tous les modèles de la marque, se décline en deux versions de carrosserie. Une 3 portes aux lignes dynamiques et agressives destinée à la clientèle sportive et une 5 portes au style plus élégant qui revendique le meilleur coefficient d'habitabilité (86,4%) et le coffre à bagages le plus généreux (297 litres) de sa catégorie. La largeur de l'habitacle au niveau des épaules des passagers, de 136 cm à l'avant et de 135,5 cm à l'arrière, place également la Punto en tête de sa catégorie, à quoi s'ajoute un généreux dégagement en hauteur, bien adapté à l'évolution de la morphologie des individus. Entièrement revues et améliorées, les nouvelles carrosseries de la Punto répondent aux normes de sécurité dictées par les tests de collision actuels et futurs les



L'unité de couleur foncée de la planche de bord mettant en valeur la console centrale aluminium et l'écran du système de navigation distinguant l'exécution HGT de 130 chevaux. (l'dd)



Destinée à une clientèle sportive, la Punto 3 portes se caractérise par des lignes dynamiques et agressives. (l'dd)

plus sévères, tant européens qu'américains. Elles sont équipées de série de ceintures de sécurité à prétensionneurs et limiteurs de charge ainsi que d'airbags frontaux et latéraux pour la sécurité passive. Tandis que des freins répondant promptement à la moindre sollicitation, un ABS à quatre capteurs complété par un répartiteur de freinage EBS et un antipatinage TCS, associé de série au moteur 130 chevaux, renforcent la sécurité active que procurent à la base un comportement dynamique prévisible et un train arrière autodirectionnel. Au niveau de la direction, la Punto innove avec une assistance engendrée par un moteur électrique, en lieu et place du système hydraulique habituel. Outre l'adaptation du degré d'assistance en fonction de la vitesse de déplacement de la voiture, l'assistance «dualdrive» offre le choix entre deux logiques. La pre-

mière ménage une bonne perception de la chaussée en toutes circonstances alors que la seconde, enclenchable par une touche placée sur la console centrale, allège la direction jusqu'à 70 km/h et réclame donc un moindre effort au volant, facilitant ainsi la conduite urbaine et les manœuvres de parage. La Punto offre au choix quatre motorisations dans la version 5 portes et cinq dans la version 3 portes, trois à essence et deux diesels, deux boîtes de vitesses manuelles à 5 ou 6 rapports et une boîte automatique et séquentielle à 6 ou 7 rapports. Les 60 chevaux des versions de base sont obtenus par un moteur 1,2 litre et par un diesel atmosphérique de 1,9 litre, les 80 chevaux du milieu de gamme sont fournis par un moteur 1,2 litre à seize soupapes et par un turbodiesel 1,9 litre du type «Common Rail» introduit pour la première fois dans la catégorie des

## SKODA OCTAVIA COMBI 4x4

## Break bien typé suisse

Le satellite du groupe Volkswagen qu'est Skoda va s'enrichir dès septembre d'un break 4x4. Construit sur la base de la plate-forme de la VW Golf, l'Octavia combi 4x4 plaque comme un gant au marché suisse toujours très branché sur la traction 4 roues. Selon les normes en vigueur dans le grand groupe allemand, ce break ne dérive pas des consignes strictes de Wolfsburg au niveau de la qualité des composants. S'attaquant à la Subaru Legacy et autres japonaises qui squattent ce créneau, l'Octavia joue peut-être une carte un peu plus loisir et famille.

chemins et non pas tous terrains, l'Octavia Combi 4x4 a vu sa garde au sol rehaussée par rapport à l'Octavia deux roues motrices. Le système d'entraînement n'est pas intégral en permanence, mais une évolution du type syncro de VW; le dénominateur exact est «4x4 à embrayage Haldex». Basé sur le couplage de lamelles tournant dans un bain d'huile, le système fait largement appel à l'électronique et travaille en étroite relation avec les capteurs d'ABS et d'antipatinage. Le pilote n'a pas à se soucier du mode de traction, la mécanique et l'électronique se chargent instantanément du choix deux ou quatre roues motrices en fonction des conditions de terrain.

Pas aussi volumineux que la Passat, l'intérieur de la Bohémienne est par contre plus imposant que celui de la Golf. Le volume de chargement peut être amené à 1412 litres avec les sièges arrière rabattus. Voiture de loisirs ou d'artisan par excellence, les fans de VW ne seront pas dépayés puisque la Skoda en est une copie conforme au niveau du tableau de bord et de l'agencement intérieur; seul le design extérieur très élégant lui est propre. Voiture tous

L'Octavia Combi 4x4 est équipé du moteur diesel TDI 1,9 1 turbo (90 ch) réputé pour son appétit d'oiseau (5,8 l/100 km); dès décembre, une version essence sera équipée du nouveau moteur VW de 2 litres (120 ch). Ce break Skoda a pour lui l'avantage d'un rapport qualité/prix intéressant. La version GLX de base déjà bien équipée est annoncée à 29 290 francs (29 990 en diesel) et la SLX avec climatisation, jantes alu et airbags latéraux à 32 090 francs (32 790 en diesel).

Jean-Jacques Robert/ROC



Octavia Combi 4x4: un break qui devrait faire mouche sur le marché helvétique. (l'dd)

## ROMANDIE COMBI

Plus de 390 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

## MERCEDES CLASSE « E »

## Le diesel démode l'essence

La classe E est la Mercedes par excellence, et le modèle le plus vendu: depuis son lancement en 1995, elle s'est vendue à un million d'exemplaires dont douze mille rien qu'en Suisse. Ce best-seller qui représente 23,6% des ventes d'automobiles marquées de l'étoile est maintenant encore plus séduisant, avec un look retouché et surtout de nouveaux moteurs diesel.

Passons rapidement sur les modifications esthétiques que seuls les puristes remarqueront (capot et calandre redessinés, quelques modifications dans l'habitacle) pour nous concentrer sur la principale nouveauté, les motorisations diesel. Les moteurs CDI (injection directe common rail) sont tout simplement époustouffants, surclassant les moteurs essence dans de nombreux domaines. Les Suisses, toujours réticents par rapport au «gasoil» pourraient bien réviser leur jugement... La classe E inaugure deux nouveaux moteurs, un 5 cylindres et un 6. Le 5 cyl. 2,7 litres de la E270 a une puissance de 170 ch avec un couple maxi de 370 Nm entre 1600 et 2800 t/mn, soit 23% de plus que l'ancien 5 cylindres.

Sa consommation normalisée n'est que de 6,9 litres... Encore plus fort: le 6 cylindres 3,2 litres possède 197 ch et un couple de 470 Nm (vous avez bien lu...), ce qui permet à la E320CDI de rouler à 230 km/h et d'accélérer de 0 à 100 km/h en 8,3 sec. Et elle ne consomme que 7,8 litres... Nous avons essayé ces merveilles sur un parcours montagneux, où elles ont fait preuve d'un punch incroyable en reprises et accélérations tout en se montrant aussi silencieuses que les versions essence! A noter que les 4 cylindres reçoivent aussi le nouveau «turbo variable» qui

leur permet de gagner 14% de puissance: la 220 possède maintenant 143 ch (213 km/h). Autre nouveauté: une boîte manuelle 6 vitesses qui équipe les modèles essence et diesel inférieurs à 2,8 litres, et qui permet d'exploiter au mieux la puissance. La gamme E comporte maintenant 24 versions berlines et break, dont les prix vont de 51 200 fr. (E200 essence) à 126 700 fr. (E55 AMG break de... 354 ch). Un choix énorme de possibilités qui permettra à la Classe E de rester le leader incontesté de sa catégorie.

Alain Marion/ROC



C'est sous le capot redessiné que se cache la nouveauté: des diesels qui démodent l'essence... (l'dd)

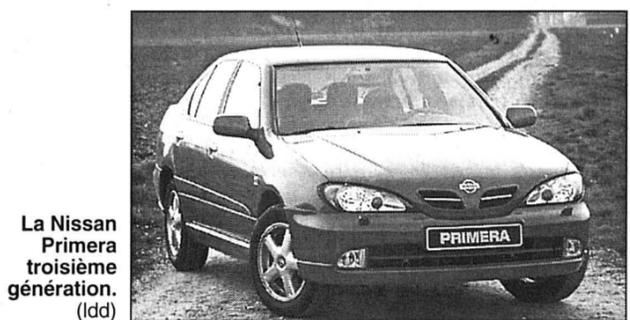
NISSAN PRIMERA 3<sup>E</sup> GÉNÉRATION

## Système CVT à la rescousse

Le nouveau partenaire de Renault entend bien se relancer par le biais de son alliance avec le géant français. Notamment par le biais d'une Primera «relookée» pour la troisième fois. Avec le système CVT en prime.

Vous ne le savez peut-être pas encore, mais l'alliance entre Nissan et Renault a permis aux deux marques de constituer le quatrième constructeur mondial. Du côté de Nissan, on insiste sur le fait qu'il s'agit d'un partenariat et non d'une fusion. Les deux compères s'efforceront cependant de développer des synergies et des plates-formes, notamment en Europe. Chacun conservera par contre sa propre stratégie et ses produits. Cela sera notamment le cas en Suisse, où les deux importateurs garderont une indépendance totale. Mais passons bien vite à la nouvelle Primera présentée tout récemment en France voisine. Cette gamme-là, la troisième, se compose de berlines quatre et cinq portes, ainsi que d'un break.

La robe, différente, mais néanmoins classique, dissimule selon le constructeur quelque 600 modifications majeures au niveau du moteur,



La Nissan Primera troisième génération. (l'dd)

de la transmission, des freins, des airbags, etc. Côté nouveautés, on mentionnera tout particulièrement les freins à assistance mécanique. Mais surtout la transmission à variation continue par courroie (CVT), qui équipait à l'époque les fameuses DAF. La Primera s'enorgueillit d'ailleurs d'être la première voiture de cette cylindrée à être dotée d'une forme de transmission généralement réservée aux «petites». Contrairement à une boîte automatique classique, le système CVT Hypertronic s'appuie sur deux poulies de diamètre variable reliées par une courroie en acier. Une technique supprimant les à-coups - on a l'impression que la

bête patine - les frottements et propo- sants au conducteur davantage de rapports et plus de frein moteur sans surconsommation de carburant. La variante CVT M6 donne de surcroît la possibilité de changer de rapport manuellement si le conducteur le souhaite. Bien évidemment, les boîtes manuelles sont également de la partie. Quant aux moteurs, on a le choix entre un 1,8 litre de 114 chevaux et un deux litres de 140. Au bout du compte, on obtient un véhicule bien dans la norme Nissan, fiable et fonctionnel, au châssis extrêmement sécurisant. L'importateur mise sur 700 ventes en 1999.

P.-A. Brenzikofe/ROC



Votre concessionnaire Mercedes-Benz depuis 60 ans

Garage P. Ruckstuhl SA

Mercedes-Benz

Fritz-Courvoisier 54 Tél. 032/967 77 67  
La Chaux-de-Fonds



## Deuil du Romarin

A propos de la fermeture du restaurant Le Romarin, à Neuchâtel

Mot cinglant et malsain comme un coup de cravache: «l'échec», annoncé dans la presse neuchâteloise le 9 juin, mais qui a certainement provoqué des sourires de satisfaction et de soulagement.

Nous ne ferons pas jaillir une polémique de ces lignes, mais plutôt une prise de conscience. L'équipe dirigeant le Romarin dans sa pratique quotidienne a su dès le départ insuffler un esprit de travail communautaire exemplaire. Accueil chaleureux tout en restant discret. Travail efficace. Tenue soignée. Service fait avec aisance par des apprentis conscients de leurs responsabilités (personnelles et de groupe) non seulement à l'égard du client mais aussi de leur établissement; ce sentiment s'est affirmé au fur et à mesure des notions acquises grâce à un suivi méticuleux des responsables.

Le Romarin est ainsi devenu, en moins d'une année, un outil de travail remarquablement bien adapté à la formation de nos jeunes. L'équipe enseignante a su offrir

ce petit «plus» qui distingue toujours un établissement d'un autre. Celui-ci aurait pu devenir un exemple pour d'autres restaurants, si chacun avait joué loyalement son soutien. Mais maintenant, le verdict est tombé, sans appel.

Attrapons pendant qu'il est encore temps le plaisir savoureux de se rendre au Romarin ou sur sa terrasse ensoleillée et réjouissons-nous de vivre un brin de détente dans l'ambiance créée par ce personnel attentif aux mots «respect et accueil».

Un des apprentis, le choc une fois dépassé (pas complètement), nous a confié: notre Romarin n'aura vécu qu'une petite année, mais cette année-là, nous l'avons vécue ensemble et elle fut formidable!

Merci à vous Monsieur Berthonneau et à votre équipe qui avez su partager si généreusement votre temps et vos connaissances avec vos apprentis, sans faillir à votre but: leur apprendre leur métier et aimer le pratiquer.

Evelyne et Michel Perrinjaquet  
Neuchâtel Alice et Olivier Kramer  
Tristan Davernis

## Pour ne pas dénaturer la démocratie

A coup de pleines pages publicitaires et de centaines de milliers de francs, Christoph Blocher et ses amis proposent de dénaturer notre démocratie dont pourtant ils se réclament. Ils veulent donner aux débats dans les cafés – où des tribuns de leur genre s'imposent facilement – la priorité sur les discussions pondérées. Ils veulent préférer les arguments massifs aux négociations équilibrées à la recherche d'un consensus à l'intérieur du pays comme avec nos voisins.

En proposant que les initiatives soient soumises au vote populaire sans discussions, ni préavis, ni contre-projet, ils nient la réalité historique qui montre que la plupart des initiatives lancées depuis la création de l'Etat fédéral ont été utiles principalement par le

débat public qu'elles ont suscité et par le contre-projet qui a été mis au point. Ils oublient aussi que la plupart des initiatives sont l'expression du souci d'une minorité, d'un groupe de pressions, et que seul le travail gouvernemental et le débat parlementaire ultérieurs permettent de dégager l'intérêt général tout en tenant compte du problème soulevé.

Ils veulent transformer les conseillers fédéraux en simples exécutants, tenus d'obéir «un point c'est tout» alors que leur mission est de gouverner avec toutes les difficultés et responsabilités que cela implique.

En refusant de signer cette initiative fallacieuse, que le peuple fasse taire ces politiciens démagogues.

Monique Gisel  
Le Mont-sur-Lausanne

## Les rois de la poutze

Vroum, vroum, Pierrot, casque sur la tête, visière devant les yeux, protections sur les oreilles, ganté, broute le gazon.

Vroum, vroum. Il fait ça bien le Pierrot, propre en ordre. Avec ses collègues, il fauche le bord des routes cantonales, partout où c'est possible: ça fait propre.

Derrière lui arrive la grosse machine, la gyro-broyeuse, presque une charue tant elle décape le sol. C'est Jules au volant: casque, visière, protections auditives.

Vroum, vroum. Mois de juin. Pleine floraison. Après le passage de Jules et Pierrot, les papillons et criquets n'ont qu'à se payer des vacances ailleurs...

... dans un autre canton peut-être. Genève par exemple, où depuis plusieurs années les talus routiers ne sont plus fauchés.

Les Genevois ont remarqué depuis un certain temps déjà qu'il était inutile d'enlaidir davantage les bords de route (le goudron suffit).

En toile de fond, l'Etat encourage la fauche tardive et autres jachères à grands coups de subventions...

La logique dans tout ça?

Et si Jules et Pierrot accomplissaient leur tour du canton avec un engin de fauche plus léger. Sans moteur même, qui sait? Ils ne faucheraient que certains endroits stratégiques, là où une bonne visibilité l'impose. Ils pourraient même éventuellement se parler. On mettrait la grosse machine assourdissante à la remise.

Comment? Ah oui, ça fait propre...

Antoine Richard  
Les Ponts-de-Martel

## Fun'ambule: les «gratteurs» sont arrivés

Lorsque la ville de Neuchâtel a décidé de construire le métro à câbles (funiculaire) entre la gare CFF et l'université, il était à craindre que des «intellectuels» de l'archéologie s'agglutinent, agenouillés dans les fouilles avec des truelles et des pinces pour dénicher des restes de poteries et de pieux qui leur permettraient de faire de savantes théories sur nos ancêtres et indirectement de tenter de prouver que les salaires importants qui leur sont attribués par la culture sont rentabilisés.

L'interruption des travaux de construction de l'autoroute Boudry - Saint-Aubin pour des motifs de recherches archéologiques peut laisser craindre le pire pour toute construction sur le territoire neuchâtelois.

Que les pieux trouvés dans les fouilles du Fun'ambule soient identiques à ceux de Cortaillod, il n'y a pas besoin d'être universitaire pour s'en douter. Et, de plus, quel est l'intérêt? «N'importe qui n'est pas capable de comprendre la culture» a affirmé l'année passée, lors du vernissage d'une exposition dans un musée de la Ville, un «illustre» muséologue neuchâtelois.

La culture archéologique poussée à son exaspération n'a pas d'intérêt et je crois qu'elle devrait faire très rapidement les frais de «restructurations drastiques» et de licenciements. Il y a là une possibilité importante de diminution des salaires inutiles plutôt que de s'en prendre aux fonctionnaires qui sont tous les jours au service de la population.

Je souhaiterais connaître de la part de l'Etat le montant des investissements faits ces dernières années (y compris le Musée d'archéologie à



Les «gratteurs» ne font pas l'unanimité.

photo a

Hauterive) et les salaires investis dans le domaine de l'archéologie.

La culture... cela fait bien dans les conversations de salon. Aussi est-il compréhensible que nos autorités cantonales n'aient pas les mêmes attentions pour les personnes âgées, les retraités et les chômeurs suisses.

Politiquement c'est certainement plus intéressant – et permet de briller, devant une flûte de champagne –, de parler d'archéologie plutôt que des finances difficiles de la collectivité, des personnes vivant au seuil de la pauvreté ou des chômeurs âgés dont les possibilités de retrouver du travail sont inexistantes.

N'oublions pas non plus le fameux adage «la culture c'est comme la confiture, moins on en a... plus on l'étend». Ceci me fait penser aux spécialistes du néolithique qui se gargarisent de paroles en tenant une vulgaire pierre dans leur main.

Courbés au fond de la fouille avec leur pinceau et leur truelle, ces archéologues pourraient avoir un intérêt pour leurs homologues entre le quatrième et sixième millénaire. Pourquoi ne pas creuser la fosse du Fun'ambule deux mètres plus profonde et les enfermer dans une chapelle de béton? – On protège bien les déchets nucléaires de cette façon.

Leurs successeurs seront certainement très heureux de faire une découverte exceptionnelle sous le Fun'ambule et, actuellement, ils feraient ainsi la joie de la plus grande partie de la population contribuable.

Ces «gratteurs», sous prétexte de nous faire mieux connaître notre passé, détruisent notre avenir et n'ont aucune vue du futur.

Toutes les civilisations qui n'ont pas eu une vue d'avenir ont disparu.

Cette philosophie archéologique est déplorable et ceux qui la défendent se caractéri-

sent comme étant des personnes bien payés et peu soucieux des intérêts publics. Ils nous coûtent fort cher par leur salaire élevé et les frais supplémentaires qu'ils occasionnent en raison des retards pris par les travaux. Ce n'est pas leur souci – le contribuable n'a qu'à payer et si les finances collectives sont en péril, ce n'est encore pas leur souci.

Une personne à l'AVS ayant travaillé toute sa vie pour élever ses enfants et petits-enfants touche 980 fr. par mois; le chômeur âgé ayant travaillé toute sa vie touche 2060 fr. par mois. On trouve cependant le moyen de payer 4000 fr. par mois des étudiants engagés pour gratter le sol au rythme des archéologues. La réduction des investissements de la culture semble une solution efficace et nécessaire pour mieux maîtriser les dépenses.

Marius Georges  
Ingénieur  
Neuchâtel

## Vous avez dit «évolution»?

En cette fin de XXe siècle, l'évolution c'est les technologies modernes dont certaines nous ont déjà prouvé qu'elles ne sont pas infaillibles, que d'autres, de par les ondes qu'elles dégagent, ne sont pas sans danger pour la santé de l'homme et de l'enfant, et que d'autres encore ne sont pas étrangères à la vague de chômage qui déferle sur le monde.

L'évolution c'est aussi l'augmentation de la violence, de la criminalité, les massacres, les attentats, le terrorisme. C'est aussi l'augmentation de la pauvreté, de la misère, de la famine. C'est, paraît-il, sur notre planète quelques millions d'enfants qui se couchent le soir sans avoir mangé à leur faim; alors que d'autre part, l'évolution c'est l'homme moderne qui lance des centaines de milliards dans l'espace pour sonder l'infini et satisfaire son ambition démesurée du progrès à n'importe quel prix. Ces milliards pourraient servir à nourrir tous ceux qui ont faim sur la terre, à chercher le pourquoi de tant de nouvelles maladies, pourquoi des milliers d'hommes et de femmes perdent la mémoire, le sommeil et même les cheveux, et servir à fertiliser la terre au lieu de la détruire pour nourrir les populations qui ne cessent de croître sur la planète.

Il y aurait encore beaucoup à dire sur l'évolution.

Quant à l'évolution de notre petite Suisse, c'est le chambardement, les bouleversements, des complications, des problèmes, des erreurs, des injustices, des autorisations insensées, c'est le dérapage. L'évolution ce sont ces merveilleux ordinateurs, l'informatique, l'électronique, la robotique, etc., qui font de l'homme et de l'enfant des automates qui pressent sur des boutons. C'est aussi ce merveilleux petit ordinateur qui, dans certains domaines de la santé et d'autres, enregistre la durée de nos paroles, qui nous est facturée. Quand il n'y a plus de paroles sans facture, est-ce l'évolution? Ou la déshumanisation? C'est aussi ces merveilleuses machines qui remplacent l'homme, qui font son travail. Si elles font le bonheur de leurs créateurs, elles font le malheur de millions de chômeurs dans le monde, c'est ça l'évolution?

Hier, quand on travaillait avec ses mains et ses bras, il y avait du travail pour tous. On travaillait 45, 48 et même parfois 50 heures par semaine avec six jours de vacances par année, pas de 13e mois, pas d'assurance maternité: pour les familles nombreuses, la vie n'était pas facile. A cette époque, la mère était au foyer. En plus d'élever les enfants, de faire le ménage, de s'occuper du jardin, elle prenait du tra-

vail à domicile. La vie n'était facile pour personne, on gagnait peu, on vivait simplement et sainement et on a survécu sans télévision, ni ordinateur, ni informatique, ni téléphone mobile, ni machine à laver, ni vidéo, ni centre de loisirs, ni techno. On avait d'autres distractions et des musiques qui ne dégradaient pas l'ouïe, c'était hier.

Aujourd'hui, l'évolution c'est le chômage, les licenciements, les diminutions de salaire, le report de l'âge de la retraite des femmes, c'est 1% d'augmentation de la rente AVS et 7,5% d'augmentation de la TVA et pour faire des économies, nos dirigeants diminuent le personnel des hôpitaux, des maternités, des homes, de certaines entreprises et du personnel fédéral et cantonal. Pour ceux qui ont la chance de garder leur emploi, c'est la surcharge de travail qui conduit au stress. Oui, pour faire des économies, la Suisse est en train de préparer des générations de malades du stress. Alors que les requérants d'asile et autres réfugiés claquent haut et fort que la Suisse est riche, alors que nous avons des milliers de Suisses qui vivent en dessous du seuil de pauvreté, des milliers de chômeurs en fin de droit qui ont 40, 45, 50, ou 52 ans. Certains ne pourront plus payer leur loyer, ils ont tout perdu. Ils n'ont plus de

logement, plus de vie de famille, plus de voiture. D'autres couchent dans des voitures CFF, des sous-sols, des parkings, d'autres avouent ne faire qu'un repas par jour alors que d'autres ont sombré dans la dépression et c'est à ces Suisses-là que nos dirigeants donnent les petits boulots, même à ceux qui ont un diplôme en poche, alors que la Suisse délire des permis de travail à des immigrés et des requérants d'asile. Je reconnais que nous avons besoin de spécialistes étrangers. Si nos dirigeants qui se préoccupent des besoins à l'étranger se préoccupaient aussi des besoins dans notre pays, nous aurions certainement des milliers de spécialistes suisses.

Alors que la Suisse vient de déclarer qu'elle augmente son aide à l'étranger à quatre milliards, il est triste de constater que nos cantons, nos communes, nos entreprises, nos hôpitaux, nos commerçants, nos artisans se débattent dans de graves difficultés financières, il y aurait encore beaucoup à dire sur l'évolution... Cela dit, non, je ne peins pas le diable sur la muraille, je suis à 100% pour l'évolution, mais celle qui rime avec amélioration et non avec chômage, pauvreté, dérapage, dérive et décadence.

Louise Gainon  
Porrentruy

Feu  
118

France. JURA, à 1 h 30  
**Ferme rénovée**  
3 pièces  
Grange, écurie,  
combles aménagés,  
four à pain, sur 5000 m<sup>2</sup>.  
Belle vue.  
Prix: SFr. 42 000.-.  
Tél. 0033/680 06 50 25  
ou 0033/384 85 12 21

**Vous cherchez votre premier appartement?**  
Nous avons à louer à La Chaux-de-Fonds, libre tout de suite, ruelle Jardins 1, à proximité de la gare et du centre ville, 3 pièces au 2<sup>e</sup> étage. 63 m<sup>2</sup>, ouvrage en stuc. Fr. 580.- + Fr. 100.- charges. Tél. 032/968 59 84 à midi et 18-19 heures 197-770645

À LOUER au Locle, tout de suite ou à convenir, rue des Primevères  
**Appartement de 3 pièces**  
Fr. 500.- + charges Fr. 90.-  
AZIMUT SA, Membre SVIT/USFI  
Tél. 032/731 51 09 28-211438

L'annonce, reflet vivant du marché

IMMOBILIER

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer**  
pour le 1er octobre 1999.  
Av. Léopold-Robert  
à La Chaux-de-Fonds.

**1 1/2 pièce**  
Ascenseur. Proximité des transports publics et des commerces.  
Contact: Mlle Ravezzani  
032/729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**A louer au Locle**  
**APPARTEMENT**  
• 3 pièces, 1er est.  
• Cuisine habitable, une chambre haute et une cave.  
**BUCHS PROSPECTIVE**  
032/861 15 75 028-212361

**TRAMELAN**  
Crêt-Georges 42 à 48  
**appartements de**  
**3, 3 1/2 et 4 1/2 pièces**  
à louer tout de suite ou à convenir.  
Prix: Fr. 530.- à 700.- + charges, parc voiture gratuit près des immeubles.  
Tél. 032/487 60 04 ou 032/487 53 43

**GÉRANCE**  
**CHARLES BERSET SA**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Tél. 032/913 78 35  
Fax 032/913 77 42

**À LOUER**  
**RUE DU BEAU-TEMPS**  
Appartement avec cuisine agencée, deux chambres au sud avec balcon. Ascenseur. Libre tout de suite  
**RUE DES POSTIERS**  
Logement situé au nord de la ville, dans un bel immeuble tranquille  
132-05321

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière  
et commerciale SA

**A louer**  
pour le 1er octobre 1999  
Av. Léopold-Robert  
à La Chaux-de-Fonds  
**3 pièces**  
Cuisine habitable. Ascenseur. Proximité transports publics et des commerces.  
Contact: Mlle Ravezzani  
Tél. 032/729 00 61

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL

**A louer**  
**Studios**  
Fritz-Courvoisier 24

**Idéals pour étudiants**  
• cuisines semi-agencées  
• ascenseur  
• transports publics et commerces en bas de l'immeuble  
• loyers Fr. 350.- + charges

**Libres de suite ou à convenir**  
Liste des appartements vacants à disposition  
Pour plus d'informations : www.geco.ch

**GECO Gérance et Courtage SA**  
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds  
032/913 26 55 UNPI

**ETUDE**  
**RIBAU & VON KESSEL**  
AVOCATS ET NOTAIRE  
SERVICE IMMOBILIER  
PROMENADE-NOIRE 6  
2001 NEUCHÂTEL  
Tél. 724 67 41 - Fax 725 89 69

**A louer**  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Rue de la Croix-Fédérale  
**2 PIÈCES**  
Cuisine agencée.  
Loyer: Fr. 670.- + charges.

**RENAN A louer à la rue des Converters**  
**3 PIÈCES RÉNOVÉ**  
enseiellé, avec cachet, comprenant: salle à manger avec cuisine agencée, salon et chambre à coucher.  
Loyer Fr. 580.- + charges.  
Garage Fr. 70.-

28-211905

**RADIOS JEUDI**

**RTN**  
LA RADIO NEUCHÂTOISE

**Emission en direct de l'Auberge d'Auvornier: 11.00-14.00** Micro-Ondes  
6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal  
7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos  
6.00-14.00 Matinale 6.15 Siffons sous la douche 6.40 Les dents de l'humeur 7.15 Revue de presse 7.45 Une colle avant l'école (jeu) 8.10 L'invité du matin 8.40 Les points dans la poche 8.55, 13.50 Petites annonces 9.30, 13.35 Météo régionale 10.15 Paroles de chansons 11.25 L'invité RTN 11.45 La Tirelire 11.50 Infos boursières 12.00 Les titres 12.05 Change 12.45 VO/mag 13.00 Naissances 13.10 Anniversaires 13.20 Rubrique emploi 13.30, 17.45 Tube image 14.03-16.00 Musique avenue 16.00-19.30 No problemo 16.35 Topen stock 17.15 Les Mastos 17.25 Jeu Rapido 17.35 Interview de star 17.50 Cinhebdo 18.30, 19.00 Rappel des titres 19.02 A l'unisson 19.30 Musique Avenue

Info route 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 16.00, 17.00 Flash 7.15 L'invité de la rédaction 7.35, 11.45 Qui dit quoi 7.50 Revue de presse 8.45 Jeu musical 8.55 Pronostics PMU 9.05-11.00 100% musique 11.05 Radiomania 11.15 Jeu de la cabine 11.50 Naissances 12.00 Les titres 12.50 A l'accise 13.00 100% musique 16.05-17.30 Métro musique 16.15 CD de la semaine 16.30 Le mot qui manque 16.45 Chronique TV 17.30 Europarade 18.30, 19.00 Rappel des titres 18.32, 19.02 100% musique

**FM** France Musique  
7.02 Sonne les matines 9.05 Mémoire retrouvée 10.30 La belle saison 12.35 Les années «Blue note» 13.30 Les imaginaires 16.00 Concert 18.06 Sur tous les tons 20.00 Concert. En différé de La Chaux-de-Fonds. Poulenc, Mozart, Jolivet 21.15 Concert. Dave Brubeck avec Alex Dankworth, Randy Jones, Robby Mittitello (22.30 Brad Meldhau Trio)

**Suisse alémanique**

6.00 Morgenjournal 6.30 Météo 6.40 Zum neuen Tag 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Météo 8.00 Morgenjournal 8.08 Espresso 9.00 Memo. Gratulationen 10.00 Etcetera 11.10 Ratgeber 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.30 Rendez-vous 13.30 MittagsHits 14.00 Siesta 16.00 Welle 1 16.30 Jetzt oder nie 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit/Abendinfo 18.45 Sport 18.50 Schweizer Musizieren 19.30 SiggSagg-Sugg 20.00 z.B. 21.00 Musik-Porträt 22.00 Espresso-Reprie 23.00 Musik vor Mitternacht 0.00 Nachtclub

**La Première**

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mes chers z'auditeurs! 10.05 L'aventure intérieure 11.05 Les vacances du zèbre 12.07 Paroles de p'tits loups 12.30 Le journal de midi trente. 13.00 Fêtes et gestes. Fêtes du monde: la Belgique 15.05 Les beaux étés 16.05 A quoi riment les chansons? 17.08 Sous réserve 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 24e Paléo Festival 22.30 Journal de nuit 22.40 Des étoiles au plafond 0.05 Programme de nuit

**Option musique: Ondes moyennes 765 m**

**Espace 2**

6.05 Matinales 8.30 Töpfferiana 9.05 Vocalises 11.30 Carnet d'été 13.03 Musique d'abord 15.30 Les mémoires de la musique 16.30 Empreintes musicales 17.30 Domaine parlé. Freud et la guerre 18.06 Jazz 19.00 Chemins de terre 20.03 L'été des festivals. Festival de musique de Rheingau. Strauss 23.00 Töpfferiana 23.30 Feuilleton musical 0.05 Programme de nuit

**Radio Jura bernois**

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.10 Les matinales 6.15 Ephémérides 6.20, 7.25

Ing.dipl. **Fust** c'est parti **Solides** - Profitez-en! -  
TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/NATEL/PC

**aiwa NOVATRONIC Pioneer**  
**JVC PHILIPS SONY Technics**

**Très grand choix de Natel et accessoires**  
Renseignez-vous sur le prix du jour!  
**NOKIA MOTOROLA ERICSSON Panasonic ALCATEL**

**Votre spécialiste en installations stéréo** www.fust.ch

**Philips Micro MC-115 RDS**  
**PHILIPS**  
Chaîne stéréo micro avec radio RDS.  
• Amplificateur 2 x 30 watts  
• Radio RDS/PLL, 30 présélections  
• Lecteur CD/lecteur de cassettes  
• Bassbooster/minuterie/télécommande  
**349.-**  
**249.-**

**Sony MHC-R 500 E**  
**SONY**  
Forme compacte et nombreuses possibilités d'utilisation.  
• Amplificateur 2 x 50 watts • Radio numérique 40 présélections, minuterie  
• Double lecteur de cassettes avec enregistrement CD Synchro • Changeur 3 CD programmable, fonctions Play • Télécommande  
**499.-**  
**399.-**

**JVC MX-D 432 T RDS**  
**JVC**  
Chaîne stéréo mini avec Bassbooster.  
• Amplificateur 2 x 70 watts RMS • Radio RDS, 45 présélections • Triple égaliseur • Changeur 3 CD  
• Lecteur de cassettes auto-reverse/Dolby B  
**698.-**  
**498.-**

**Aiwa NSX-AV 320**  
**aiwa**  
Surround Dolby Prologic pour un son cinéma à la maison.  
• Amplificateur 2 x 30 watts et 20 watts/sortie numérique • Egaliseur graphique à 3 presets/analyseur de spectre 8x/écho numérique • Radio numérique RDS, 32 présélections/minuterie  
• Double lecteur de cassettes Full Logic  
• Changeur 3 CD avec calendrier musical/fonction programmation  
• Inclus système 5 haut-parleurs  
**898.-**  
**598.-**

**Votre spécialiste en petits appareils audio et accessoires**

**Novatronic MC-900 NOVATRONIC**  
**Génial! Chaîne stéréo portable.**  
• Amplificateur 2 x 10 watts • Radio analogique OUC/OM • Lecteur de cassettes autopost • Lecteur CD/haut-parleurs amovibles/alimentation piles et secteur  
**169.-**  
**99.-**

**Sharp MD-MT 18 HGR SHARP**  
**Enregistreur Mini Disc à prix FUST.**  
• Mémoire antichoc 10 sec pour un plaisir musical ininterrompu • Amplificateur de basses 3 positions  
• Système performant ATRAC 24 bits • Boîtier intégré pour accus ou piles sèches  
• Inclus adaptateur réseau et écouteurs  
**369.-**  
**299.-**

**Philips AZ-7881 Extreme ESA3**  
**La dernière technologie pour un plaisir musical ininterrompu!**  
• Anichoc 45 sec ESA3, troisième génération • Lecture CD-R • Programmation 99 titres • Dynamic Bass Boost • Lecture 14 h • Inclus écouteurs et adaptateur  
**249.-**  
**169.-**

Ing.dipl. **Fust**

Très grand choix d'appareils de marque livrables immédiatement du stock • Toujours les modèles les plus récents • Conseil technique compétent • Paiement au comptant, par EC Direct, Postcard ou Shopping Bonus Card • Livraison et raccordement à domicile • Nous nous chargeons de l'élimination de votre ancien appareil • Abonnement de service compris dans le prix de location • Garantie totale possible jusqu'à dix ans • Service de réparations - On vient chercher l'appareil chez vous • Garantie du prix le plus bas (remboursement si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, le même appareil à un prix officiel plus bas)  
**Modèles d'exposition spécialement avantageux, avec garantie totale!**  
Achetez aujourd'hui, voyagez demain.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Epitaphes 44 032 926 12 22 (PC) 032 421 48 12  
Delémont, av. de la Gare 40 032 421 48 12  
Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation) 032 466 96 30 (PC) 032 328 70 60  
Bienne, chez Coop-Centre (ex-Jelmoli) 032 328 70 60

Bienne, EUROFust, rue de Solière 122 032 344 16 00 (PC)  
Neuchâtel, chez Globus (Amourins) 032 724 26 74 (PC)  
Marnin, Centre, Fleur-de-Lys 26 032 756 92 42 (PC)  
(PC = proposent également des ordinateurs)  
Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils 0800 559 111 143 71019/44

**AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**EDEN - Tél. 913 13 79**  
**MON AMI JOE**  
V.F. 15 h  
Pour tous. 4e semaine.  
De Ron Underwood. Avec Bill Paxton, Charlize Theron, David Paymer.  
Traqué par des braconniers, Joe, un majestueux gorille de 5 mètres est transféré dans une réserve, d'où il s'échappe...

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**SCALA 1 - Tél. 916 13 66**  
**LE CORRUPTEUR**  
V.F. 15 h, 20 h 45  
16 ans. Première suisse.  
De James Foley. Avec Chow Yun Fat, Mark Wahlberg, Ric Young.  
Nick est un «bon» flic, bien introduit dans la mafia... Il doit faire face à un bleu bien décidé à nettoyer le quartier...

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**SCALA 2 - Tél. 916 13 66**  
**INSTINCT**  
V.F. 18 h, 20 h 30  
12 ans. 2e semaine.  
De John Turteltaub. Avec Anthony Hopkins, Cuba Gooding Jr., Donald Sutherland.  
Revenu brisé d'un voyage initiatique au Rwanda, il est confié à un jeune psy. Il va plonger là où l'instinct se terre...

**EDEN - Tél. 913 13 79**  
**MOD SQUAD**  
V.F. 18 h 30, 20 h 45  
16 ans. Première suisse.  
De Scott Silver. Avec Claire Danes, Giovanni Ribisi, Omar Epps.  
Trois jeunes à la dérive parmi des millions d'autres qui voudraient s'en sortir... Rien n'est moins sûr. Un film fort!

**SCALA 1 - Tél. 916 13 66**  
**ELLE EST TROP BIEN**  
V.F. 18 h 15  
Pour tous. 4e semaine.  
De Robert Iscove. Avec Freddie Prinze, Rachael Leigh Cook.  
Amoureuse, Laney, le vilain petit canard du lycée va complètement changer de style. Surprenant!

**SCALA 3 - Tél. 916 13 66**  
**MATRIX**  
V.F. 15 h, 20 h 15  
12 ans. 5e semaine.  
De Andy & Larry Wachowski. Avec Keanu Reeves, Laurence Fishburne, Carrie-Anne Moss.  
Nul ne sait ce qu'est la Matrice, mais elle est omniprésente et contrôle nos vies, notre futur. La lutte va commencer...

**PLAZA - Tél. 916 13 55**  
**LA MOMIE**  
V.F. 15 h, 17 h 45, 20 h 30  
12 ans. Première suisse.  
De Stephen Sommers. Avec Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannan.  
En 1923, un aventurier croyant trouver un trésor va libérer une malédiction millénaire...

**SCALA 2 - Tél. 916 13 66**  
**KIRIKOU ET LA SORCIÈRE**  
V.F. 15 h  
Pour tous. 4e semaine.  
De Michel Ocelot.  
Karaba, la méchante sorcière a jeté trois terribles sorts sur le village de Kirikou. Va-t-il réussir à sauver ses amis?

**SCALA 3 - Tél. 916 13 66**  
**UNE BOUTEILLE À LA MER**  
V.F. 17 h 45  
12 ans. 4e semaine.  
De Luis Mandoki. Avec Kevin Costner, Robin Wright Penn, Paul Newman.  
Sur une plage déserte, Theresa découvre une bouteille contenant un message. Elle décide de retrouver l'auteur...

**AU CINÉMA • AU CINÉMA • AU CINÉMA**

# LE PAYS FRAÎCHEUR PROPOSE...



**Fish & Co.**

Action du 20.7 au 24.7  
**Saumon fumé atlantique «FARNE»**  
 d'Écosse prétranché, les 100 g

**6<sup>20</sup>**  
~~7.70~~



MIGROS  
**BIO**  
 PRODUCTION

Action du 20.7 au 24.7  
**Pain bûcheron BIO**  
 500 g

**1<sup>80</sup>**  
~~2.40~~



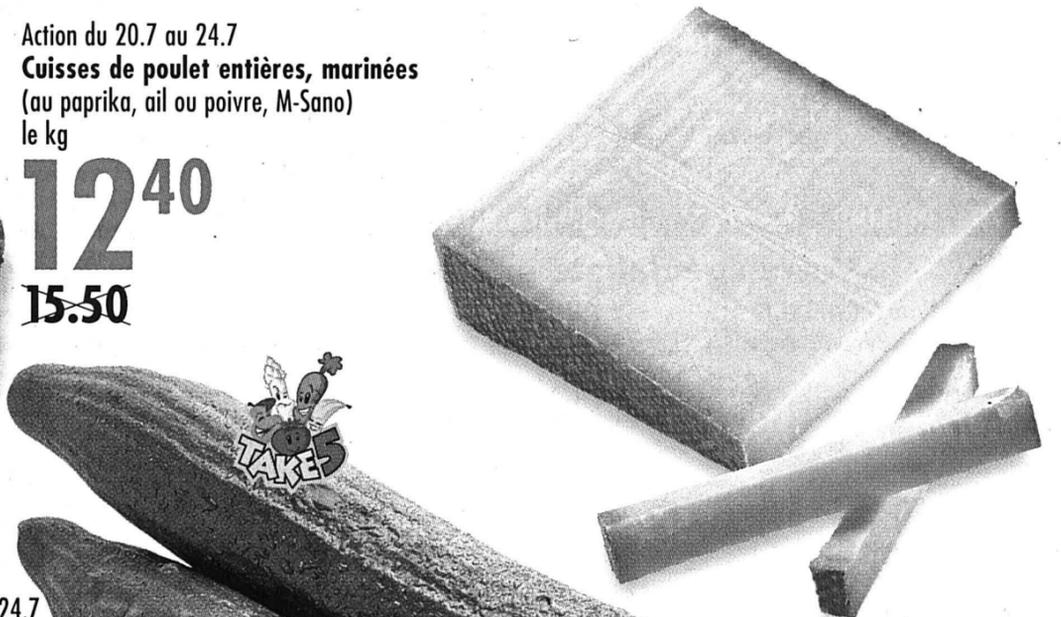
Action du 20.7 au 24.7  
**Nectarines**  
 d'Italie/de France  
 le kg

**1<sup>30</sup>**



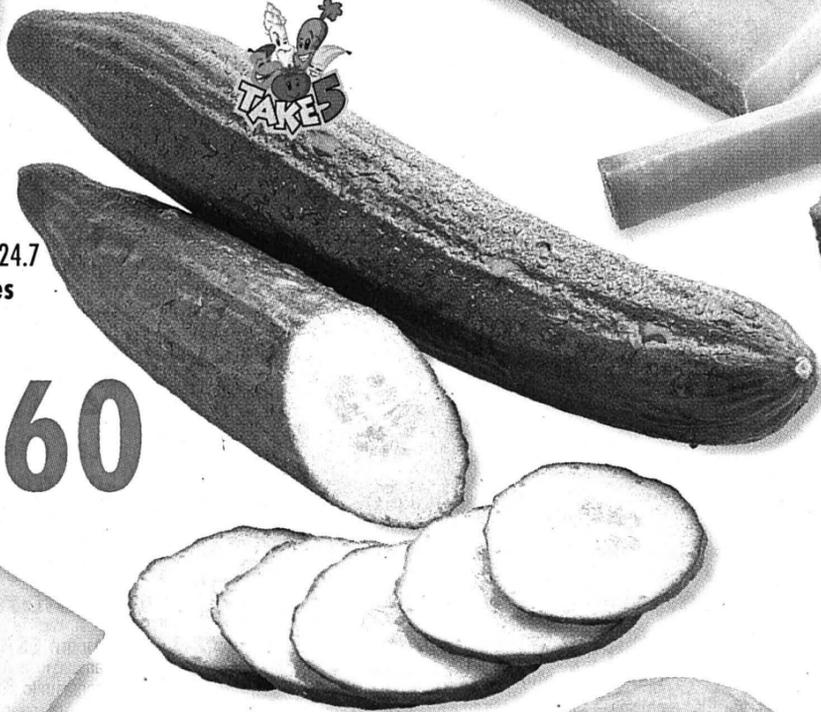
Action du 20.7 au 24.7  
**Cuisses de poulet entières, marinées**  
 (au paprika, ail ou poivre, M-Sano)  
 le kg

**12<sup>40</sup>**  
~~15.50~~



Action du 20.7 au 24.7  
**Concombres**  
 du pays  
 la pièce

**-.60**

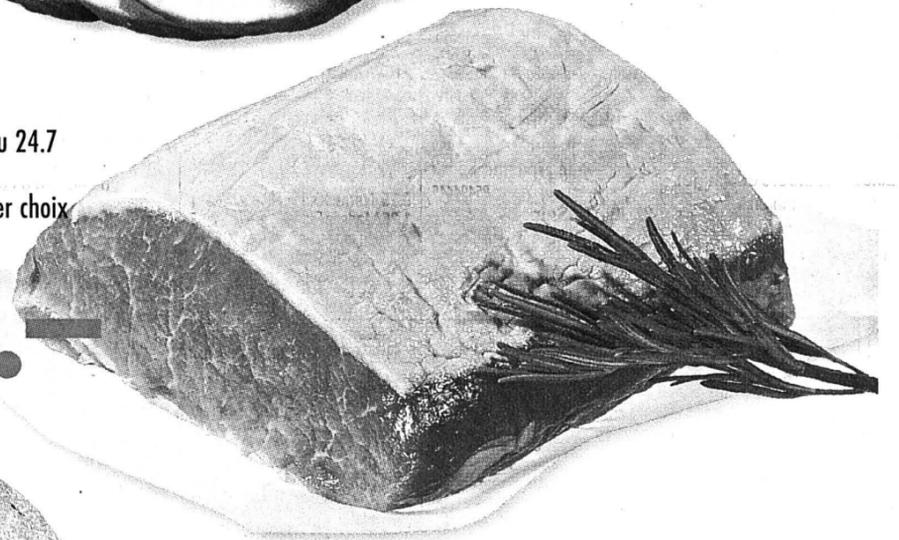


Action du 20.7 au 26.7  
**Gruyère doux**  
 le kg

**15.-**  
~~18.30~~

Action du 19.7 au 24.7  
**Filet de porc**  
 frais, du pays, 1er choix  
 le kg

**23.-**  
~~28.-~~



Action du 20.7 au 24.7  
**Chardons bleus**  
 le bouquet

**6.-**  
~~7.-~~



ACTUALITÉ  
**IDÉE FEEL GOOD**

Mangez des  
**fruits et**  
 des légumes  
**5x** par jour.



MCB



Le Pays-Fraîcheur  
**MIGROS**  
 Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

TSR 8

7.25 Minizap 40575464 8.30 Ne mangez pas les marguerites...

12.30 TJ Flash/Météo 553006

12.40 P.J.: Police judiciaire Premier amour 6293735

13.35 Les dessous de Palm Beach 3617700 Mariage à la une

14.20 Rex 986919 Les poupées

15.05 Tour de France 17e étape: Mouxrenx - Bordeaux 5202358

17.30 Susan 391087 L'art et la manière

17.55 L'immortelle 3522377 Immunité

18.45 Les cartes postales ont toujours raison 8530396

18.55 Tout en mémoire 7328613

19.00 Suisse puzzle 691321

19.05 Que la Fête commence 848396

19.15 Tout sport 5021174

19.30 TJ Soir/Météo 270396

20.05 Temps présent

Les braqueuses Reportage de Solveig Anspach Entre 1989 et 1990, un groupe de femmes multiplie les braquages...

21.05 Rex 7391613 Le secret d'Anna

22.00 Urgences 309071 Pères et fils

23.30 Le siècle en images On a marché sur la Lune 118716

23.40 Eureka, j'ai tout faux! 254532 La médecine

0.30 Aphrodisia 9567830 Bienvenue

0.45 TJ Soir 3011946

TSR 9

7.00 Euronews 47389174 8.15 Quel temps fait-il? 710959759.00

12.45 L'espagnol avec Victor 81585006 Anna va al quolusco

13.00 Harry et les Henderson 98225193 Nocces d'opale en eaux troubles

13.20 Les Zap 24993396 Bus et compagnie; Le vilain petit canard; Ma grand-mère est une sorcière; Il était une fois les comtes; Jungle show

17.00 Les Minizap 95722716 Les Schtroumpfs

18.00 Les Maxizap 95726532 Les aventures d'Arène Lupin

19.00 Videomachine, la compile 87358174

19.25 L'allemand avec Victor 37975803 Herr Keller fährt zum Flughafen in der Diskothek

20.00 Rue des souvenirs



Jacques Brel et Claude François Le 9 octobre 1978, Jacques Brel nous quittait à l'âge de 49 ans...

22.00 Alfred Hitchcock présente: Man From the South 85494445

22.30 TJ Soir 85493716

23.00 Cyclisme 67603087 Tour de France

23.20 Volleyball 34116396 Ligue mondiale

0.10 Zig zag café 35709033 Invité: Henri Dès

0.55 TextVision 10649491

TF1 France 1

6.20 30 millions d'amis 74282613 6.45 Jeunesse 57624822 8.40 Jeunesse. Salut les toons 90340803 10.20 Cinq sur 5! 10551735 11.10 Les vacances de l'amour 65137416 12.12 Tac O Tac 259381735

12.15 Le juste prix 84569613

12.50 A vrai dire 10624716

13.00 Le journal/Météo 32442483

13.45 Météo des plages 29290822

13.50 Les feux de l'amour 78279716

14.40 Arabesque 68074822 Jessica au pays des jouets

15.35 Le rebelle 48340498 Une preuve accablante

16.20 Sunset Beach 50243445

17.15 Melrose Place 40236280

18.05 Sous le soleil 55396532

19.05 Les Dessous de Palm Beach 19240445 Liaison dangereuse

20.00 Journal/Tiercé/Météo 89834396

20.50 Les Cordier, juge et flic



Série avec Pierre Mondy et Antonella Lualdi La juge d'instruction, chargée de l'affaire du meurtrier d'un obstétricien, est convaincue de la culpabilité de Cordier père...

22.50 Made in America Promesse d'amour Téléfilm de Michael Miller, avec Robert Urich 33135261

0.25 Notre XXe siècle 97389694

0.20 J'accuse la France 72163526 2.15 TF1 nuit 47235526 2.30 Reportages 50493946 2.55 Cités à la dérive 4/8 76178033 3.45 Nul ne revient sur ses pas 6/12 45013859 4.10 Histoires naturelles 27375781 4.40 Musique 45868656 5.00 Histoires naturelles 76777633 5.55 Le destin du Docteur Calvet 65255781

2 France 2

6.30 Télématin 38369087 8.30 Un livre, des livres 72399551 8.35 Amourusement votre 68590629 9.05 Amour, gloire et beauté 33869025 9.30 Coups de soleil et crustacés 59569071 10.55 La fête à la maison 75632025 11.30 Info 80487483 11.40 Les 2 amours 23070193 12.10 Un livre, des livres 59389377 12.15 1000 enfants vers l'an 2000 59379990

12.20 Pyramide 38568803

12.50 Loto/Météo/Journal 58155071

13.50 En attendant le Tour 32109025

15.05 Tour de France 17e étape: Mouxrenx - Bordeaux 47097087

17.35 Vêlo Club 41782464

18.25 Un livre, des livres 45439193

18.30 Hartley cœurs à vif 34374209

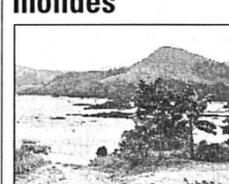
19.15 1000 enfants vers l'an 2000 60159735

19.20 Qui est qui? 93723342

20.00 Journal/Météo 89834396

20.35 Images du Tour 86577071

20.55 Les nouveaux mondes



Un magazine de découverte présenté par Antoine deMaximy

22.40 Un jeudi soir sur la Terre 66397667 Rituels d'amour 3/7. La rencontre amoureuse

23.20 L'été de la 25e heure 30309700 Esther et Mariana, d'une rive à l'autre

0.20 J'accuse la France 72163526 1.30 Mezzo l'info 57915217 1.55 Treize néophytes et deux pros à 7000 mètres 53389014 2.20 Entre chien et loup 35819410 2.45 Rome ville impériale 35800762 3.10 24 heures d'info 87555878 3.30 Jeux sans frontières 55160061

3 France 3

6.00 Euronews 25943342 6.35 Le journal des journaux 95899938 6.45 Les Minikeums 28647445 11.00 Autour du Tour 46353464 11.50 La cuisine des moustiquaires 82187377

12.30 Le 12/13 34662174

12.55 Estivales 84644358

13.30 Le journal des festivals 47265416

13.35 Couillures d'un meurtre 96040445 Téléfilm de Robert Iscove, avec Richard Crenna

15.05 Keno 20251957

15.10 Tiercé 49799938

15.20 Cagney et Lacey Pères et fils 85977071

16.10 C'est l'été 54776803

17.50 Chroniques de l'Amazonie sauvage 34811700 La mort de Luana

18.20 Questions pour un champion 42923342

18.50 La météo des plages 88768342

18.55 Le 19/20 58257280

20.05 Fa Si La 37741613

20.35 Tout le sport 86677025

Journal du Tour 20.55 Consomag 66503803

21.00 Les chiens de guerre

Film de John Irvin, avec Christopher Walken, Tom Berenger A la fin des années 60 en Afrique, un jeune mercenaire américain monte une opération commando pour renverser un dictateur local et permettre l'accession au pouvoir d'un opposant au régime en exil...

22.45 Météo/Journal 15636822

1.25 Bonaparte et la Révolution 38593667 Film historique en noir et blanc avec Albert Dieudonné, Antonin Artaud

1.35 Benny Hill 34667236

5 La Cinquième

6.25 Langue. Allemand 36262551 6.50 La fête du poulain 26434716 7.15 Entretien 19178532 7.45 Jeunesse 89349990 9.25 De cause à effet 11466700 9.40 Histoire de comprendre 39132938 9.50 Forum terre 69781990 10.05 Salut l'insti 82235396 10.20 Net plus ultra 39137483 10.30 Portrait d'une génération pour l'an 2000 82847342 10.45 Le tour de France des métiers 38562006 11.05 Le monde des animaux 20934735 11.35 Pi=3,14 96421844 12.00 La France aux mille villages 97280006 12.30 La vie au quotidien 97482613 12.45 Cuba 15642396 13.40 Le journal de la santé 12186648 13.55 Les authentiques 82838613 14.20 Entretien 31570613 14.50 Journal intime du corps humain 94322445 15.45 Lettres d'Amérique 11476551 16.30 Au nom de la loi 54434613 17.00 Cinq sur cinq 41419716 17.10 Galilée 19211377 17.25 100% question 89368803 17.55 Un monde nouveau 28605919 18.20 Météo 90656483 18.30 Les guerriers de l'arc-en-ciel 54527377

12.35 La petite maison dans la prairie La lueur (1/2) 75832342

13.30 L'offensive du cœur Téléfilm de Larry Elkann 56998193

15.25 La mort en vente libre 87705377 Téléfilm de John David

17.05 M comme musique 75347006

17.30 Highlander 51060377 Le miroir de Tessa

18.25 The Sentinel 89519648 Sur le fil du danger

19.20 Mariés, deux enfants 85107254

19.50 Tour de France à la voile 37389613

19.54 6 minutes/Météo 429132321

20.05 Mode 6 37481025

20.10 Zorro 49435984 L'amnistie de Zorro

20.40 Météo des plages 32269261

20.45 Hors circuit 65049261

19.00 Le réveil du Danube 360483

19.50 Arte info 274223

20.15 Reportage 711939 L'île des motards

20.40-0.05 Himalaya: le toit du monde

20.40 Solitary Journey Documentaire de Vic Sarin qui retrace, à travers les témoignages de John Hunt et du sherpa Tenzing Norgay, la première ascension, en 1953, de l'Everest. 9109071

21.35 Tout là-haut 403551 Documentaire

22.00 Mister Karim, porteur d'altitude Documentaire 509984

23.00 L'Everest rouge Documentaire 57090464

0.05 La course à la Lune Documentaire 8543526

1.05 Un grand pas pour l'humanité? 7599385

1.35 Portrait d'une jeune fille de la fin des années 60, à Bruxelles 3796439

2.35 Moments tragiques 16850507

6 M 6

9.40 M comme musique 11313342 10.55 Graines de star Tour 88824984 11.05 M6 kid 81008716 12.00 Madame est servie 15925209

12.35 La petite maison dans la prairie La lueur (1/2) 75832342

13.30 L'offensive du cœur Téléfilm de Larry Elkann 56998193

15.25 La mort en vente libre 87705377 Téléfilm de John David

17.05 M comme musique 75347006

17.30 Highlander 51060377 Le miroir de Tessa

18.25 The Sentinel 89519648 Sur le fil du danger

19.20 Mariés, deux enfants 85107254

19.50 Tour de France à la voile 37389613

19.54 6 minutes/Météo 429132321

20.05 Mode 6 37481025

20.10 Zorro 49435984 L'amnistie de Zorro

20.40 Météo des plages 32269261

20.45 Hors circuit 65049261

20.55 Les Branchés à Saint-Tropez



Film de Max Pecar, avec Olivia Dutronc, Xavier Leppet, Yves Thuillier

22.25 La minute Internet 84283377

22.30 Profiler 96066209 Marqué aux fers Mourir pour vivre

0.10 L'heure du crime Une orange dans un citron 40062168

1.05 M comme musique 30915255 2.05 Culture Pub 47922588 2.30 Turbo 14345946 2.55 Fréquentar 24567410 3.35 Randy Weston 23499101 5.25 Plus vite que la musique 27141168 5.45 M comme musique 40480781

TV 5 Europe

6.30 Télématin 49521209 8.30 Journal canadien 27294700 8.30 A bon entendre 9757977 9.05 Zig Zag café 58400629 10.00 Journal 61210919 10.15 Fiction canadienne 35289575 11.15 Documentaire 79646826 12.00 Infos 75451377 12.05 Voilà Paris 8772174 12.30 Journal France 3 27555754 13.00 Infos 81430342 13.05 Autour du Tour 13602803 14.00 Journal 29613280 14.15 Fiction canadienne 13744602 15.15 Documentaire 21803629 16.00 Journal 31813087 16.15 Questions 82928700 16.30 Télé-tourisme 46545377 17.05 Pyramide 66871261 17.30 Questions pour un champion 91943377 18.00 Journal 97543396 18.15 Fiction canadienne 80554006 19.15 Documentaire 16480071 20.00 Journal suisse 84748938 20.30 Journal France 2 84747209 21.00 Infos 73362551 21.05 Journal du Tour 19920358 22.00 Journal 12163261 22.15 Fiction société 82436938 0.00 Journal belge 9185526 0.30 Soir 3 980439651 0.05 Infos 451948301 0.15 Fiction société 16843526 3.00 Infos 68926385 3.05 Entretiens

8.30 Natation synchronisée: Championnats d'Europe 9570700

11.00 ATP Tour magazine 48066711 30 Golf: Open féminin d'Autriche 842483 12.30 Sailing 307735 13.00 Motocross 308464

13.30 Dojo 779754 14.10 Cyclisme: Tour de France 2974782

15.00 Cyclisme: Tour de France, 17e étape Mouxrenx-Bordeaux (200 km) 3842209 17.30 Cyclisme: Tour de France, résumé 4623613 18.15 Football: Championnat d'Europe des moins de 18 ans, Suède-Grèce 2297071

20.00 Magazine: Racing Line: Grand Prix d'Allemagne moto 730844 21.00 Moteurs en France 128280 21.30 Cyclisme: Tour de France 628006 23.00 Boxe: David Starie/Mark Baker 565342 0.00 Tennis: Tournoi messieurs de Stuttgart, 4e jour 2382170.30 Racing Line magazine

0.05 Infos 451948301

0.15 Fiction société 16843526 3.00 Infos 68926385 3.05 Entretiens

0.20 Infos 451948301

0.30 Soir 3 980439651

0.05 Infos 451948301

0.15 Fiction société 16843526 3.00 Infos 68926385 3.05 Entretiens

0.20 Infos 451948301

0.30 Soir 3 980439651

0.05 Infos 451948301

0.15 Fiction société 16843526 3.00 Infos 68926385 3.05 Entretiens

0.20 Infos 451948301

0.30 Soir 3 980439651

0.05 Infos 451948301

0.15 Fiction société 16843526 3.00 Infos 68926385 3.05 Entretiens

0.20 Infos 451948301

0.30 Soir 3 980439651

0.05 Infos 451948301

0.15 Fiction société 16843526 3.00 Infos 68926385 3.05 Entretiens

0.20 Infos 451948301

0.30 Soir 3 980439651

0.05 Infos 451948301

0.15 Fiction société 16843526 3.00 Infos 68926385 3.05 Entretiens

0.20 Infos 451948301

0.30 Soir 3 980439651

0.05 Infos 451948301

0.15 Fiction société 16843526 3.00 Infos 68926385 3.05 Entretiens

0.20 Infos 451948301

0.30 Soir 3 980439651

0.05 Infos 451948301

0.15 Fiction société 16

## URGENCES

**POLICE:** 117.  
**URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE:** 144.  
**FEU:** 118.  
**INTOXICATION:** 01 251 51 51.  
**LA MAIN TENDUE:** 143.  
**VIOLENCES:** Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06.  
**LA CHAUX-DE-FONDS.** Pharmacie de service: Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17.  
**LE LOCLE.** Pharmacie de service: Espace-Santé, pharmacie Coop, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11.  
**JURA BERNOIS.**  
**CORGÉMONT.** Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.  
**COURTELARY.** Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.  
**SAINT-IMIER.** Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.  
**SONCEBOZ.** Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.  
**TRAMELAN.** Pharmacie: Schneeberger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.  
**JURA - LES BREULEUX.** Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.  
**LE NOIRMONT.** Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.  
**SAIGNELÉGIÉ.** Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 951 22 44. Hôpital: 951 13 01.  
**NEUCHÂTEL.** Pharmacie de service: Bugnon, rue des Epancheurs, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Denstiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpital: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.  
**DISTRICT DE BOUDRY.** Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 842 17 42. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Bérouche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 835 11 27.  
**ENTRE-DEUX-LACS.** Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.  
**DISTRICT DU VAL-DE-RUZ.** Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet de groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeuey 853 34 44.  
**DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS.** Hôpital et maternité: urgences, Couvet 863 25 25. Ambulance 117. Médecin de garde: 888 90 00. Pharmacie de service: 888 90 00.  
**Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver)**

## AUJOUR-D'HUI

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Au P'tit Paris:** dès 19h, Luc-Alexis Leuthold, jonglage. Salle de musique: 20h30, Estiville: l'ensemble USCWB Coloniais.  
**NEUCHÂTEL**  
**Hôtel des Postes:** visite «nature en ville». Découverte du patrimoine naturel, des richesses insoupçonnées des anciens chemins de vignes, ainsi qu'une mosaïque de milieux très variés. Montée en funiculaire au Plan puis à pied au Belvédère: observation de la nature en ville. Départ à 9h15 de Tourisme neuchâtelois, bureau d'accueil, Hôtel des Postes. Retour à 12h au centre ville.  
**Faculté des lettres/Espace L-Agassiz, salle RE 48:** de 11h05 à 11h50, «Notre neutralité a-t-elle fait son temps?», conférence publique donnée dans le cadre du cours de vacances de l'Université, par M. Emmanuel Bichet, collaborateur du DFAE (droit international).  
**Château:** à 14h et 16h, spectacle de danse par la compagnie de danse Tape'Nads, dans le cadre des visites guidées du château.  
**Jardin botanique:** de 14h à 21h, l'association Rêve de Salimbanque offre émotions, rencontre et évasions dans un espace créé et animé par des sculpteurs, peintres, musiciens et jongleurs.  
**A bord du M/s Fribourg:** quinzaine country. Restauration typique à bord. Tous les soirs (sauf le lundi). Départ de Neuchâtel à 20h, retour à 22h40.

## CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV

**NEUCHÂTEL**  
**APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)**  
**LE CORRUPTEUR.** 15h-18h-20h30. 16 ans. Première suisse. De J. Foley.  
**MON AMI JOE.** 15h. Pour tous. 4me semaine. De R. Underwood.  
**UNE BOUTEILLE À LA MER.** (17h45 VO st. fr/all.) - 20h15. 12 ans. 4me semaine. De L. Mandoki.  
**C'EST PAS MA FAUTE.** 15h-18h. Pour tous. 6me semaine. De J. Monnet.  
**COLLEGE ATTITUDE.** 20h45. 12 ans. 2me semaine. De R. Gosnell.  
**ARCADES (710 10 44)**  
**LA MOMIE.** 15h-17h45-20h30. 12 ans. Première suisse. De S. Sommers.  
**BIO (710 10 55)**  
**GOODBYE LOVER.** 15h - (18h15 VO st. fr/all.) - 20h45. 16 ans. Première suisse. De R. Joffé.  
**PALACE (710 10 66)**  
**SEXE INTENTIONS.** 15h-20h45. 16 ans. 4me semaine. De R. Kumble.  
**ELLE EST TROP BIEN.** 18h30. Pour tous. 4me semaine. De R. Iscove.  
**REX (710 10 77)**  
**KIRIKOU ET LA SORCIÈRE.** 15h. Pour tous. 4me semaine. De M. Ocelot.  
**MATRIX.** 17h30-20h15. 12 ans. 5me semaine. De A. & L. Wachowski.  
**STUDIO (710 10 88)**  
**INSTINCT.** 15h - (17h45 VO st. fr/all.) - 20h30. 12 ans. 2me semaine. De J. Turteltaub.  
**COUVET**  
**COLISÉE (863 16 66)**  
**Relâche.**  
**BÉVILARD**  
**PALACE**  
**Relâche.**  
**LES BREULEUX**  
**LUX**  
**Vacances annuelles jusqu'à 19.8.**  
**LE NOIRMONT**  
**CINÉLUCARNE (953 11 84)**  
**Vacances annuelles jusqu'à 11.8.**  
**SAINT-IMIER**  
**ESPACE NOIR (941 35 35)**  
**Relâche.**  
**TRAMELAN**  
**CINÉMATOGAPHE (487 45 61)**  
**Relâche. (Ouverture début septembre).**

Pour plus d'informations, voir notre page "Cinéma" publiée chaque vendredi.

## EXPOS/DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Bibliothèque de la ville.** William Ritter (1867-1955) au temps d'une autre Europe. Lu 16-19h, ma-ve 10-12h/16-19h. Exposition jusqu'à 14.8. (Fermeture annuelle du 17.7 au 7.8).  
**Bois du Petit-Château.** Tous les jours 8-19h. Vivarium: tous les jours 10-12h/14-17h; fermé mercredi matin.  
**LE LOCLE**  
**Moulins souterrains du Col-des-Rouches.** Tous les jours 10-17h30. Jusqu'à 15.9.  
**MOUTIER**  
**Hôpital.** Œuvres techniques mixtes 1990-1993 d'Yvonne Châtelain. Tous les jours 8-17h. Jusqu'à 29.8.  
**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**Fromagerie.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.  
**SAINT-IMIER**  
**Centre de culture et de loisirs.** Exposition de photos par Jean-Marc Erard et Xavier Voirol. Ma-ve 9-11h30/14-18h, sa 9-11h30. Jusqu'à 29.8.  
**NEUCHÂTEL**  
**Bibliothèque publique et universitaire.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau» me 14-17h ou sur rdv. 717 73 00, samedi fermé (jusqu'à 14.8.).  
**Ecole-club Migros.** J.-D. Dessarzin, peintures. Lu-je 8-20h30, ve 8-17h. Jusqu'à 20.8.  
**Jardin botanique.** «Les plantes carnivores: entre fiction et réalité», jusqu'à 5.9; présentations permanentes. Parc ouvert tous les jours 9-20h. Serres et expositions ouvertes 9-17h, sauf le lundi.  
**Office fédéral de la statistique.** «6 milliards d'Hommes». Lu-ve 9-17h. Jusqu'à 31.3.00.  
**Villa Lardy/salle Aimé Montandon.** Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.  
**BOUDRY**  
**Pavillon d'information A5,** cour de l'ancien collège, ma 14h45-18h30.  
**CERNIER**  
**Site.** 2ème Festival de jardins extraordinaires. Ouvert tous les jours de 9h à la tombée de la nuit. Jusqu'à 10.10.  
**CRESSIER**  
**Caveau de la salle Vallier.** Dégustation de vins. Ve/sa 17-20h30, di 10h30-12h30/17-19h et sur dem. 751 38 19. Jusqu'à 31.10.  
**MARIN**  
**Papillorama/Nocturama.** Tous les jours 10-18h.  
**SAINT-AUBIN**  
**Pavillon d'information A5,** rue de la Poste, me 14h45-18h30.  
**SAINT-SULPICE**  
**Vapeur Val-de-Travers.** Visites du dépôt sur demande, 861 36 78.  
**TRAVERS**  
**Mines d'asphalte de La Presta.** Jusqu'à 20 octobre: groupes - visites toute l'année, toute la journée sur rdv; rens/réserv. au 863 30 10. Individuels: tous les jours 10-14h, di aussi 16h. Juillet-août, visites supplémentaires selon affluence. Café des mines: lu-di 9h30-17h30.  
**VALANGIN**  
**Moulin de la Tourelle.** Michel Brügger, peinture naïve. Me-di 15-19h. Jusqu'à 7.8. Tél 857 24 33.

## MUSÉES

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**Musée des beaux-arts.** «Text-image recherches verbales visuelles italiennes et internationales de l'archivio di nuova scrittura», jusqu'à 22.8. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h.

**Musée d'histoire.** «Sur les traces du ski de fond», collection de Laurent Donzé, Les Bois, jusqu'à 1.8. «Cloches d'ici et ailleurs», collection de R. et F. Blondeau. Jusqu'à 31.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.  
**\*Musée d'histoire naturelle\*.** «Les derniers chasseurs-cueilleurs du massif jurassien et de ses marges 13000-5500 av. J.-C.», jusqu'à 29.8. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h; di 10-12h/14-17h.  
**Musée international d'horlogerie.** «Splendeurs de l'émail», montres et horloges du 16e au 20e siècle, jusqu'à 26.9. «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-17h.



**Musée paysan et artisanal.** «Trésors cachés, trésors en péril», jusqu'à 28.2.00. Ma/me/je/sa 14h-17h, ve 14-19h, di 10-12h/14-17h. Dentelières au travail le premier dimanche du mois.

## LE LOCLE

**Musée des beaux-arts.** «Peintres d'ici et autres paysages», Lucien Grounauer, Alfred Huguenin, Maurice Mathey, jusqu'à 22.8. Collections permanentes. Ma-di 14-17h.  
**Musée d'horlogerie.** Château des Monts. Exposition «Les temps du Temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

## LES GENEVEZ

**Musée rural jurassien.** Sa/di 13h30-17h30. Jusqu'en octobre. Visites guidées et autres ouvertures sur demande 484 97 88.  
**MOUTIER**  
**Musée jurassien des arts.** Me 16-20h, ve-di 14-18h.  
**Musée du tour automatique et d'histoire de Moutier.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 493 68 47.  
**MURIAUX**  
**Musée de l'automobile.** Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'à 14.11.  
**PORRENTROY**  
**Musée de l'Hôtel-Dieu.** «Jean-François Comment de la figuration à l'abstraction», jusqu'à 5.9. Ma-di 14-17h. Pour les groupes dès 10 personnes, prière de prendre rdv au 466 72 72.

## LA SAGNE

**Musée régional.** Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.  
**SAINT-IMIER**  
**Musée de minéraux (Passage Central 6).** Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.  
**VILLERS-LE-LAC**  
**Musée de la montre.** Tous les jours sauf mardi 10-12h/14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 816 808 00 ou 03 816 800 06).  
**NEUCHÂTEL**  
**Musée d'art et d'histoire.** «Le musée en devenir», jusqu'à 2.4.00. «Présentation des nouvelles acquisitions du département des arts plastiques», jusqu'à 14.11. «Pierrette Favarger», exposition rétrospective jusqu'à 3.10. Ma-di 10-17h.  
**\*Musée d'ethnographie\*.** «L'art c'est l'art». Ma-di 10-17h. Jusqu'à 27.2.00  
**Musée d'histoire naturelle.** «Un os, deux os, dinos...». Jusqu'à 20.2.00. Ma-di 10-17h.  
**Musée cantonal d'archéologie\*.** Ma-di 14-17h.  
**BOUDRY**  
**Musée de l'Areuse.** Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'à 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).  
**MÔTIERS**  
**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**\*Château\*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'à 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Jusqu'à 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.  
**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'à 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).  
**MÔTIERS**  
**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**\*Château\*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'à 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Jusqu'à 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.  
**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'à 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).  
**MÔTIERS**  
**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**\*Château\*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'à 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Jusqu'à 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.  
**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'à 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).  
**MÔTIERS**  
**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**\*Château\*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'à 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Jusqu'à 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.  
**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'à 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).  
**MÔTIERS**  
**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**\*Château\*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'à 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Jusqu'à 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.  
**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'à 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).  
**MÔTIERS**  
**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**\*Château\*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'à 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Jusqu'à 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.  
**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'à 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).  
**MÔTIERS**  
**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**\*Château\*.** «Ces chers petits.. de l'enfant sage à l'enfant-roi», jusqu'à 28.11. Ouvert de 10-12h/14-17h, sauf lundi tout le jour et vendredi après-midi.  
**VAL-DE-TRAVERS**  
**Musée Industriel - Site de la Presta.** Collections industrielles. Jusqu'à 20 octobre: visite libre (sans démonstration) de 9h30 à 17h30. Démonstration chaque sa dès 14h. Démonstration pour groupes sur rdv. Rens/réserv. au 863 30 10 ou 866 13 54.  
**Musée régional.** Ma/je/sa/di 14-17h. Groupes sur rdv 861 35 51.  
**Musée Jean-Jacques Rousseau.** Ouvert toute l'année sur rdv au 861 13 18.  
**\*Musées affiliés au passeport musées suisses\*.**

**Musée de la vigne et du vin.** Château. «Ferdinand Maire, entre vignes et tableaux», jusqu'à 15.8. Ma-di 14-17h, ou sur rdv 730 39 35.  
**CERNIER**  
**Musée des sapeurs-pompiers.** Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.  
**COLOMBIER**  
**Château.** Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le premier dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'à 31.10.  
**LE LANDERON**  
**Musée de l'Hôtel de Ville.** Peintres neuchâtelois. Bonjour-Bouvier-Estang-Jeanerret. Diaporama (fr/all). Ville 35, sa/di 15h30-17h30 (groupes sur demande, tél. 752 35 70).  
**MÔTIERS**  
**Dans les jardins du château.** Œuvres en acier et sculptures de José Anton. Ma-di 9-20h. Jusqu'à 30.9.  
**LA NEUVEVILLE**  
**Musée d'histoire.** Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. Di 14h30-17h30, jusqu'à 1.11. Sinon s'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 751 11 48.  
**VALANGIN**  
**\*Château\*.** «

# Ephéméride 22 juillet 1832: mort de L'Aiglon

Désirant ardemment un fils, Napoléon a répudié Joséphine pour épouser, le 2 avril 1810, l'archiduchesse Marie-Louise, fille de l'empereur d'Autriche François Ier. Tous ses vœux vont être comblés: le 20 mars 1811, cent un coups de canon annoncent aux Français la naissance de François-Charles-Joseph Napoléon, roi de Rome. Le 9 juin, le nouveau-né est baptisé à Notre-Dame. L'événement marque l'apogée du règne de l'empereur. Bientôt, les heures sombres arrivent. Après la catastrophe de Russie, Napoléon voudrait

faire couronner sa femme et son fils par Pie VII, alors prisonnier à Fontainebleau, mais sa requête est repoussée. Quelques jours plus tard, il embrasse une dernière fois son fils pour aller rejoindre son armée en Allemagne. Il ne le reverra jamais plus. Après la prise de Paris, il abdique en faveur du roi de Rome mais la défection de Marmont le force, le 6 avril 1814, à signer une nouvelle abdication sans condition. L'impératrice, obéissant à son père, emmène l'enfant en Autriche. Choyé par son grand-père à Schön-

brunn, l'ex-roi de Rome est alors appelé prince de Parme, dont sa mère est devenue duchesse.

Il est confié au comte de Dietrichstein et il ignorera longtemps qu'après Waterloo Napoléon a abdiqué en sa faveur et que la Chambre des cent jours l'a reconnu sous le nom de Napoléon II. Cependant, Marie-Louise obtient un autre titre pour son fils qui devient duc de Reichstadt (principauté de Bohême). Il est alors élevé à l'allemande, comme un Habsbourg. En 1821, à la mort de son père,

les vieux bonapartistes créent autour de lui une légende: L'Aiglon captif prend dans les cœurs la place de l'aigle enchaîné. Jusqu'au 22 juillet 1832 où il meurt à Schönbrunn - il a 21 ans -- d'une tuberculose dont les médecins n'ont pas su deviner la cause.

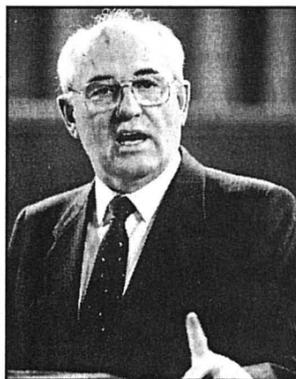
## Cela s'est aussi passé un 22 juillet:

1997 - L'ancien capitaine SS Erich Priebke, 83 ans, est condamné à quinze ans de prison par un tribunal militaire de Rome pour avoir participé au massacre de 335 civils le 24 mars 1944 près de Rome.

1995 - Deux casques bleus français sont tués par des tirs d'artillerie serbes à Sarajevo.

1992 - Décès de Wayne Mc Laren, acteur, cow-boy des affiches et des spots publicitaires de cigarettes Marlboro.

1989 - Californie: un jeune pilote de 11 ans, Tony Allengena, effectue le tour de la planète, aux commandes d'un monomoteur Cessna, en sept semaines et trente-cinq escales.



1987 - Mikhaïl Gorbatchev accepte l'option double zéro globale, en vue de l'élimination de tous les missiles de

portée intermédiaire en Europe et en Asie.

1986 - En Grande-Bretagne, la Chambre des communes se prononce en faveur de la suppression des châtements corporels dans les écoles.



1977 - Chine: Deng Xiaoping est réhabilité.

1971 - Les dernières unités américaines d'infanterie sont retirées de la frontière septentrionale du Sud-Vietnam.

1969 - Le général Franco désigne le prince Juan Carlos comme son héritier à la tête de l'Etat espagnol.

1967 - Tremblement de terre en Anatolie: une centaine de morts.

1962 - Le satellite américain «Telstar» relaie la première émission de télévision en direct entre les Etats-Unis et l'Europe.

1961 - Les Nations Unies ordonnent un cessez-le-feu à la suite d'affrontements entre Français et Tunisiens, en Tunisie.

1950 - Le roi Léopold III rentre en Belgique après six années d'exil.

1943 - Les Alliés occupent Palerme (Sicile).

1934 - Des agents du FBI abattent le gangster John Dillinger, à Chicago.

1933 - L'aviateur américain Wiley Post réussit le premier tour du monde aérien en solitaire.

1812 - Victoire du duc de Wellington sur le maréchal Marmont à Salamanque (Espagne).

1803 - A l'instigation des Français, Robert Emet organise une rébellion en Irlande.

1793 - Les Anglais occupent la Corse.

1739 - Les Turcs infligent une défaite aux forces du Saint-Empire à Crocyka (Yougoslavie) et menacent Belgrade.

1691 - Une armée anglo-hollandaise bat les Français à Aghrim (Irlande).

732 - Victoire de Charles Martel sur les Arabes, à Poitiers.

## Ils sont nés un 22 juillet:

- Rose Kennedy, épouse de l'ancien ambassadeur des Etats-Unis à Londres, Joseph Kennedy, et mère du président John Kennedy (1890-1995).

- Le sculpteur américain Alexander Calder (1898-1976).



- La chanteuse française Mireille Mathieu (1947).

## ÉTATS CIVILS

### LES PONTS-DE-MARTEL

NAISSANCES - 12.6. (à Couvet) Fragnière, Robin, fils de Jakim Roger et de Fragnière née Humbert-Droz, Valérie. 17. (à Couvet) Rey, Lauranne, fille de Debély, Christian Gilbert et de Rey, Joëlle Irène, domiciliée à Brot-Plamboz. 23. (à La Chaux-de-Fonds) Wenger, Léonard, fils de Wenger, Jean-François et de Wenger née Tavares, Maria José. 26. (à La Chaux-de-Fonds) Amez-Droz, Aurélie, fille de Amez-Droz, Eddy Pierre et de Amez-Droz née Boss, Christine Simone; (à Couvet) Jean-Mairet, Camille Rose, fille de Jean-Mairet, Bertrand et de Jean-Mairet née Schneiter, Carole Jeannine.

MARIAGE - 26.6. Montandon, Claude-Alain et Frosio, Natacha Marie, domiciliés aux Ponts-de-Martel.

### LE LOCLE

PROMESSES DE MARIAGE. - 7.7. Lufaj, Beqir et Koczyk, Katarzyna Monika.

MARIAGES. - 9.7. Pipoz, Thierry Rémy et Läderach, Nathalie; Robert-Nicoud, Christophe et Graber, Murielle.

DÉCÈS. - 5.7. Rais, Jérôme Albert, 1920, époux de Rais née Cuttat, Agathe Marie Louise; 8.7. Golay, Georges André, 1922, époux de Golay née Huguenin-Vuillemin, Bluette; Muller née Bühler, Marthe Edith, 1897, veuve de Muller, Charles; 9.7.

Blaser, Jacqueline Yvonne, 1923; 11.7. Cattin née Donzè, Bluette, 1909, veuve de Cattin, Emile Albin.

### LA CHAUX-DE-FONDS

NAISSANCES. - 16.7. Fankhauser, Mathias, fils de Fankhauser, Francis et de Fankhauser née Chapus, Anne Sonia Marie; Duric, Anesa, fille de Duric, Zulfo et de Duric, Edina; Nussbaumer, Sophie, fille de Nussbaumer, Patrick Thierry et de Nussbaumer née Thiébaud, Martine; Gerster, Marine Isabelle, fille de Gerster, Patrick Daniel et de Gerster née Rongier, Isabelle Françoise Marie; Catone, Matteo Alessio, fils de Catone, Luigi et de Cerreto Catone, Maria.

### LES PONTS-DE-MARTEL

Madame Yvonne Landry-Nicolet:

Gisèle et Fernand Indermaur-Landry et leurs enfants

Claudine et Georges Gerber-Landry, leurs enfants et petits-enfants

Monsieur Charles Landry et famille

Madame Marguerite Landry et famille

Monsieur Seppi Juvet-Landry et famille

Madame Elisabeth Landry-Bachmann

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Monsieur André LANDRY

leur bien cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-fils, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 83e année, après une longue et pénible maladie.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 21 juillet 1999.

La cérémonie aura lieu dans l'intimité le vendredi 23 juillet, à 14 heures, au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds.

André repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Prairie 22 - 2316 Les Ponts-de-Martel

En son souvenir, vous pouvez penser au Service des soins à domicile, Les Ponts-de-Martel, ccp 23-976-4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

*Que ton repos soit doux  
comme ton cœur fut bon.*

Profondément touchés par vos nombreux témoignages de sympathie et d'affection lors du décès de

## Monsieur Emile WAEFLER

nous vous remercions chaleureusement d'avoir pris part à notre douloureuse épreuve, soit par votre présence, votre message, votre envoi de fleurs ou votre don.

Nous vous prions de trouver ici l'expression de notre sincère reconnaissance.

Anna-Margaritha WAEFLER et famille

LA CHAUX-DE-FONDS, juillet 1999.

132-53589

## Réception des avis mortuaires:

jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds  
fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 20 heures à L'Impartial  
fax 032 / 911 23 60

## INFO abonnés

### Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir par écrit 6 jours ouvrables à l'avance. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

Frais: - pour la Suisse: Fr. 3.-  
- pour l'étranger (Europe de l'Ouest): Fr. 3.-  
+ Fr. 1,40 par jour pour les frais postaux.  
- tarifs pour autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Paiement en timbres poste, ou inclus sur votre prochaine facture.

DOMICILE ACTUEL  
(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Date:

Signature:

NOUVELLE ADRESSE DÉFINITIVE

ADRESSE VACANCES

du au inclus

Hôtel/Chez:

Rue et no:

NP/Localité:

Pays/Province:

A retourner à: L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

**L'Impartial**

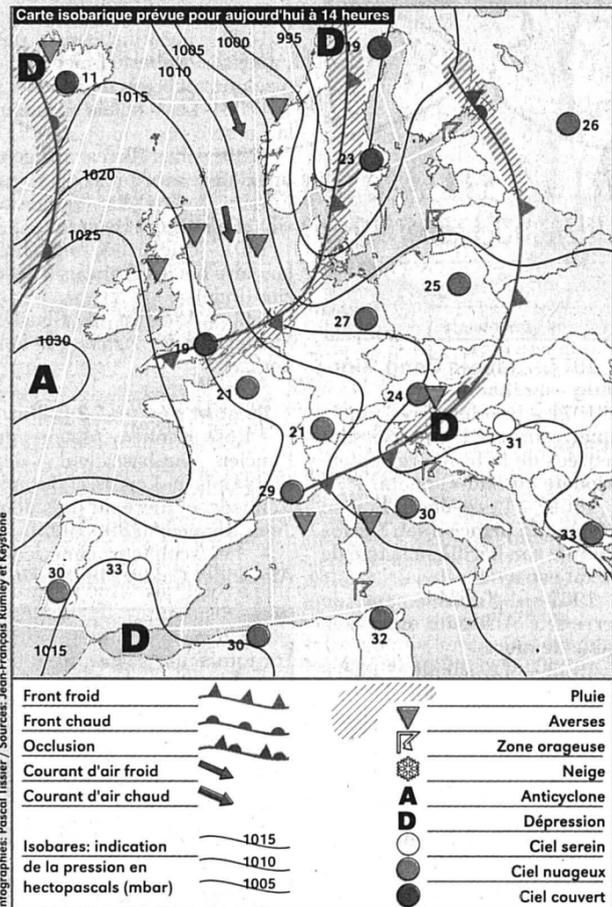
www.limpartial.ch

### Aujourd'hui Le ciel tire le rideau

Situation générale: l'anticyclone des Açores a des fourmis dans les jambes et part à l'assaut du golfe de Gascogne, ce qui a pour conséquence d'orienter le flux au nord-ouest. Pas de chance pour notre pomme car la perturbation et l'air frais qui stagnaient sur la mer du Nord descendent en droite ligne vers notre région. Vivement le week-end pour de meilleurs sentiments.

Prévisions pour la journée: les nuages dominent la situation le long des crêtes au petit matin et des petites gouttes sont possibles. Le soleil fait ensuite un effort mais on ressent déjà que le fond de l'air est plus frais car ses rayons ne parviennent pas à faire grimper le mercure au-delà de 23 degrés en plaine et 17 à 1000 mètres. En cours d'après-midi, notre astre disparaît, vaincu par la couverture nuageuse. Demain: très nuageux et frais, avec des ondées. Le week-end: bien ensoleillé et plus chaud.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter  
Marie-Madeleine

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 23°
- Boudry: 23°
- Cernier: 19°
- Fleurier: 19°
- La Chaux-de-Fonds: 17°
- Le Locle: 17°
- La Vue-des-Alpes: 14°
- Saignelégier: 17°
- St-Imier: 19°

Hier à 14 heures

En Suisse...

- Bâle: peu nuageux, 25°
- Berne: peu nuageux, 25°
- Genève: nuageux, 27°
- Locarno: beau, 28°
- Sion: très nuageux, 29°
- Zurich: très nuageux, 23°

en Europe

- Athènes: beau, 32°
- Berlin: peu nuageux, 25°
- Istanbul: beau, 28°
- Lisbonne: beau, 28°
- Londres: très nuageux, 20°
- Moscou: très nuageux, 22°
- Palma: beau, 31°
- Paris: très nuageux, 20°
- Rome: beau, 29°

... et dans le monde

- Bangkok: pluvieux, 34°
- Le Caire: beau, 33°
- Johannesburg: beau, 16°
- Miami: nuageux, 32°
- Pékin: pluvieux, 32°
- Rio de Janeiro: beau, 29°
- San Francisco: nuageux, 19°
- Sydney: beau, 17°
- Tokio: pluvieux, 33°

Soleil  
Lever: 5h59  
Coucher: 21h18

Lune (croissante)  
Lever: 16h05  
Coucher: 01h46

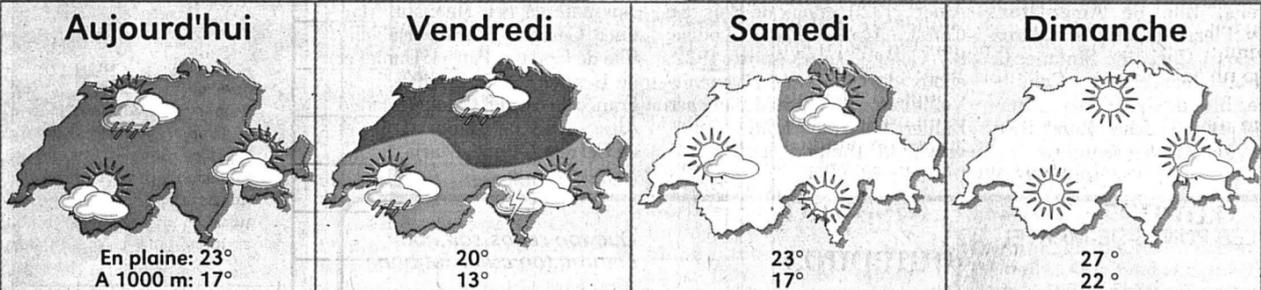
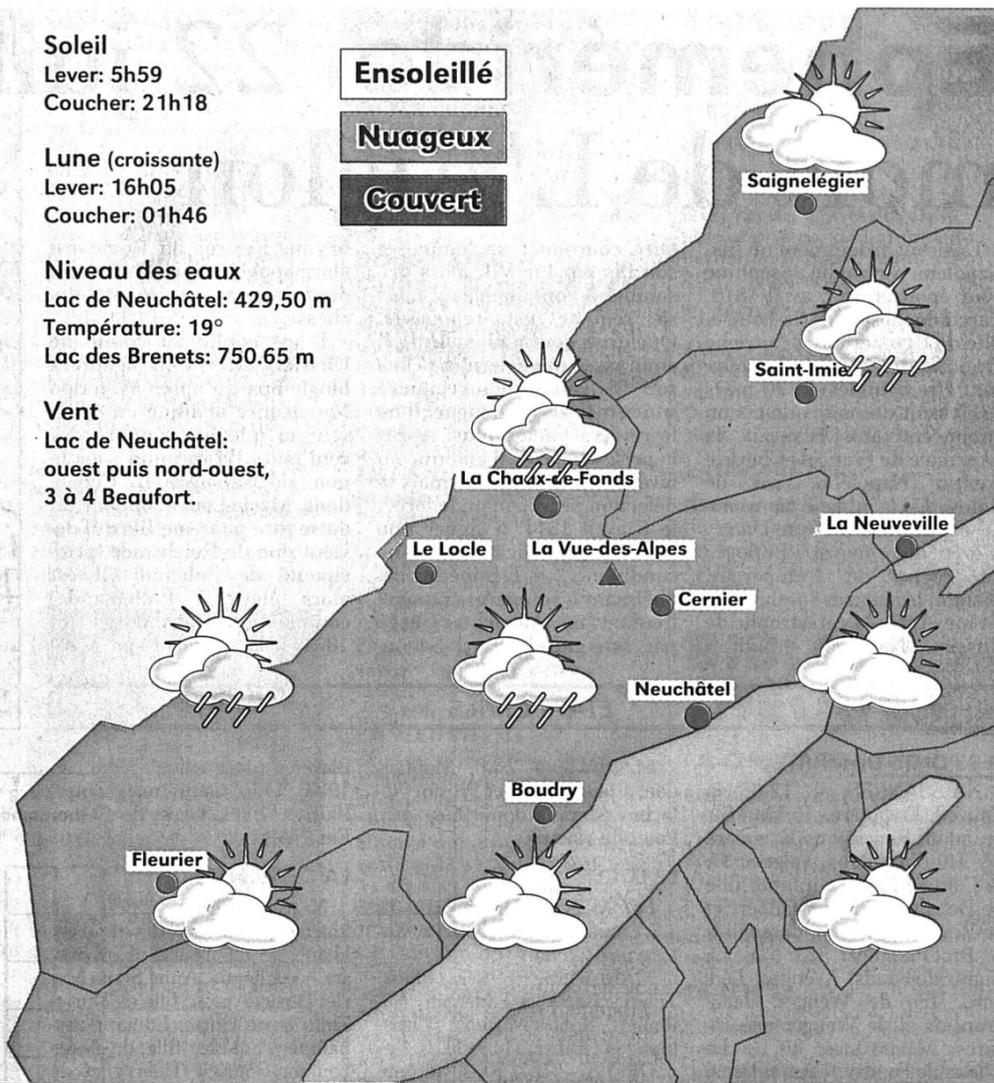
Niveau des eaux  
Lac de Neuchâtel: 429,50 m  
Température: 19°  
Lac des Brenets: 750.65 m

Vent  
Lac de Neuchâtel:  
ouest puis nord-ouest,  
3 à 4 Beaufort.

Ensoleillé

Nuageux

Couvert



### Cuisine

#### La recette du jour

Entrée: SALADE DE DINDE AUX FRAISES.  
Plat principal: bavette aux échalotes.  
Dessert: crème au caramel.

Préparation: 15mn. Cuisson: 15mn.  
Ingrédients pour 4 personnes: 800g de filet de dinde, 400g de pousses de soja, 500g de fraises, gingembre frais, 4 c. à soupe de miel d'acacia, 2 c. à soupe de vinaigre de framboise, 4 c. à soupe d'huile d'olive, sel, poivre blanc.

Préparation: découper les filets de dinde en lamelles et les faire revenir dans une poêle pendant 10 minutes sans cesser de mélanger. Assaisonner de poivre et sel. Retirer la viande de la poêle et laisser refroidir.

Laver les fraises, les égoutter et les équeuter. Faire gonfler les pousses de soja pendant une minute dans l'eau bouillante et les égoutter. Dans un saladier, mélanger les lamelles de dinde avec les pousses de soja et les fraises.

### MOTS CROISÉS No 589

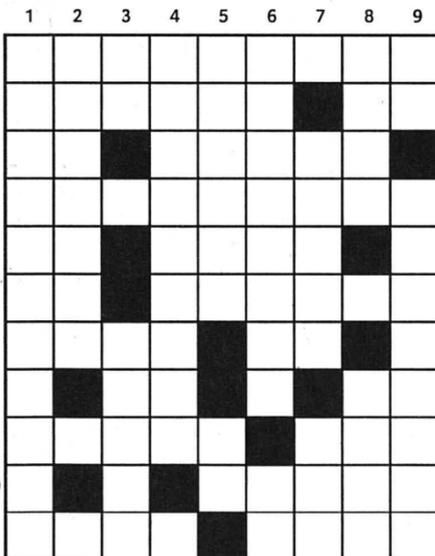
**Horizontalement** : 1. Une garniture qui demande certains soins. 2. La peau d'un autre lui convient parfaitement - Passage de temps. 3. Note - Quel cabot! 4. Voluptueux. 5. Elles commencent le dimanche et finissent tous les autres jours - Numéro d'ordre musical. 6. A la mode du temps - Un vrai soudard. 7. Magistrat musulman - Au bout de l'année. 8. Note - Groupement commercial. 9. Objet de grande vénération - Préposition. 10. Flétri. 11. Multitude compacte - Un pigeon facile à piéger.

**Verticalement** : 1. Ce n'est pas bien, de la jeter... 2. Petit instrument à vent. 3. Note - Marrant. 4. Qui concerne une catégorie bien précise. 5. Fleur - Conjonction. 6. Grand palmier - Principe d'égalité. 7. Sculpture - Le grand connaisseur. 8. Une résidente de garenne - S'il est bon, il ne devrait pas mentir. 9. Préposition - Le canevas de l'histoire.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 588

**Horizontalement** : 1. Parachute. 2. Amour. 3. Organe - Ut. 4. Tiercés. 5. Os - Réseau. 6. Gober - Cor. 7. Rt - Star. 8. ATS - Ere. 9. Pots - Été. 10. Ouf - Eva. 11. Empressés. **Verticalement** : 1. Photographe. 2. Risotto. 3. Rage - Stop. 4. Amarres - Sûr. 5. Concerto - Fe. 6. Huées. 7. Ur - Secrètes. 8. Ao - Rêve. 9. Entourée - As. ROC 1506



### Insolite Une sexagénaire condamnée pour avoir molesté une octogénaire

Une femme a plaidé coupable mardi devant un tribunal de Californie et a reconnu avoir jeté par terre et battu une vieille dame de 88 ans, pour une place de parking.

Gloria Owens, 68 ans, a déclaré qu'elle cherchait un stationnement depuis dix minutes afin de reconduire sa mère de 98 ans à l'hôpital pour ses séances de chimiothérapie. Elle en avait repéré un lorsque la victime, Edna Gilliam, l'a pris, juste avant elle.

La plaignante a révélé que Gloria Owens l'avait attrapée par son chandail et brutalement poussée par terre. Elle a eu la hanche fracturée et a dû être hospitalisée pendant six semaines.

Gloria Owens a déclaré qu'elle ne contestait pas les faits et a écopé de trois ans de mise à l'épreuve, qui débuteront le mois prochain. Son avocat a révélé qu'elle avait récemment réglé l'affaire à l'amiable pour un montant de 171.000 dollars (environ 260.000 francs). /ap

### 1<sup>er</sup> JANVIER 2000: LE BOGUE POURRAIT CRÉER QUELQUES PETITS INCIDENTS DANS LES CENTRALES NUCLÉAIRES!



### Hier à Thielle



photo Marchon